CINCUENTA HERIDOS POR UN CHOQUE DE SUBTES EN LA LINEA D

PELIGRO: SUBTE



✓Es el segundo desde la privatización. Por primera vez se produjeron dos choques en el mismo año.

✓Voceros de la empresa aceptaron que falló uno de los sistemas de seguridad. El comunicado oficial no lo dice.

Páginas /16/17



ESCANDALO EN SANTA FE

El responsable del operativo electoral de Encotesa estaba condenado por estafa mediante adulteración de sistemas informáticos

¡Santa sorpresa!

Páginas /4/5

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 6 de setiembre de 1995

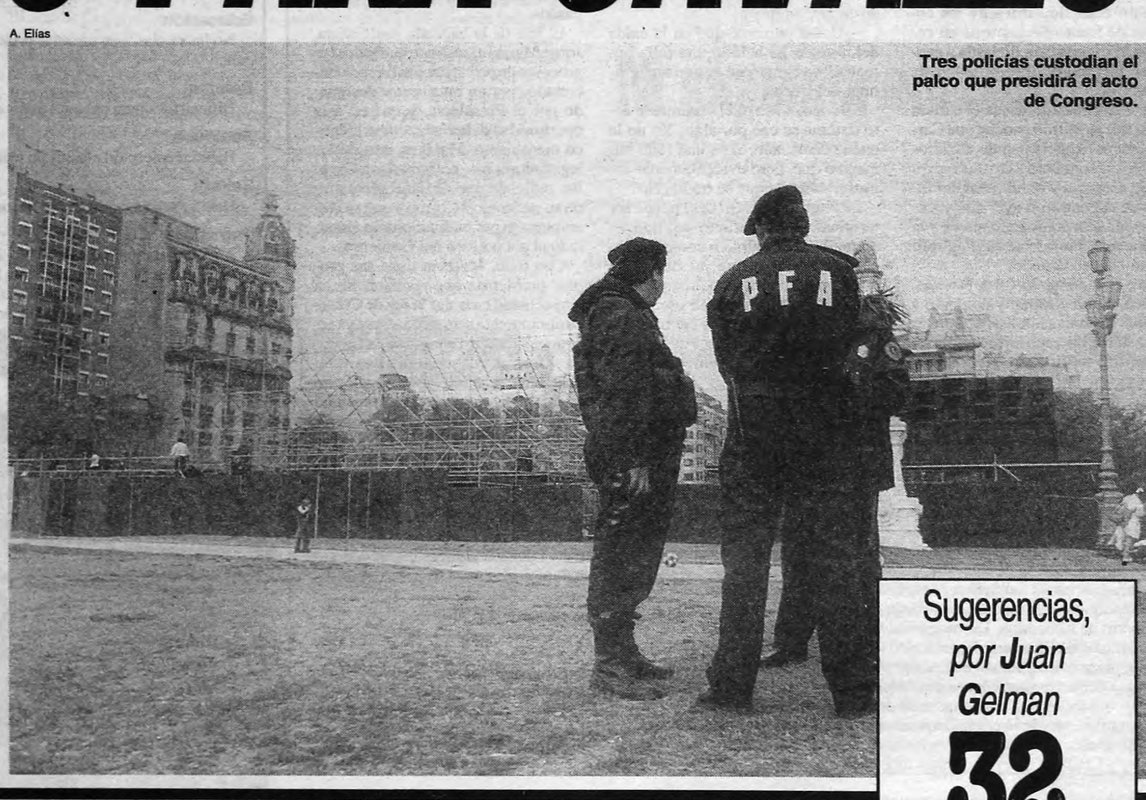
Año 9-Nº 2553 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $12

Segundo paro general contra Economía. El menemismo mira para otro lado, la Iglesia lo bendice y cada sector gremial lleva sus propios objetivos. A las 15.00 se hará la concentración en Congreso. Movilizan quince mil policías

Páginas 2/3

SOLO PARA CAVALLO

A. Elías



Tres policías custodian el palco que presidirá el acto de Congreso.

MAFIA

Bernardo Neustadt acababa de preguntarle sobre el cartel que muestra a Cavallo con la inscripción "Dejar a la gente sin trabajo también es ser mafioso" y Gerardo Martínez, el dirigente de la construcción que encabeza la CGT, puso cara de circunstancias: "No, no es nuestro, no es nuestra consigna. Nosotros creemos que hay que tener una evaluación correcta de la información que se tiene que manejar antes de usar la palabra mafia".

Francia hizo explotar una bomba equivalente a la de Hiroshima en Mururoa. Condena mundial

HIROSHIMA, MON AMOUR

Página /19

Sugerencias, *por Juan Gelman*

32

"Grisanti fuistes", las pintadas que aparecieron ayer en el Correo Central.

"Se cayó el sistema y si el sistema se cayó fue por algo", se atajó el titular de Encotesa.



A caballo del escándalo en los comicios santafesinos, el ala política del Gobierno salió a golpear al titular de Encotesa, Haroldo Grisanti, el hombre que el ministro de Economía quiere que esté a cargo del proceso de privatización del Correo. En el Ministerio del Interior se aseguraba anoche que el presidente Menem le dijo a Corach que le pidiera la renuncia a Grisanti. Un extraño robo a un camión de Encotesa.

PALOS A GRISANTI, MIRANDO A CAVALLO

El titular de Encotesa, Haroldo Grisanti, se convirtió en un blanco móvil para los ministros, secretarios de Estado, diputados y senadores oficialistas que sueñan con la renuncia de Domingo Cavallo. Grisanti es un protegido del ministro de Economía y su compañero de footing matinal, dos características que fueron evaluadas por el ala política del Gobierno para ejecutar su nueva ofensiva contra Cavallo: pretenden voltear al presidente de Encotesa con la excusa del papelón cometido durante los comicios de Santa Fe, aunque en realidad la jugada está dirigida a erosionar la imagen del ministro de Economía.

En este contexto, desde la cartera de Interior se afirmó anoche que Carlos Menem le había pedido a Carlos Corach que solicitara a Grisanti su renuncia. Grisanti y el ministro del Interior se encontraron ayer dos veces para evaluar la crisis en Santa Fe y la exigencia del Presidente que llegó por teléfono desde Ecuador.

Tras abandonar la Casa Rosada, Grisanti llamó a Japón y comentó a Cavallo la nueva ofensiva política que se había iniciado en su ausencia. El ministro ratificó al funcionario y ordenó que mantuviera bajo perfil hasta su regreso del Primer Mundo.

La estrategia de Grisanti es investigar hacia abajo y demostrar que no tiene responsabilidad política ni técnica, en un intento de despegar de los funcionarios que montaron el sistema en Santa Fe. Si el titular de Encotesa encuentra evidencias para acusar a sus subordinados, podría evitar la maniobra urdida en el propio corazón de Balcarce 50, que apunta a forzar su caída en respuesta a las denuncias sobre mafias que Cavallo hizo en el Congreso.

–¿Usted presume que en la caída del sistema ha habido una falla humana? –preguntó un periodista al titular del Correo.

–Bueno, se cayó el sistema. Y este sistema se cae por algo. Yo no le puedo decir, aún, si es una falla humana o qué, pero evidentemente vamos a saber de qué se trata. ¿No?

La situación de Grisanti puede ser terminal si el conflicto político en Santa Fe se multiplica como consecuencia de las denuncias de fraude que empujan los candidatos de la oposición. En este posible escenario, Cavallo no tendría otro camino que sacrificar a su compañero de footing, que está en una pelea a muerte con el empresario postal Alfredo Yabrán.

La ofensiva sobre Grisanti tendrá un nuevo espaldarazo en la Cámara de Diputados, ya que los legisladores oficialistas vinculados a Corach y Eduardo Bauzá hacen fuerza para evitar que el proceso de privatización del correo sea manejado por el actual titular de Encotesa. Cavallo dejó trascender en la bancada peronista que no aceptaría que Grisanti fuera puesto al margen, pero ahora, en las actuales condiciones, el ministro no tendría la misma fuerza que la semana pasada.

El jefe de la bancada justicialista, Jorge Matzkin, sostiene que todos los procesos de privatización fueron concretados por un interventor designado por el Presidente, y que en esta oportunidad debería repetirse idéntico mecanismo. Matzkin, uno de los legisladores más enfrentados a Cavallo, pretende que Grisanti pierda todo su poder en el Correo y que sea reemplazado por un funcionario vinculado al ala política del Gobierno.

Con todo, Matzkin tiene sus propios problemas que resolver. Se ha empecinado en tratar la ley de Correos durante esta semana, aunque ya reconoció a sus asesores que la bancada se fracturó y que ahora necesita un respaldo directo de Menem, quien no quiere aparecer en ningún tema que signifique dirimir espacios de poder con su ministro de Economía.

Pero la ofensiva contra el titular de Encotesa no concluyó en Balcarce 50 y el Parlamento. "Grisanti decí alpiste. Grisanti fuistes. Chau Grisanti", se pudo leer en las paredes del Correo, mientras el funcionario intentaba hacer pie con el respaldo telefónico de Cavallo.

Antes de que aparecieran estas pintadas, cuatro delincuentes bien vestidos a bordo de un Peugeot 405 gris oscuro, interceptaron una Trafic de Encotesa y se llevaron 124 sacas de correspondencia. "Con ustedes nohay ningún drama, esto es por otra cosa", le dijeron los asaltantes a los empleados de Grisanti.

Un virus informático

Un alto dirigente de la Federación de Obreros y Empleados de Correos y Telecomunicaciones (FOECYT) aseguró a **Página/12** que "se está manejando la idea de que hubo un virus informático que terminó con el sistema. No era la primera vez que el Correo hacía la sumatoria de los votos". Los sindicalistas se reunieron ayer en la Capital Federal para decidir la publicación de una solicitada donde harán constar que el desastre informático en Santa Fe tiene relación directa con la privatización del Correo, que desde hace varias semanas es el eje de la polémica entre el ministro de Economía, Domingo Cavallo, y el grupo Yabrán.

El titular de Encotesa, Haroldo Grisanti, aseguró que "no descartamos nada, porque no sabemos cuáles fueron las razones" de la falla del sistema que debía computar los votos de la elección. No me gustaría sacarme la responsabilidad, por eso quiero ver primero si el problema fue nuestro, porque echarle la culpa a los demás siempre es muy fácil", completó Grisanti.

ACTO EN

TODO

A pesar del calorcito oficial con que cuenta, la protesta sindical de hoy encierra riesgos evidentes. El ala política del peronismo, incluidos los capos de la CGT, suponen que sólo golpean a Cavallo. Pero la heterogeneidad de la convocatoria puede reflejarse en el acto central de la Plaza Congreso.

(Por Rubén Furman) **Las palabras de ocasión usadas en las últimas horas por el presidente Menem y el gobernador Duhalde para descalificar el paro y la concentración sindical de hoy en Plaza Congreso contrastan con lo que todos perciben: la CGT oficialista realiza su protesta bajo el paraguas protector del "ala política" del peronismo, empeñada en arrinconar a Domingo Cavallo. Que el jefe de la seguridad, brigadier Andrés Antonietti, dijera ayer que la manifestación –que será custodiada por casi 15 mil policías federales y bonaerenses– será "una fiesta alegre" y que el candidato a senador Erman González calificara a sus reivindicaciones como "reclamo legítimo" (ver pág. 6) no hacen sino poner las cosas en negro sobre blanco.**

Pero de allí a suponer que el menemismo no paga ningún costo con la huelga general; que sólo le pega a Cavallo y que la multitud que se reúna hoy lo hace para "saludar a Menem", hay un salto, incluso en el sentido común. Es obvio que al oficialismo busca –como siempre lo hizo el peronismo– canalizar su oposición a través de una estructura sumisa como la CGT. Pero no es menos cierto que lo hizo cediendo al malestar social que generó el estallido de la hiperdesocupación y a riesgo de abrir una dinámica no siempre previsible (aunque no tenga traducción electoral). La de hoy, aun con sus requiebros y dudosas negociaciones (ver en esta página), es la segunda huelga nacional que enfrenta el gobierno de Carlos Menem.

Luchando contra su propio despres-

Cómo moverse hoy en Capital y GBA

Transportes

Los micros y trenes sólo pararán de 15 a 18. En larga distancia no circularán de 12 a 24. Los subtes correrían normalmente. En tanto que el servicio de aviones será irregular y habrá demoras. Es que si bien los pilotos no adhieren, las azafatas (AAA) y el personal de tierra (APA) llamaron a parar desde mediodía hasta la medianoche.

Educación

No habrá clases en escuelas primarias, secundarias ni facultades de todo el país.

Bancos

Dificultades para operar a partir de las 12.

Residuos

Habrá recolección a partir de medianoche.

Salud

Habrá guardias mínimas en todos los hospitales.

Tránsito

A partir del mediodía no podrán circular vehículos en el área comprendida por Bartolomé Mitre, Paraná, Luis Sáenz Peña, Alsina y Combate de los Pozos. Por Avenida de Mayo se podrá circular con precaución, al igual que por las avenidas Belgrano, Independencia, San Juan y 9 de Julio desde Constitución a Córdoba, ya que en ellas estacionarán micros de los manifestantes. Se podrá estacionar libremente.

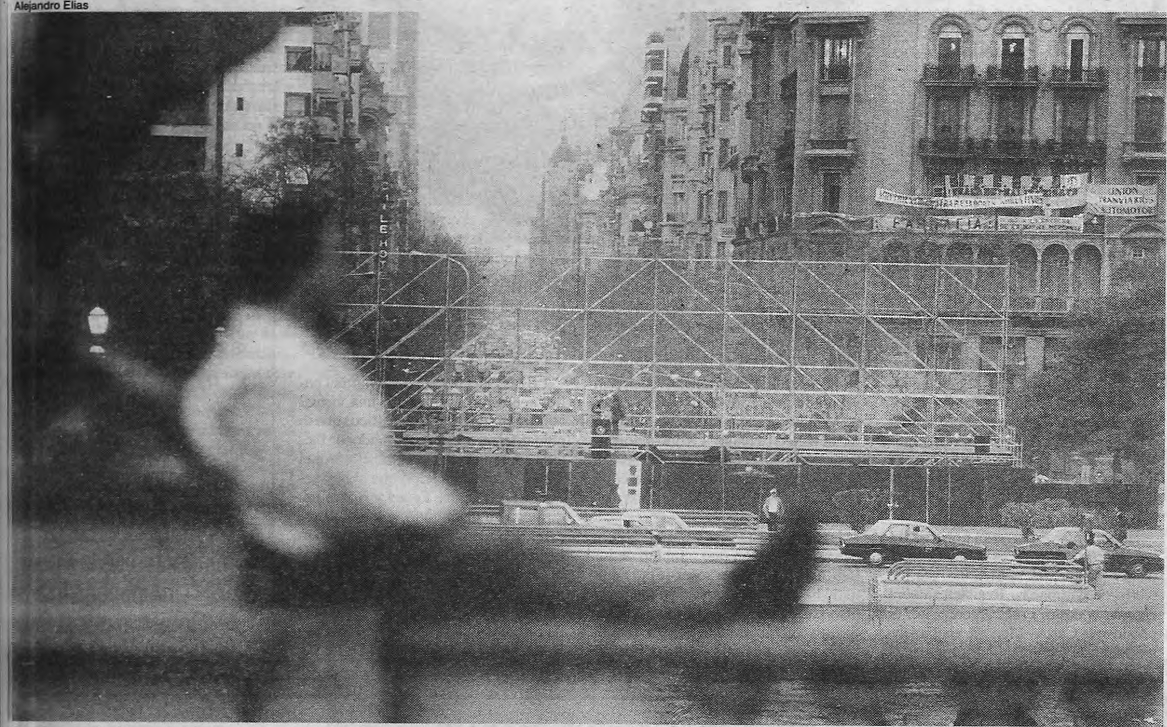
Afiches en las calles. Algunos, como el del SMATA, muy vistosos.



ONGRESO A LAS 15 Y PARO DESPAREJO EN EL INTERIOR

CONTRA EL MINGO

Alejandro Elías



El palco en la Plaza Congreso da la espalda a la Avenida de Mayo.
El aparato menemista copará sus adyacencias y envolverá a los demás.

igio, los aparatos sindicales han puesto toda la carne al asador para garantizar una marcha multitudinaria al Congreso. Ese, más que el paro, será el sesgo de la protesta en el área metropolitana. Para ello cuentan con el apoyo silencioso de los aparatos políticos peronistas y en primer lugar del duhaldismo. "Si hay 50 mil, ponele la firma que 40 mil son nuestros", dijo ayer un capo sindical hipermenemista. En el interior, en cambio, donde las internas del poder central son distantes y se suman las crisis de las economías locales, habrá huelgas de diferente alcance. En un sector que, como el educativo, involucra a casi toda la población, el paro promete además ser muy grande. En la universidad hay adhesión cruzada de estudiantes y docentes. Abundan los datos prácticos sobre la heterogeneidad de objetivos en la protesta. Para los capos de la CGT, lo esencial siguen siendo las obras sociales, cuyo destino imaginan pegadito a la interna del partido del gobierno. Los del MTA (una fuerza decisiva, sobre todo porque operan sobre el transporte, un sector donde no hay demasiada desocupación) aspiran a rescatar la sigla del felpudismo. Los duros del CTA, a su vez, quieren la chapa de conductores de los conflictos provinciales, aunque sus dirigentes admiten que –seguramente por falta de convicción– hoy no garantizarán una movilización a full. Todo esto puede reflejarse en la plaza.

El acto de Congreso no tiene un comando centralizado. Cada columna marchará con su propia seguridad; habrá unos 500 custodios cegetistas en el área del vallado, y además, en el exterior se verificará un impresionante despliegue policial y sanitario a cargo de la comuna.

El único orador será el menemista Gerardo Martínez, pero el contenido de su discurso no fue consensuado y sólo su círculo íntimo lo conoce. "No va a mencionar a Cavallo ni a Menem sino que va a hacer críticas generales al modelo por la desocupación", dijo uno de ellos.

Aunque todos los consultados afirman que la línea bajada entre su militancia es evitar choques en la marcha –los jefes cegetistas dijeron incluso que "si hay quilombo es porque el Gobierno pone services"–, la verdad es otra.

Para que el "acto sea una fiesta", como auguró Antonietti, los gremios menemistas de la CGT coparán los lugares próximos al palco que da su espalda a la Avenida de Mayo. Se prevé que éstos formen una L, con la pata frente al palco y la vertical por Hipólito Yrigoyen. El objetivo es envolver a las otras columnas. Allí estarán los del MTA y los CTA. Por detrás de ellos se ubicarán las organizaciones de izquierda, algunas de las cuales produjeron desmanes en marcha anteriores. "También habría que ver qué dice Martínez", advirtió uno de los capos del MTA.

"A la primera macarteada, no te extrañe que no retiremos", admitió uno de los jefes del CTA, que marchará adosado al Frepaso porteño pero no pudo convencer al MTA de desplazarse en conjunto. Los estudiantes radicales que se referencian en Fredy Storani ven en el acto apenas un acto de la interna oficialista y directamente no irán a la plaza.

Quince claves

✓Menem destacó que "la desocupación no se combate dejando de trabajar" y aseguró que "no habrá cambios en la política económica".
✓Duhalde opinó que el paro es "innecesario".
✓Pero ninguno desalentó la medida en términos demasiado severos.
✓Para el secretario de Seguridad, Andrés Antonietti, la marcha será "una fiesta alegre" y una "gran convocatoria".
✓La Iglesia abogó por que la protesta "despierte la conciencia" sobre el problema del desempleo.
✓Es obvio que la CGT oficialista habilitó la protesta en el marco de la embestida del "ala política" del peronismo contra Cavallo.
✓Su gran enojo es por el decreto 292/95, que rebaja los aportes patronales y disuelve el poder de la Anssal para dárselo a la DGI.
✓Pero también cede a la presión de los sectores duros: MTA y CTA.
✓Los encuestadores que trabajan para el Gobierno ni siquiera se molestaron en medir el grado de aceptación pública.
✓La Cámara de Comercio dijo que "no es el medio adecuado" y la UIA adelantó que se descontará el día.
✓Pero entidades patronales menores (CAME, CGE, Apymes) respaldaron las motivaciones.
✓En Capital el centro de la protesta es el acto de Congreso. Los aparatos sindicales pusieron toda la carne al asador y estiman más de 50 mil asistentes.
✓El único orador será el jefe de la CGT oficialista, Gerardo Martínez; el contenido de su discurso no fue consensuado.
✓Los jefes sindicales bajaron la orden de no entrar en provocaciones pero no se descarta que ante un discurso blando haya reacciones.
✓En muchos puntos del interior (Córdoba, Rosario, Pergamino, San Juan) se llamó a un paro de 24 horas que se garantiza con la falta total de transporte.

NEGOCIACION POR OBRAS SOCIALES

Los gremios podrán fiscalizar

La CGT logró atemperar los efectos del decreto 292/95, que rebajó los aportes patronales desde el 1º de este mes y transfirió a la DGI los 300 millones de dólares anuales que maneja la Anssal (Administración Nacional del Seguro de Salud, un coto sindical). Antes aún de poner en marcha el nuevo mecanismo que confería desde octubre al ente recaudador el control del aporte de las empresas, el Gobierno devolvió esa facultad a las obras sociales sindicales.

La fiscalización permitirá que las obras manejadas por los sindicatos sigan teniendo capacidad de inspeccionar los libros de sueldos de las empresa para verificar si los aportes patronales del 6 por ciento (rebajados) y el del empleados (del 3 por ciento) estén depositados al día. "Si hay más o menos plata para nuestras obras sociales a Economía le importa poco nada. Diría más: la fiscalización sería otra herramienta de extorsión que tendría a mano Cavallo para presionarnos", evaluó un conspicuo sindicalistas cercano a la cúpula de la CGT.

Los abogados de las tres centrales sindicales –CGT, MTA y CTA– ya habían cuestionado este punto y trabajaron en las últimas semanas para confeccionar una demanda judicial conjunta. Estos señalaron que el cambio pensado originalmente por Economía producía una "violación" al artículo 31 de la Ley de Asociaciones Sindicales, donde se especifican los "derechos exclusivos" de las asociaciones con personería gremial. Entre estos derechos se encuentra el de "administrar sus propias obras sociales" (inciso F), realizar su fiscalización y sus ejecuciones judiciales.

Jorge Urriza, especialista en temas previsionales, estimó que las obras sociales perderán anualmente 998 millones de dólares por efecto de la rebaja de aportes patronales de entre 30 y 80 por ciento.

El decreto también dispuso la compensación automática. Por este sistema, de ahora en más solo habrá ayuda –del propio fondo de las obras y no del Tesoro– para las obras que promedien debajo de los 30 pesos por aportante. Con ese piso, además, se intentará garantizar la prestación de un Plan Médico Obligatorio (PMO) igualitario en todos los entes.

QUE PIENSA LA GENTE

Ni siquiera encuestas

(Por R. K.) El Gobierno afronta el paro de hoy sin haber realizado ninguna encuesta sobre el apoyo o el rechazo que la medida de fuerza puede tener en la población. Los hombres vinculados al jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, se concentraron en encuestar cuál fue el saldo de la pelea con Cavallo y sobre todo relevar la intención de voto de los santafesinos. El propio Ministerio de Economía tampoco encargó ningún trabajo sobre el paro: "La verdad que no nos imaginábamos que los sindicalistas iban a politizar la jornada de protesta, dirigiéndola bastante contra Cavallo. Durante este fin de semana, sólo estudiamos la repercusión de las últimas medidas económico-financieras –como esperábamos, el ciudadano común no entiende un paquete tan técnico– y también ratificamos que la imagen de Cavallo subió después del choque de las últimas dos semanas", señaló a este diario un hombre cercano al titular de Hacienda.

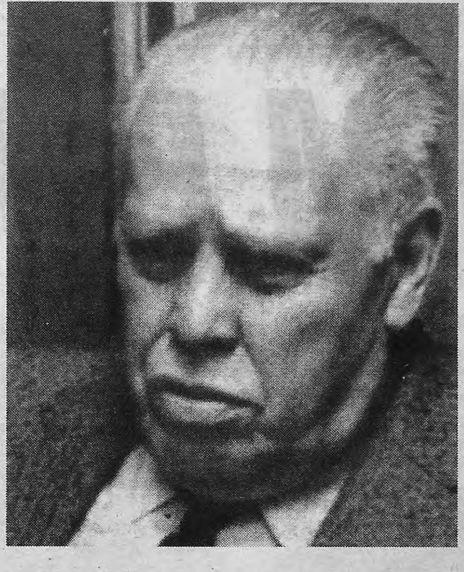
Así las cosas, cuando ayer el Ministerio del Interior pidió opinión a los encuestadores, éstos se encontraban sin datos frescos y sólo pudieron aportar estudios realizados colateralmente. La aprobación del plan económico cayó brutalmente en los últimos dos años y especialmente desde diciembre hasta ahora. La imagen de Carlos Menem, más allá de los votos que haya sacado, también registra el índice más bajo de los últimos tiempos: sólo el 21 por ciento lo califica con un bien o muy bien y más del 40 por ciento dice que se desempeña mal o muy mal. "Desde ese punto de vista –señaló un encuestador–, el ambiente está como para que la gente simpatice con el paro." Como contrapartida, los dirigentes sindicales siguen, según los sondeos, en el más bajo escalón del prestigio nacional y son el grupo social de menor credibilidad. Apenas 1 de cada 10 ciudadanos confía en ellos. Esta situación condujo, en los últimos años, a opiniones que encerraban aparentes contradicciones:

- Cada vez que se habló de huelga, la gente consideraba que era necesario hacer esa medida de fuerza.
- Al mismo tiempo se mostraba, en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, poco propensa a perder el ingreso correspondiente o el premio por presentismo.
- Los encuestados desconfiaban también de que los dirigentes sindicales efectivamente concretarían la medida de fuerza y en la mayor parte de los casos sospechaba que los gremialistas terminarían levantando el paro o reduciéndolo a una mínima expresión.

NACIDO EN 1846, VOTA EN EL '95

Victorino Castellanos estaría en condiciones de votar el domingo próximo en las elecciones de gobernador del Chaco, si a los 149 años fuera capaz de llegar hasta la urna. La presencia del ciudadano nacido en 1846 fue detectada en un trabajo sobre el padrón provincial que hizo el comité de campaña del candidato a gobernador de la alianza UCR-Frepaso, Angel Rozas, quien agregó que también figuran como empadronados otras 160 personas de 100 años. Además, a dúo con el candidato del Partido Acción Chaqueña, José David Ruiz Palacios, el radical destacó el sugestivo cambio del titular de la sede de Encotesa. El nuevo funcionario se llama Roberto Rodríguez y, al igual que otros 14 empleados jerárquicos que acaban de incorporarse al organismo que tendrá que realizar el escrutinio, proviene de Encotesa de Misiones, donde el 14 de mayo último se produjo otro confuso episodio en pleno recuento de votos y hubo denuncias de fraude.

El radicalismo denunció que en el padrón figura una persona de 149 años y otras ciento sesenta de 100. La UCR y el candidato del partido gobernante advirtieron sobre maniobras en la sede provincial de Encotesa.



José Ruiz Palacios, candidato del PACH, también sospecha del Correo

Las denuncias de Rozas y del ex gobernador Ruiz Palacios obligaron a la subsecretaria de Gobierno de la provincia, Cristina Mendoza, a asegurar que el acto electoral será "absolutamente transparente". Paradójicamente, al igual que uno de los denunciantes, la funcionaria pertenece al PACH, pero ante el escándalo santafesino la consigna fue salir a aquietar las aguas.

De todos modos, la explicación sobre el operativo comicial que dio Mendoza deja lugar para la intranquilidad de los candidatos. La entrega y recepción de urnas se hará por medio de los empleados de Encotesa, junto con la policía provincial, e idéntico operativo se cumplirá para los telegramas de todas las mesas, pero no habrá un único responsable del traslado sino que habrá "un sistema de postas".

El domingo se elegirán gobernador y vice, legisladores provinciales, intendentes y concejales. Mañana, para el cierre de campañas, Resistencia será escenario de un cruce interesante: el presidente Carlos Menem visitará finalmente la provincia para apoyar al candidato justicialista, Florencio Tenev, y el diputado Carlos "Chacho" Alvarez hará lo propio en respaldo del radical Rozas.

La visita del jefe del Estado llevó alivio al bunker justicialista; esperaban ver aterrizar el Tango-01 el sábado, pero Menem prefirió quedarse a preparar su viaje a Ecuador. La oposición interpretó la ausencia como un paso al costado del Presidente "porque recibió una encuesta de la SIDE que daba perdiendo a Tenev".

Las encuestas son contradictorias, pero coinciden en que ninguno de los tres candidatos superará el 45 por ciento de los sufragios emitidos, que es el piso para ganar en la primera vuelta. Si esto se confirma, la deberá convocarse a una segunda vuelta dentro de los 30 días posteriores al comicio, con lo cual el ballottage podría concretarse el domingo 8 de octubre, en coincidencia con los comicios de Neuquén y del senador porteño.

Lo que sucederá en un eventual ballottage es un enigma. En una virtual confirmación de los pronósticos que lo ubican tercero, el ex gobernador de facto y candidato del PACH, el coronel Ruiz Palacios, anticipó que si hay segunda ronda entre Tenev y Rozas pedirá que su electorado vote por el radical. Para contrarrestar, el candidato justicialista pronosticó ayer que ganará las elecciones directamente el domingo: "Todos los números nos dan como ganadores en la primera vuelta". Esa también es la apuesta de la Casa Rosada.

EL JEFE

UNA

En medio del escánda[l]
por el escrutinio de [l]
elección de Santa Fe, s[e]
conoció que el funcionari[o]
de Encotesa encargado d[el]
recuento provisorio d[e]
votos fue sentenciado e[n]
1989 a tres años de prisió[n]
de ejecución condiciona[l]
por estafas reiteradas. [El]
radicalismo comenzó [a]
analizar con sus socios d[el]
superlema la posibilidad d[e]
reclamar la anulación d[e]
los comicios. Carlo[s]
Menem le adjudicó [el]
triunfo al peronismo e[n]
base a las encuestas d[e]
boca de urna. Y lo[s]
dirigentes de la oposició[n]
responsabilizaron [al]
Gobierno por la falta d[e]
transparenci[a]

DE ENCOTESA EN SANTA FE FUE CONDENADO POR ESTAFAS

LUZ PARA LOS NUMEROS

Era lo que faltaba: el funcionario de Encotesa que tuvo a su cargo el operativo electoral del domingo pasado en Santa Fe, fue sentenciado a tres años de prisión en 1989, por "estafas reiteradas", relacionadas con el uso del sistema informático. El sistema informático fue, precisamente, lo que falló en los comicios santafesinos y originó una tremenda confusión que obliga a esperar "no menos de veinte días" –según se informó oficialmente– para saber quién es el nuevo gobernador. Con el dato de la condena que tuvo el gerente de Encotesa, la sospecha que recae sobre otro funcionario nacional del Correo y la versión de que el Ministerio del Interior fue recibiendo datos oficiales del escrutinio, el radicalismo comenzó a analizar seriamente una impugnación global de la elección. En Buenos Aires, hubo voces opositoras que reclamaron la renuncia de Carlos Corach porque a los cinco minutos de haber terminado la votación ya estaba anunciando el triunfo peronista, basándose en las encuestas conocidas como "a boca de urna". Pero el reclamo parece no preocupar demasiado al oficialismo: ayer mismo, desde Ecuador, el presidente Carlos Menem también recurrió al boca de urna para asegurar que "el justicialismo se impuso por una diferencia del siete por ciento".

Eduardo Feccia es el gerente de Prestaciones de Encotesa, sucursal Rosario. Sobre él recayó la máxima responsabilidad del operativo electoral que terminó en un fracaso estrepitoso: no funcionó el sistema informático, no se pudo cumplir con el escrutinio provisorio en base a los telegramas que remite cada presidente de mesa y terminó resolviéndose el comienzo del escrutinio definitivo a partir de hoy, como única fórmula para el control efectivo de lo que decidió la gente en las urnas.

En medio del escándalo, con tres candidatos atribuyéndose el triunfo (los menemistas Héctor Cavallero y Jorge Obeid y el radical Horacio Usandizaga), con una carga fuerte sobre las autoridades nacionales de Encotesa y el rumor de que la pelea Cavallo-Yabrán puede no ser ajena al episodio santafesino (ver página 2), saltó el prontuario de Feccia: en 1989, fue sentenciado a 3 años de prisión de ejecución condicional, como responsable del delito de estafas reiteradas –35 hechos– en concurso real. Feccia era en ese tiempo contador público y habría perjudicado a una importante industria de la zona duplicando órdenes de pago, para lo cual se valió de alteraciones en el sistema informático.

En estado de deliberación permanente, los integrantes del lema opositor Alianza Santafesina (UCR, demoprogresistas y socialistas) resolvieron ayer que hoy solicitarán una postergación en el recuento de votos. Una forma de ganar tiempo para avanzar en la acumulación de datos sobre la "falta de transparencia" de los comicios y para consensuar puertas adentro la chance de una impugnación global al escrutinio. No parece un tema fácil: ¿bancarían todos una decisión que hace caer también la segura elección del socialista Hermes Binner como intendente de Rosario?

Sobre la transparencia o su falta versaron las declaraciones de los dirigentes del primer plano nacional. Por ejemplo, Chacho Alvarez acusó al Gobierno de "mentir" con la caída del sistema informático. Según el diputado del Frepaso, "el menemismo recibió la información electoral" y el gran escándalo estaría originado "en que tienen que resolver la propia interna del poder". Traducción: a Cavallero lo apoyaron Menem, Bauzá y Palito Ortega, entre otros notorios menemistas. A Obeid lo sustentaron Carlos Reutemann y el gobernador bonaerense Eduardo Duhalde.

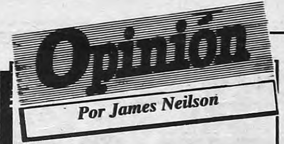
El otro referente del Frepaso, José Bordón, cuestionó "la corrupción, la injusticia y la escasa transparencia de este Gobierno". El radical Raúl Alfonsín calificó como "una vergüenza" y reclamó una urgente aclaratoria del Gobierno. Federico Storani fue el que exigió la renuncia de Corach.

Corach, a su turno, aseveró que "no hay ninguna posibilidad de manipulación del resultado", en coincidencia con el gobernador Reutemann, quien destacó la "seguridad" en la custodia de las urnas y pronosticó una lentitud tal del escrutinio definitivo que los candidatos "podrían aprovechar para una cura de sueño".



Las urnas fueron apiladas en depósitos a la espera del lento escrutinio definitivo.

Carlos Reutemann recomendó a los candidatos una "cura de sueño" y mucha paciencia.



Por James Neilson

Menem contra las sábanas

Domingo Cavallo no es el único colaborador que el presidente Carlos Menem quisiera mandar al infierno. Si le fuera posible, enviaría a igual destino a la inmensa mayoría de los compañeros peronistas que heredó de épocas anteriores, reemplazándolos por personajes como Palito Ortega, Lole Reutemann, Jorge Escobar, Héctor Cavallero, el ex socialista que, para disgusto de muchos militantes justicialistas despechados, llevó su camiseta en las increíblemente enmarañadas elecciones santafecinas.

Hasta ahora, Menem no ha podido concretar esta aspiración apenas disimulada, pero sigue soñando en voz alta con mecanismos que le permitirían deshacerse de los despreciados pero imprescindibles "viejos políticos". A veces apuesta a la confusión que producen artilugios como la ley de lemas con la esperanza de que algo bueno salga del caos, a veces se dice amigo de la transparencia, como hizo en vísperas de los comicios de Santa Fe cuando abogó por la abolición de las listas sábana que, está persuadido, sólo sirven para colmar al Congreso de mediocridades comprometidas con los caciques partidarios que controlan los aparatos. Dicho de otro modo, Menem está convencido de que "la modernización" de los procesos electorales redundaría en la añorada renovación –o sea, menemización–, de la clase política, la cual supondría la jubilación inmediata de buena parte del oficialismo que conocemos, planteo que, a pesar de ser poco amable, no parece preocupar demasiado a la gente que el caudillo considera irremediablemente desactualizada, tal vez porque nadie se siente personalmente aludido.

La frustración de Menem puede entenderse. Si bien su "hegemonía" propende a crecer, no puede liberarse ni de los odiados técnicos ni de los políticos "viejos". Cuando de la economía se trata, Menem depende por completo de Cavallo y de la horda de tecnócratas, individuos aburridos pero suficientes, que lo acompañan. En política, depende de una multitud de "dirigentes" que se consuelan por haber traicionado "principios" repetidamente reivindicados hablando pestes del "modelo" y que, de tener la oportunidad, no vacilarían en desmantelarlo. Aunque éstos en ocasiones pueden contribuir a bajarles los humos a aquéllos, la forma en que lo hacen es tan torpe que en cualquier momento podrían ocasionarle un desastre. Todo sería distinto si pudiera crear un partido auténticamente menemista conformado por hombres "modernos" que simpatizaran con el cambio que le ha merecido su fama internacional, pero los frutos de sus esfuerzos siguen siendo decididamente magros y ya no le queda mucho tiempo para mejorarlos.

Por el tema CCR piden congelar fondos en Suiza

Economía solicitó a Suiza que se bloqueen cinco millones de dólares girados a una cuenta por la firma CCR.

El ministro de Economía, Domingo Cavallo, gestionó ante las autoridades financieras de la Confederación Suiza el bloqueo de los fondos de una cuenta bancaria a la cual la empresa de informática CCR transfirió por lo menos cinco, de los catorce millones de dólares que la multinacional IBM le pagó por un software que iba a ser instalado en las 520 sucursales del el Banco Nación. La información fue brindada ayer en una conferencia de prensa a cargo de Horacio Liendo, secretario de Coordinación Legal y Técnica. Si bien oficialmente la medida se conoció anoche, Cavallo había pedido (a través del Banco Central) el bloqueo de la cuenta en agosto pasado.

"Ojalá el bloqueo sea exitoso y oportuno", dijo Liendo ante la prensa. El comentario no fue casual. Las trasferencia de dinero identificadas por las autoridades económicas se realizaron entre el 10 y el 12 de mayo del año pasado. Si bien el depósito original en el banco suizo –que no identificó– era de seis millones de dólares, los giros detectados son de cinco millones.

La intención del equipo de Cavallo, que intenta demostrar trasparencia en la cuestionada licitación del denominado "Proyecto Centenario", es conocer los nombres de los titulares de la cuenta donde se giraron los fondos. La tramitación ante los funcionarios helvéticos está en manos del juez federal en lo penal Adolfo Bagnasco, funcionarios del Banco Central y de autoridades diplomáticas. "Hay que ser optimistas en la resolución del caso", comentó Liendo quien no quiso entrar en detalles sobre las medidas procesales que la semana pasada realizó Bagnasco y agentes de la DGI en las oficinas de CCR, Consad, y Mix Open, tres de las empresas subcontratadas por IBM para el equipamiento informático del Nación.

–*¿Para el ministro Cavallo el pago de 37 millones de dólares realizados por IBM a CCR, de los cuales se efectivizaron 14, fueron en concepto de coimas?*, se le preguntó al funcionario.

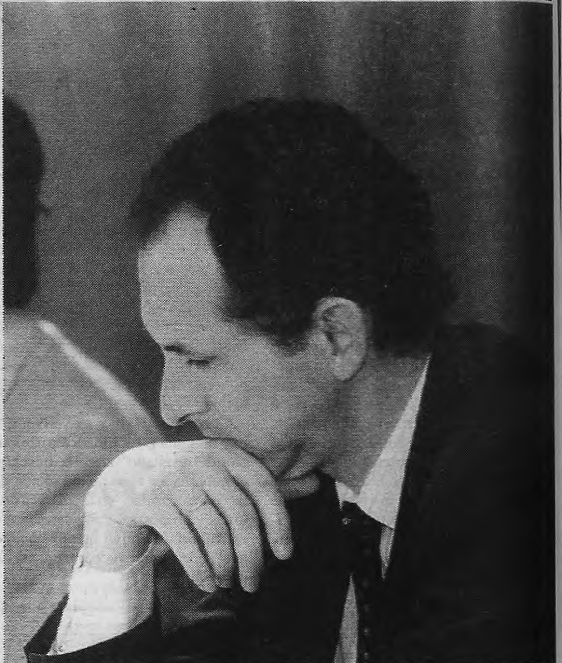
–No. Esto surge como parte de la causa que la DGI le inició a la firma CCR por presunta evasión fiscal. El ministro aportó a la causa el destino que siguieron parte de esos fondos pagados a CCR por la empresa IBM. No hay ninguna especulación por lo que pudo haber ocurrido. Cavallo está colaborando con el juez Bagnasco en esa investigación. Queremos develar los secretos de esta trama que todavía no conocemos, saber quienes son los titulares de esa cuenta y como conclusión podrá saberse de qué tipo de actividad se trata.

La respuesta del secretario de Coordinación Legal y Técnica pareció querer dejar en claro que la intención de Economía es diluir las sospechas de "retornos" o "coimas" en la licitación del proyecto informático por 250 millones de dólares, el más importante de Latinoamérica.

De acuerdo la versión de Liendo "a raíz de la colaboración bancaria del Banco Central, la Confederación Helvética y otras entidades que actuaron como pasos intermedios, se logró obtener información de la cuenta". Según los informantes del titular del Palacio de Hacienda, los fondos siguieron el recorrido financiero de Montevideo, Nueva York y Ginebra, donde finalmente anclaron las cuentas numeradas cuyos titulares intentan desenmascarar desde Buenos Aires.

"Lo importante de la trama es saber quienes son los que recibieron el dinero" de las transferencias, se entusiasmo Liendo quien volvió a su compostura original cuando, ante una pregunta, debió reconocer que se desconocía si en el último año las cuentas experimentaron movimiento y si sus titulares son de nacionalidad argentina o de otro país.

T. Valdez



Horacio Liendo informó sobre el pedido de la cartera económica.
"Ojalá que el bloqueo sea exitoso y oportuno", señaló el funcionario.

LANZAMIENTO DE ERMAN

Apoyo al paro, no a Cavallo

(*Por María O'Donnell*) En el lanzamiento de su candidatura a senador, el diputado justicialista Antonio Erman González respaldó el acto que hoy hará la Confederación General del Trabajo (CGT) en la Plaza de los Dos Congresos. "Es un reclamo legítimo", dijo el eterno enemigo de Domingo Cavallo. El paro "representa el sentir de una gran masa de trabajadores, que siente preocupación por la desocupación y por el posible desfinanciamiento de las obras sociales", siguió en una clara alusión crítica a la reducción de aportes patronales implementada por Cavallo.

Erman González no pierde oportunidad de pegarle al ministro de Economía. El último enfrentamiento público entre el diputado y Cavallo se produjo durante la resonante denuncia del ministro en el Congreso. Cavallo incluyó al candidato justicialista a senador dentro de su lista de dirigentes sospechados por tener una buena relación con el empresario postal Alfredo Yabrán, "el jefe de la mafia", según palabras del ministro.

Pocos días antes, Erman González había dicho en un reportaje concedido a este diario que Yabrán "es un hombre correcto". El candidato no se priva de nada: además de elogiar al cuestionado empresario postal, se mostró públicamente en un acto junto a la ex interventora del PAMI, Matilde Menéndez.

Pero es un hombre hábil a la hora de tejer alianzas políticas: para el lanzamiento de su candidatura logró congregar a todas las líneas internas del justicialismo porteño, que no son pocas, y se alzó, incluso, con el apoyo del aspirante a intendente, Gustavo Beliz, un aliado incondicional del ministro de Economía.

El acuerdo entre Beliz y Erman González quedó cerrado la semana pasada, en un encuentro reservado. Beliz prometió acompañar al diputado durante la campaña, pero se ausentó del acto que ayer se realizó en la sede nacional del PJ para eludir las fotos junto al ministro del Interior, Carlos Corach, a quien acusó hace tres años de hacer gestiones para comprar votos para la reforma de la Constitución.

Erman González exhibió ayer un amplio respaldo a su candidatura para la elección del 8 de octubre. En la conferencia de prensa estuvo acompañado por el secretario general del PJ y de la Presidencia, Alberto Kohan, uno de los pocos aliados de Cavallo que estaba presente en el acto. Detrás del diputado asomaba la larga figura de Antonio Cassia, el ex titular de la CGT, y la rubia melena de Martín Redrado, el hombre que perdió su cargo en la Comisión Nacional de Valores por una pelea con Cavallo.

En la mesa central se ubicó el candidato suplente de Erman González y escriba de los discursos del presidente Carlos Menem, Luis Durán. El cargo del suplente peligra, porque las mujeres del justicialismo hicieron una presentación ante la Justicia para impugnarlo. Sostienen que la dupla de candidatos debe ser considerada como una lista y que por ello debe existir al menos un lugar para una mujer, para cumplir con el cupo femenino. La jueza María Romilda Servini de Cubría falló en favor de las mujeres. Los hombres apelaron y ahora debe decidir la Cámara.

Después de la conferencia de prensa, el candidato marchó rumbo al auditorio de la sede partidaria de la calle Matheu. La sala estaba repleta, pero allí caben apenas 300 personas. En la calle, los organizadores habían montado una pantalla para transmitir la marchita y los discursos plagados de alusiones a Juan Domingo Perón. El diputado amagó con saludar desde el balcón, pero la calle estaba despoblada. "Hay que saludar desde el balcón en el momento oportuno: el 8 de octubre a la noche", se excusó Erman González.

Intendente

La elección del intendente porteño tendrá que esperar hasta el año que viene, aunque la nueva Constitución establece que la votación debe ser durante 1995. El diputado Antonio Erman González confirmó ayer la postergación al anunciar que la interna del justicialismo se hará recién el 17 de diciembre. El candidato que gane la interna debe presentarse ante la Justicia Electoral por lo menos treinta días antes. Y las elecciones jamás se convocan en los meses del verano. En definitiva, los porteños no elegirán intendente antes de marzo de 1996.

Erman González y Carlos Corach en el acto de lanzamiento.
"Saludaremos desde el balcón el 8 de octubre a la noche."



CUMBRE DE PRESIDENTES

Menem, el adelantado

En Quito, los presidentes de la región atacaron la corrupción, el narcotráfico y el lavado de dinero. Menem se autoelogió por las privatizaciones.

La lucha contra la corrupción, el narcotráfico y el lavado de dinero, la adopción de mecanismos que prevengan las crisis financieras –provocada por la huida de los "capitales golondrinas"– y el fortalecimiento de las democracias son los principales puntos acordados –hubo 24 ítems– en la IX Cumbre presidencial del Grupo Río que finalizó ayer en Quito, Ecuador. El presidente Carlos Menem, quien anoche regresó al país, aprovechó su paso por la capital ecuatoriana para inaugurar allí el primer telepuerto privado de ese país y autoelogiarse: "Por fin, después de muchos años, el sector privado tiene cada vez mayor injerencia en las telecomunicaciones, y diría que quienes iniciamos esta tarea de privatización, de desestatización y de desmonopolización, somos los argentinos, en un proceso de transformación inédito en 1989".

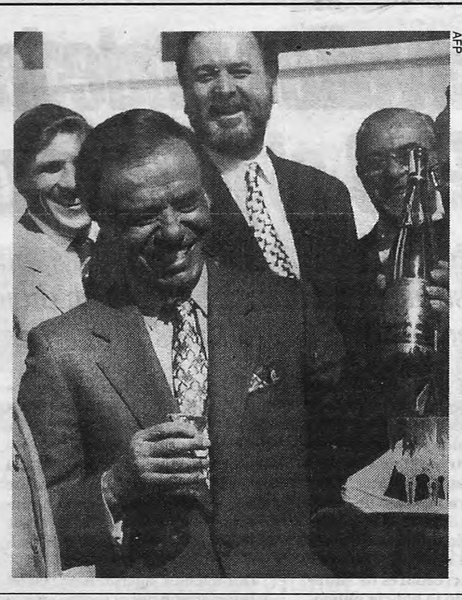
"Cuando asumí la presidencia de la Argentina el Estado lo era todo, un Estado elefantiásico y prebendario, que en definitiva cumplía funciones que no le correspondían. Ahora vivimos en la época posindustrial, que es la sociedad del conocimiento, del saber, una época de integración", señaló Menem al inaugurar el denominado telepuerto, que marca la incorporación oficial de Ecuador a la primera autopista de información latinoamericana destinada a servir a empresarios, industriales y banqueros.

Antes de regresar a Buenos Aires, Menem firmó, junto a otros trece presidentes de la región, un documento que no se salió del cauce previsto: apoyo a las democracias, guerra a la corrupción y al narcotráfico, una condena al terrorismo y rechazo a la realización de ensayos nucleares por parte de Francia y China (ver página 19).

Por otra parte, dejaron sentada su preocupación "por los intentos de aplicación extraterritorial del derecho interno en violación del derecho internacional y de los principios elementales que rigen la convivencia regional que atentan contra la soberanía de otros estados y las prácticas transparentes del comercio reconocidas universalmente". Ese punto está relacionado con el proyecto estadounidense de intensificar el embargo comercial contra Cuba, conocido como "ley Helms", tema sobre el que los cancilleres ya se habían manifestado en mayo pasado en Quito, durante una de las reuniones preparatorias de la Cumbre.

Los principales puntos acordados por los presidentes fueron:

- "La adopción de mecanismos para combatir la corrupción, por ser una actividad delictiva que debilita la democracia y empaña el prestigio de las instituciones. La creación de una Convención Interamericana contra la Corrupción en el marco de la Organización de Estados Americanos (OEA)."
- "La decisión de continuar la lucha contra el consumo, producción y tráfico de drogas como problema global que incluye aspectos sociales y económicos."
- "Combatir el lavado de dinero, el tráfico de armas, apoyar la convocatoria a una Conferencia Mundial contra Estupefacientes y crear una Convención Interamericana contra el narcolavado."
- "Ratificar la condena al terrorismo en todas sus formas como flagelo que viola los derechos humanos y apoyar la convocatoria de la Conferencia Especializada Interamericana sobre Terrorismo en el seno de la OEA."
- "Adoptar mecanismos para evitar los efectos de las fluctuaciones financieras internacionales en los mercados de la región."
- "Rechazar la realización de ensayos nucleares por parte de China y Francia, y reclamar la suspensión de las mismas."

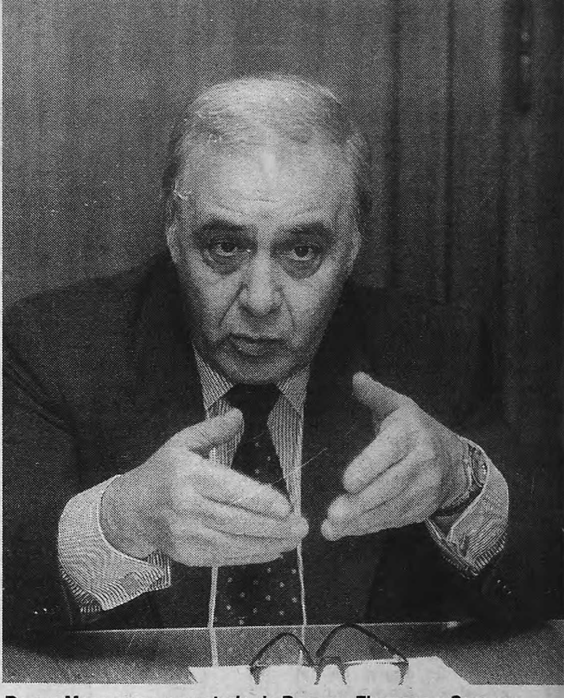

AFP

Carlos Menem brinda en Ecuador con un vino de su bodega.

"Los argentinos iniciamos esta tarea de privatización y transformación."

Cavallo vende Indupa y PBB al precio de una

El polo bahiense, monopolio de las materias primas de la industria plástica, será licitado en diciembre. Economía espera embolsar 250 millones para tener una Navidad en paz.



Roque Maccarone, secretario de Bancos, Finanzas y Seguros.
YPF, Pérez Companc y Zorraquín, entre los ocho pretendientes.

(*Por Raúl Dellatorre*) Ocho empresas compraron pliegos para presentarse en la privatización conjunta del 51% de las acciones de Petroquímica Bahía Blanca y de Indupa, venta de la que el Estado espera obtener de 250 a 300 millones de dólares. El Gobierno desistió de incluir en la licitación el 12% de acciones en poder de los bancos acreedores de Indupa, dado que ello lo habría obligado a imponer un precio base al concurso, medida que el First Boston, agente financiero de la operación, consideró inconveniente. YPF, Pérez Companc, Ipako (Grupo Zorraquín), Raimundo Richard (ex dueño de Indupa) y capitales japoneses y norteamericanos ya se anotaron en la carrera. PBB e Indupa forman un conjunto integrado que constituye el monopolio de la materia prima básica y los insumos intermedios de la industria plástica local.

Dos intentos anteriores de vender PBB fracasaron por el escaso interés de los potenciales compradores, en el contexto de una fuerte crisis de la industria petroquímica a nivel mundial. Pese al apuro posterior de Cavallo por volver a ponerla en venta, la resistencia de Erman González frustró sus ilusiones. Quien había sido su antecesor pasó a ocupar la cartera de Defensa y, desde allí, a controlar PBB. Hasta que Cavallo ganó para su redil el poder sobre las acciones de la petroquímica, pero no la presidencia de la empresa: allí se atornilló el fiel compañero de ruta de Erman, Norberto Schor, que la conducirá hasta su pase a manos privadas.

Indupa fue adosada al proceso privatizador de PBB tras la convocatoria de acreedores de todo el grupo Richard. La secretaría de Bancos, Finanzas y Seguros, a cargo del ex Banco Río Roque Maccarone, implementó el régimen de capitalización de deuda por el cual los acreedores pasaron a controlar el paquete fusionado para su posterior venta. El Estado –acumulando las acreencias de Recaudación Previsional, del Banco Nación y de PBB– se quedó con el 51% del paquete; la banca privada, con otro 12%, y los titulares de otros créditos, con un 3% adicional. El 34% restante quedó repartido entre el anterior dueño, Raimundo Richard, y las acciones esparcidas en el mercado bursátil.

El juez de la convocatoria, Diego Fernández Moores, había establecido que el paquete de control que quedaba en poder de los acreedores, el 66%, sería vendido en forma conjunta a un precio mínimo de 0,50 pesos por acción, de lo que resultaba un valor de 187,5 millones de pesos. Sin embargo, el Estado desconocerá el mandato judicial y ofrecerá solamente su parte (el 51%) sin precio base y en conjunto con el paquete de control de PBB.

Desde el viernes pasado, día de la apertura del concurso, hasta ayer, se habían vendido ocho pliegos, a YPF, Pérez Companc, Ipako, Itochu de Japón (participa con el 9% en PBB), Dow Química, Solvay Química, Exxon Chemical y Raimundo Richard. Las previsiones del sector indican que los interesados confluirán en tres ofertas, con participación de otros grupos del exterior que hoy no figuran entre los compradores de pliegos. Insistentemente se menciona el interés de los principales grupos petroquímicos brasileños por entrar en PBB.

La producción actual de etileno de PBB –materia prima básica de la petroquímica– alcanza a los 245 mil toneladas anuales, pero Maccarone estimó ayer que para llevar la planta a una escala de competencia internacional debería aumentar al doble. Ello demandaría una inversión adicional no inferior a los 200 millones de dólares, más de lo que probablemente se pagará –proporcionalmente– por la planta tal como se vende. Con el aumento de los precios internacionales de la petroquímica en el último año, PBB mejoró sus resultados, estimándose para este año una ganancia neta de 45 millones de dólares.

La producción de PBB es absorbida, en más de un 50%, por Petropol y Monómeros, plantas del grupo Indupa. Estas elaboran productos intermedios (polietileno de alta densidad y CVM) para la industria plástica. Las mencionadas plantas, junto a Inductor (productora de soda cáustica y cloro) y los establecimientos de Indupa de Cinco Saltos (Río Negro) y Bahía Blanca –productoras de PVC– forman parte del paquete que se venderá junto con PBB. El otro integrante del polo bahiense es el grupo Zorraquín, a través de la planta Polisur, de Ipako. Esta se abastece exclusivamente del etileno de PBB para producir polietileno de alta y baja densidad.

A partir de la capitalización de deudas que dejó en manos del Estado su control, Indupa pasó a ser conducida por Oscar Saggese, el candidato que tenía "in pectore" Cavallo para colocar en lugar de Schor al frente de PBB. La normalización de las operaciones, pero sobre todo la recuperación del mercado, le permitió revertir los resultados negativos a junio de 1994 (44,2 millones de pérdida) en ganancias netas por 22 millones un año después. Las perspectivas para los productos de Indupa están estrechamente ligadas a la evolución económica interna: el polietileno se usa para bolsas de uso industrial, y el PVC, como insumo de recipientes plásticos para alimentos y bebidas y como material de componentes en la industria automotriz y de la construcción.

Si ninguna circunstancia legal se cruza en el camino, el 27 de diciembre se adjudicará el paquete PBB-Indupa. Si el precio ofrecido no satisface, el gobierno se reserva la posibilidad de declarar desierta la licitación. Parte de la cifra recaudada será derivada al Banco Nación, poseedor del 17% de las acciones de Indupa, y el resto podrá destinarse a cumplir los compromisos del Tesoro con las metas presupuestarias fijadas por el FMI.

Nada peor que la economía

La Argentina ocupa el puesto 29 en el ranking mundial de competitividad, establecido en base a 400 variables compulsadas –con criterio manifiestamente liberal– por un instituto por encargo del Foro Económico Mundial, radicado en Davos, Suiza. En realidad, los países analizados fueron sólo 48, y esta vez el pelotón quedó encabezado por Estados Unidos, seguido por la diminuta Singapur, Hong Kong y el poderosísimo Japón. El rebaño latinoamericano fue liderado una vez más por Chile, situado en el puesto 20 y único en sobrepasar la performance argentina.

Agrupando las variables en ocho conceptos, la ubicación del país varía enormemente de uno en otro. Aunque no se corresponda con el sentimiento de los ciudadanos, el mejor resultado lo obtiene el ítem Gobierno, que agrupa renglones de fuerte carga ideológica (por ejemplo, si hay control estatal de la industria). La nota es brillante: la Argentina está octava. Una magra calificación la obtiene el país –y en esto sí que no hay nada sorprendente– en Ciencia y Tecnología, asuntos que lo descubren en un penoso puesto 37, con perspectivas de irse al descenso.

Donde las cosas resultaron francamente mal para desasosiego de los cavallistas es el capítulo denominado Economía Nacional, que analiza la productividad general de la economía y la formación de capital, entre otros factores, con una perspectiva de corto y de largo plazo. La Argentina se resigna aquí al puesto 40, peor aún que el año pasado, cuando estaba en el 35. Las variables que determinaron este derrape adicional fueron los servicios, la producción industrial y los pronósticos económicos, que, está clarísimo, desalientan a cualquiera.

SUPERAVIT COMERCIAL EN JULIO

Importar ya no es negocio

El retroceso en la actividad económica permitió que la balanza comercial acumule un superávit de 1237 millones de dólares en los primeros siete meses de este año. La cifra contrasta con el furioso déficit de 3256 millones registrado en el mismo período de 1994, y es el resultado de un aumento de las exportaciones del 43 por ciento y de una caída en las importaciones del 6 por ciento entre ambos períodos. Aunque el ritmo al que crecen las ventas externas parece haber amainado en julio, todo indica que el año cerrará con un superávit cercano a los 3000 millones.

La causa no es del todo auspiciosa: el otro componente que ayuda a poner las cuentas en negro es la continua caída de las importaciones, que en julio bajaron un 3 por ciento con respecto a junio y un 19 por ciento si se compara con el mismo mes del año anterior.

En julio, que fue el cuarto mes consecutivo de resultado positivo en el intercambio comercial, el superávit fue de 405 millones, mientras que en el mismo mes del año pasado el resultado había sido deficitario en 346 millones. Las exportaciones, por 1835 millones, aumentaron un 28 por ciento en relación al mismo mes de 1994, en contraste con los porcentajes de incremento que venían registrando las ventas externas en los primeros seis meses del año, nunca por debajo del 38 por ciento (ver cuadro).

Las planillas distribuidas ayer por el Indec traen información más detallada del primer semestre del año. En ese período, las exportaciones de manufacturas de origen agropecuario aumentaron un 35 por ciento, las de origen industrial, un 66 por ciento, las de productos primarios, un 38 por ciento, y las de combustibles, un 48 por ciento.

En relación a las importaciones, "se observó en el rubro Bienes intermedios (35 por ciento del total) un crecimiento del 17 por ciento" con respecto a los primeros seis meses de 1994. Pero el dato que más preocupa a Economía es la importante caída en las compras de Bienes de capital y en las de Bienes de consumo, que bajaron 14 y 18 por ciento, respectivamente. Estos datos reflejan menores niveles de inversión y de consumo en la economía doméstica.

El desagregado por región muestra hasta qué punto fue importante la reactivación de la demanda de productos argentinos desde Brasil para salir del déficit comercial constante. Siempre tomando el primer semestre, la Argentina exportó hacia sus socios del Mercosur por 3565 millones de dólares, un 89 por ciento más que en el mismo período de 1994, mientras que las importaciones, por 1383 millones, cayeron el 4 por ciento. El resultado fue un superávit de 1383 millones, contra un déficit de 397 millones el año pasado.

El déficit quedó atrás

Cifras en millones de dólares

	Exportación			Importación			Saldo	
	1994	1995	%	1994	1995	%	1994	1995
Enero	963	1326	38	1578	1708	8	-615	-382
Febrero	966	1378	43	1487	1617	9	-521	-239
Marzo	1127	1789	59	1850	1876	1	-723	-87
Abril	1222	1866	53	1752	1461	-17	-530	405
Mayo	1598	2225	39	1741	1694	-3	-143	531
Junio	1458	2079	43	1836	1475	-20	-378	604
6 meses	7334	10.663	45	10.244	9831	-4	-2910	832
Julio	1430	1835	28	1776	1430	-19	-346	405
7 meses	8764	12.498	43	12.020	11.261	-6	-3256	1237

Datos provisorios. Fuente: Indec.

POR UN PAIS CON EMPLEO Y DIGNIDAD
PARA CAMBIAR EL MODELO DE LA DESOCUPACION

PARO Y MOVILIZACION

Frente al cuadro de gravedad social reflejado en los masivos niveles de desocupación y expresado en el virtual chantaje que supone la **rebaja generalizada de salarios**; frente al debilitamiento que exhibe la actividad económica global y fundamentalmente la vinculada al mercado interno; y ante los signos notorios de desarticulación regional.

LOS TRABAJADORES ORGANIZADOS EN EL CTA PARAMOS Y NOS MOVILIZAMOS EXIGIENDO:

1) **Declarar la emergencia nacional** y transformar al **empleo** en una **cuestión de estado** a los efectos de movilizar todos los recursos de la Nación con el objeto de crear fuentes de trabajo y preservar las ya existentes.

2) **Derogar la legislación laboral** que en nombre de la modernización y la flexibilización han conducido a la total desprotección de los trabajadores y cuyo objetivo principal ha sido facilitar el despido.

3) Constituir un **Tribunal arbitral** con representación obrero-patronal que intervenga en los conflictos laborales a los efectos de evitar nuevos despidos.

4) Crear un **Instituto Nacional de Empleo** conducido por una representación plural tanto en términos político-partidarios como sociales. Este Instituto debe coordinar las estrategias de lucha contra el desempleo garantizando subsidios y cobertura sanitaria a todos los jefes de hogar desocupados, vinculando la asignación de estos recursos con programas de reentrenamiento y calificación laboral.

5) Incrementar el nivel de recursos públicos con destino de financiar **políticas de empleo**. Estos a la fecha, apenas alcanzan a un magro 0,2% del PBI, lo que resulta ridículo frente a la experiencia de otros países que, con menor desempleo, destinan entre un 3 y un 6% de su PBI a este tipo de políticas.

6) **Defender a la Pequeña y Mediana Empresa** sancionando una **Ley Marco** que permita un tratamiento diferencial en materia impositiva, crediticia y tarifaria para las mismas. El objetivo deberá ser que estas unidades económicas actuen como factor de contención (y no de expulsión) de mano de obra.

7) **Defensa de los puestos de trabajo** en el ámbito de las grandes empresas de la producción, los servicios y las finanzas con estrategias de negociación colectiva que contemplen la **reducción de la jornada laboral con mantenimiento de los niveles salariales**, el encarecimiento de las horas extras y capacitación de la mano de obra a cargo de las firmas.

8) **Rechazar** los condicionamientos extorsivos e inmorales que se le imponen al país en virtud de los compromisos asumidos por la **Deuda Externa** con el FMI.

9) **Defensa de la Industria Nacional y Políticas de Reindustrialización**. Poniendo límites a la apertura global de la economía mediante una reforma arancelaria que neutralice el efecto armaduria impuesto po el actual modelo y fortalezca la producción nacional.

10) **Derogar el Decreto 292 de reducción de salarios diferidos (aportes patronales)** por constituir un subsidio generalizado a la ganancia empresaria en detrimento del sistema solidario de cobertura social de los trabajadores y del financiamiento del sistema previsional.

11) Garantizar la **Defensa del Hospital Público** frente a los avances privatistas expresados en la política de arancelamiento y en las falaces propuestas de autogestión hospitalaria. Asimismo debe promoverse un **Area Pública de la Salud** que complemente la infraestructura sanitaria del estado con el sistema de obras sociales.

12) **Defensa de la Educación Pública y gratuita**, para garantizar uno de los derechos constitucionales básicos. El empobrecimiento generalizado de la población y las políticas de arancelamiento y privatización estan poniendo en riesgo el acceso a la educación de las nuevas generaciones, en un mundo en que la formación y los conocimientos adquieren cada día mayor dimensión social y económica. En este sentido consideramos indispensable **Derogar la Ley de Educación Superior** y el reciente decreto oficial que atenta contra los mecanismos de decisión de las Universidades Nacionales. La propuesta oficial tiende a consumar la privatización de la Universidad Pública lo cual sumado al progresivo vaciamiento del complejo científico-técnico (CONICET, CNEA, INTI, INTA, entre otros) nos deja afuera de una de las claves principales que caracterizan el desarrollo contemporáneo.

13) **Rechazar la privatización** de las centrales eléctricas de Yaciretá y Salto Grande, así como el patrimonio nuclear y las centrales atómicas. La defensa de estos bienes nacionales, así como de las entidades financieras provinciales y las empresas de energía, agua y servicios públicos de las provincias constituyen puntos centrales para evitar que se profundicen las crisis regionales.

14) **Rechazar la disolución del PAMI** expresada en el decreto 292 y normalizarlo devolviéndolo a sus legítimos dueños, los trabajadores y jubilados. Asimismo creemos fundamental impedir la transferencia de las Cajas Previsionales de Provincia, en tanto la misma supone profundizar la privatización del sistema previsional y constituye un nuevo mecanismo destinado a apropiar el ahorro de las economías regionales en favor de los grandes grupos empresarios que controlan las administradoras privadas de fondo de pensión.

15) Implementar una **Reforma Tributaria** con sentido de **Equidad** y **Justicia Social** que ponga límites a la capacidad de evasión legal que exhiben los grupos empresarios más importantes.

16) Replantear las relaciones fiscales Nación- Provincias, vinculando las reformas a los Estados Provinciales con estrategias ciertas en materia de reconversión de las economías regionales.

17) Desprocesar a los dirigentes sindicales que han resistido las políticas de ajuste y exclusión en las diferentes regiones del país.

18) Revertir el enorme grado de dependencia del poder político y de los grandes intereses económicos que hoy padece la justicia, garantizando la designación de **jueces independientes** y preparados para enfrentar la **lucha contra la corrupcion**.

Estamos proponiendo un conjunto de políticas que en un mismo movimiento cuestionan el modelo económico vigente y promueven un reparto mas justo de los ingresos y la riqueza. **POLITICAS** donde el empleo y la democracia encuentren vias de realización. Para los trabajadores, en la presente política económica el empleo no existe como objetivo, su agenda sólo incluye el costo laboral. La diferencia no es menor. **Define la opción por un país fracturado socialmente, o por una comunidad asentada en un claro compromiso social capaz de sostener la profundización democrática en la Argentina.**

CONCENTRAMOS A LAS 13 HS. EN AV. BELGRANO Y 9 DE JULIO PARA MARCHAR AL CONGRESO



CONGRESO DE LOS TRABAJADORES ARGENTINOS
INDEPENDENCIA 766 - CAPITAL FEDERAL

Bauzá aplacó a los banqueros

Después de hablar de la necesidad de acercar créditos a las pymes, de modificar el régimen de obras sociales y después de analizar el posible alcance de la huelga de hoy, los banqueros de ABRA se animaron a preguntarle al Jefe de Gabinete, Eduardo Bauzá, lo único que les interesaba: el futuro de Domingo Cavallo. En el almuerzo realizado en la sede de la cámara que agrupa a las entidades extranjeras, Bauzá tranquilizó a los financistas al afirmar que "soy partidario de la continuidad de Cavallo, y creo que él seguirá al frente de Economía". Pero no olvidó remarcar que "el garante del programa económico es Menem". Además reiteró que el Ministerio de Economía no será desdoblado.

Cortes cortados

Los cortes anuales de luz, medidos por cliente, disminuyeron de 12.7 a 3.7, y la duración pasó de 40 horas anuales por cliente a ocho horas y media, informó ayer Edesur al comparar sus cifras de los últimos tres años, período que lleva privatizado el servicio eléctrico. En un comunicado, el gerente general, Alfonso Torrealba, dijo que la regularización de los enganchados en las villas significó la incorporación de 360 mil familias, "lo que es equivalente a construir la infraestructura eléctrica de una ciudad como Mendoza en solo dos años".

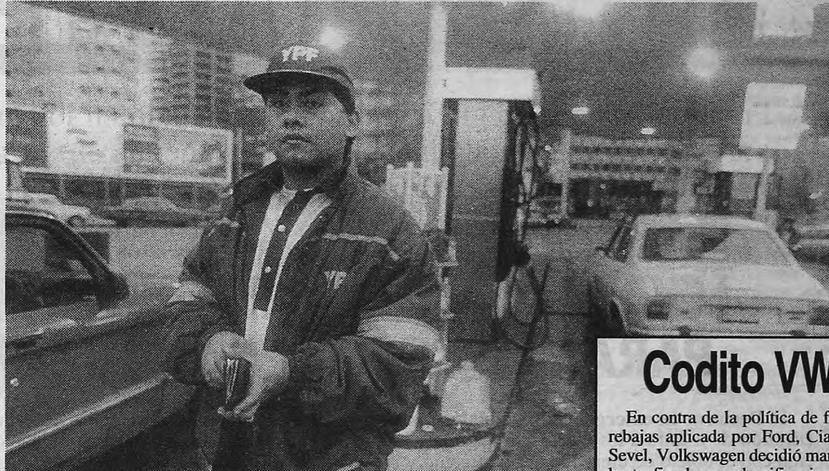
De 100 obreros quedaron 81

La cantidad de puestos de trabajo en la industria cayó casi 19 por ciento en una década, según la confrontación entre el censo de 1985 y el de 1994, cuyos datos sigue permeando lentamente el aparato estadístico oficial. Otro dato preocupante: el 59 por ciento de las plazas laborales en el sector fabril corresponden a la Capital y a la provincia de Buenos Aires. Sumando Santa Fe y Córdoba se llega al 77,1 por ciento del total nacional.

Cayó la venta de nafta y gasoil, según las estaciones de servicio

Mientras los surtidores se quejan de tristeza, siguen empeorando las relaciones entre las petroleras y los expendedores por la desregulación. Empiezan a proliferar así las "estaciones blancas", que operan sin marca.

(Por R. D.) **La Federación de Expendedores de Combustibles asegura que en agosto continuó la tendencia declinante en el consumo de naftas y gasoil, con caídas que en algunas zonas de la provincia de Buenos Aires habrían alcanzado al 30% en relación con el año pasado. Carlos Calabró, presidente de la entidad, señala que el proceso de concentración que se está operando en el sector por efecto de la desregulación del negocio petrolero "juega en contra del consumidor, como ocurrió en otros países latinoamericanos en los que se dio la misma política". El representante de los dueños de los surtidores declaró a *Página/12* que las condiciones exigidas por las compañías petroleras para renovar los contratos de concesión "están obligando a los expendedores a vender su vida". Como reflejo de este conflicto se generaliza el fenómeno de las "estaciones blancas", es decir, las que carecen de marca.**



En agosto hubo poco movimiento en las estaciones de servicio.
Durante la Convertibilidad la súper subió de 47 a 83 centavos.

"En zonas rurales no muy alejadas de la Capital –resumió Calabró–, como Lobos y Baradero, y en las estaciones ubicadas sobre la ruta 2, la demanda de combustibles habría caído entre el 30 y el 40%." El dirigente de los estacioneros refirió que "en muchas zonas se ha vuelto al trueque, ya que los productores agrarios, si no es con bolsas de producto, no pueden pagar el gasoil".

A juicio de Calabró, en parte la caída en las ventas de combustibles responde a la política de desregulación petrolera aplicada desde 1990. "En los últimos cuatro años contabilizamos 44 aumentos del precio, que en el caso de la nafta súper pasó de 47 a 83 centavos por litro: un aumento del 77%", indicó. La experiencia transmitida en un reciente encuentro latinoamericano por las entidades de expendedores de Chile y Brasil, donde se han dado procesos similares, reconoce puntos en común con la vivida en la Argentina. "En ningún caso se benefició el consumidor", concluyó.

La retracción en las ventas se viene dando en el marco de una conflictiva relación entre los expendedores y las compañías petroleras. La participación de estas últimas en la comercialización crece al ritmo de la rescisión de los contratos de concesión a terceros y su reemplazo por firmas controladas por las propias petroleras. "En Chile, cuando comenzó la desregulación, el 80% de las estaciones eran propiedad de particulares. Ahora, el 85% quedó en manos de las petroleras: acá vamos hacia un proceso similar", refirió Calabró.

Según señaló el directivo de la federación, las grandes compañías exigen, para renovar las concesiones, la remodelación de las estaciones a dimensiones que muchas veces no se corresponden con las expectativas de venta; respetar los precios en surtidor fijados por la propia empresa, y en cambio las petroleras se eximen de la prohibición de habilitar estaciones de la marca en la misma zona, que hasta hace unos años era una regla escrita. Voceros de las compañías petroleras justifican las mayores exigencias por la exacerbada competencia entre marcas y por la demanda del público, supuestamente orientada a parar en las megaestaciones dotadas de mayor brillo.

"Hasta el Automóvil Club le devolvió 15 estaciones a YPF", indicó Calabró, a cuyo criterio el dato refleja la tendencia. El otro fenómeno derivado es la proliferación de las "estaciones blancas", que operan sin marca comprando el combustible a importadores o revendedores, "un 10% más barato que lo que cobran las petroleras".

Codito VW

En contra de la política de fuertes rebajas aplicada por Ford, Ciadea y Sevel, Volkswagen decidió mantener hasta fin de mes bonificaciones de 1000 pesos por automóvil, incorporando un plan de financiación que consiste en el pago del 40 por ciento al contado y el saldo en 12 cuotas sin interés. La medida abarca a los modelos VW Gol, Saveiro Nafta y Diesel (un utilitario), Pointer 1.8, Senda Nafta y Diesel, Golf GLX 2.0, Passat 2.0 y Quantum CLi 1.8 (un vehículo familiar). De este modo, la empresa alemana centró su estrategia en el incentivo del crédito, igual que Iveco y General Motors, en lugar de competir con los descuentos de hasta el 40 por ciento dispuestos por las otras terminales. "Volkswagen tiene el firme propósito de mantener una política coherente en materia comercial, con el objetivo de proteger a sus concesionarios y respetar al público actual y potencial de la marca", informó la empresa en un comunicado de prensa, en el que también aclaró que los vehículos promocionados "se encuentran en stock y serán de entrega inmediata". Como incentivo adicional, Volkswagen ofrece en sus autos un teléfono celular "sin cargo alguno", igual que lo dispuso Ciadea para sus Renault.

CRITICA A LA VENTA DE YACYRETA

Contra la exportación de luz

El Instituto de la Energía General Mosconi –presidido por el ex titular de Energía Jorge Lapeña– advirtió que "los industriales y los consumidores en general corren el riesgo, no calculado por el Gobierno, de un encarecimiento de los precios domésticos de la energía si parte de la generación de Yacyretá se volcara al mercado brasileño". En el mismo sentido, el diputado de Alianza Sur Fernando "Pino" Solanas señaló a los concesionarios de las centrales térmicas como "los principales enemigos de que la represa quede en manos argentinas, porque la rebaja en el precio que provocaría generando para el mercado local absorbería la renta que hoy obtienen cobrando un precio más alto".

La polémica propuesta de la conducción económica de privatizar la comercialización de la energía de Yacyretá generó rechazos y sospechas, que obligarían al Ejecutivo a mandar un proyecto de ley al Congreso que la habilite para seguir adelante en su propósito. Desde las filas de la oposición, los cañones apuntan ahora hacia el perjuicio para los consumidores argentinos, que deberían privarse de una fuente de energía barata aunque el gobierno nacional se arrogue la responsabilidad de cancelar deudas por 1959 millones y renuncie a recuperar una deuda de 5612 millones de la EBY, además de los aportes no realizados por Paraguay.

Las estimaciones de diversos analistas coinciden en que los ingresos de la central solamente en los próximos cuatro años –la pretendida concesión se extiende a 30– superarían los 1450 millones, con un costo total de generación de 473 millones, incluidas regalías y costos de operación y transmisión. El resultado, de casi 1000 millones, supera largamente los 700 necesarios para terminar las obras y que Economía dice no disponer, principal argumento para desprenderse de la central.

La previsión de los especialistas es que el comercializador privado se orientará a vender la energía en Brasil, donde el precio por kilowatt/hora es actualmente un 60% superior al del mercado argentino –4,5 centavos de dólar contra 2,8–. En tales condiciones, la Argentina seguirá dependiendo de las centrales térmicas que operan a un costo 10 a 40% mayor al que podría ofrecer Yacyretá al sistema interconectado nacional.

Solanas estimó que "desde la entrada en servicio de la primera turbina de Yacyretá, en septiembre de 1994, el precio mayorista de la energía bajó de 3,9 a 2,8 centavos por kilowatt/hora, como resultado de la oferta adicional de generación de una turbina cada 72 días". El diputado calculó que "en 1998, cuando estén en marcha las 20 turbinas a cota 83 metros, el precio debería bajar a 2 centavos. Por eso las centrales térmicas son las principales enemigas de que la energía de Yacyretá quede para el mercado argentino y están haciendo lobby para su privatización".

MENEM ELIGIÓ MAL SU AFJP

Más vale no seguirlo

Carlos Menem, que optó por la jubilación privada, se anotó en San José, del autodefinido recontraalcahuete Barrionuevo. Esa AFJP dio una rentabilidad muy inferior a la mínima.

(*Por Alfredo Zaiat*) Carlos Menem no debe sentirse muy feliz con la AFJP que maneja sus aportes jubilatorios. San José, la Administradora controlada por el sindicalista gastronómico Luis Barrionuevo, obtuvo una rentabilidad de apenas 7,80 por ciento en el primer año del nuevo régimen previsional. Utilidad que se ubicó por debajo de la básica del sistema (9,13 por ciento), lo que obligará a esa AFJP a integrar la diferencia a sus afiliados iniciales, entre ellos el presidente de la Nación. Al vice, Carlos Ruckauf, le fue un poco mejor que a Menem, aunque de todos modos quedó por debajo de la media del mercado (13,05 por ciento). Futura, por él elegida y manejada por los sindicatos de Luz y Fuerza, Obras Sanitarias y Seguros, acumuló en ese lapso una ganancia de 11,66 por ciento. Domingo Cavallo, que optó por la AFJP Nación, no tiene en cambio motivo de queja: sus fondos se valorizaron 13,80 por ciento.

Como muchos, hace un año Menem fue inscripto en el Nación con el lote de indecisos al no haber optado entre el sistema público y el privado. Vencido el plazo de elección, se anotó en San José como favor a su amigo Barrionuevo. Pero la Superintendencia no aceptó esa afiliación al ingresar al sistema fuera de los plazos estipulados. Entonces, en el primer sorteo de indecisos el presidente fue adjudicado a Prorenta (de un grupo de bancos del interior). Pero luego de una gestión realizada por San José, cuyo titular es Orlando Ferreres –viceministro de Economía en el fracasado Plan BB–, Prorenta le cedió la valiosa ficha. Si se hubiese quedado en la AFJP que lo tocó en suerte, Menem habría confirmado su suerte: Prorenta alcanzó una rentabilidad de 16,25 por ciento, situándose cuarta en el ranking.

Al tope se colocó Más Vida (de la chilena Cruz Blanca y de la aseguradora Inca), con un extraordinario 22,67 por ciento, pero con un fondo muy reducido debido a sus escasos afiliados: 15.512. En la otra punta está Afianzar (del Instituto Autárquico Provincial del Seguro de Entre Ríos), con una variación de su cuota parte de 7,43 por ciento. Además de San José y Afianzar, la otra Administradora que no superó la rentabilidad mínima –equivalente al 70 por ciento de la utilidad promedio del sistema– fue Patrimonio (de un grupo de bancos cooperativos). Esas tres AFJP deberían integrar capital para igualar la ganancia básica.

Pero una reciente norma de la Superintendencia de AFJP flexibilizó esa exigencia, favoreciendo a las Administradoras poco certeras. En lugar de realizar el aporte total en este mes para alcanzar la rentabilidad mínima, las de peor performance tendrán que integrar la diferencia solamente a los afiliados que se hayan inscripto hace doce meses. Y así sucesivamente en los meses posteriores. De esta forma, esas AFJP no deben desembolsar todo el dinero de golpe, a la vez que tienen chances de recuperar posiciones en los meses siguientes y de esa manera ahorrarse el aporte.

Vale destacar que la rentabilidad acumulada por cada Administradora corresponde a la variación de la cuota parte de los primeros doce meses del nuevo régimen previsional, y no significa que la totalidad de los afiliados hayan obtenido esa ganancia por sus aportes. Esa utilidad indica el aumento registrado respecto del primer aporte, realizado a principios de agosto del año pasado. El valor de la cuota parte cambia todos los días de acuerdo al resultado de las inversiones del fondo. Y cada afiliado obtiene cuotas parte para su cuenta sólo cuando ingresan sus contribuciones. Por lo tanto, cada uno de ellos debe realizar su propio cálculo de rentabilidad de acuerdo al valor de las cuotas parte que le correspondieron al momento de la entrada de sus aportes a la Administradora.



Hipermenemista Luis Barrionuevo, gastronómico y jubilador.
La Superintendencia aflojó las normas para las AFJP perdidosas.

PAIXAO

El radical Enrique Paixao asumió ayer su cargo como presidente de la Auditoría General de la Nación en un acto en el Senado al que asistieron los máximos funcionarios del gobierno nacional así como el ex presidente y líder de la UCR, Raúl Alfonsín. La toma del juramento al nuevo funcionario corrió por cuenta de Eduardo Menem, como titular de la cámara Alta, ya que el vicepresidente Carlos Ruckauf se encuentra interinamente a cargo de la Presidencia de la Nación. El ex presidente radical Raúl Alfonsín, de quien Paixao fue secretario de Justicia y es estrecho colaborador en temas judiciales y constitucionales acompañó personalmente al funcionario a su llegada al Congreso. La Auditoría fue creada por una ley nacional hace dos años y medio para suplantar al desaparecido Tribunal de Cuentas y desde hace un año es uno de los organismos de control que incorporó la última reforma a la Constitucional Nacional.

Mediación comunitaria

La Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) junto a la Subsecretaría de Derechos Humanos puso en marcha un posgrado sobre Mediación en Ambitos Comunitarios. El curso está dividido en tres unidades temáticas: El conflicto, Métodos de resolución de conflictos y La mediación como método de resolución de conflictos y es coordinado por la especialista Mara Brawer. El posgrado pretende promover a la mediación comunitaria como la "instancia que permite romper con el esquema dicotómico ganador-perdedor, para ingresar en la cultura del acuerdo". Al inaugurar el dictado del curso, la subsecretaria de Derechos Humanos, Alicia Pierini, quien será una de las docentes a cargo, explicó que "estamos apostando a construir teoría acerca de la resolución no violenta de conflictos, en un mundo donde la gran guerra, la del mundo bipolar, ya no es posible".

Ferreira reafirmó que el lunes es la inscripción al ingreso

En tanto la FUBA protestaba con una radio abierta en la escalinata de la Facultad de Medicina, el decano Luis Ferreira insistió en que el lunes comienza la inscripción para su polémico curso de ingreso.

El decano de Medicina de la UBA, Luis Ferreira, insistió ayer en que la implementación del Curso Preuniversitario de Ingreso (CPI) que impulsa esa facultad "se ampara en la Ley de Educación Superior" y ratificó que el próximo lunes comenzará la inscripción de aspirantes para el año próximo. La Federación Universitaria de Buenos Aires (FUBA) anticipó que ese día instalará en la sede de Paraguay y Junín una "mesa de esclarecimiento" para explicar a quienes concurran a anotarse que para ingresar a esa facultad deben cursar el Ciclo Básico Común (CBC). En el marco del enfrentamiento que mantiene con Ferreira en torno de este tema, la central estudiantil porteña realizó ayer en la puerta de Medicina el acto principal de la Jornada Nacional de Protesta que empalmará con el paro universitario convocado para hoy, en adhesión a la huelga promovida por las tres centrales obreras.

Ferreira consideró que "la resistencia de algunos sectores estudiantiles al curso de ingreso tiene como objetivo generar enfrentamientos políticos donde no existen". El decano ofreció ayer una charla en la Federación Médica Gremial de la Capital Federal para explicar en qué consiste el mecanismo de admisión que pretende implementar y ratificó que la inscripción comenzará el próximo lunes. Esa entidad médica manifestó que "aprueba que Medicina desarrolle un método para seleccionar a sus propios estudiantes, de acuerdo a su capacidad, en disciplinas afines a la carrera y sin cupos excluyentes".

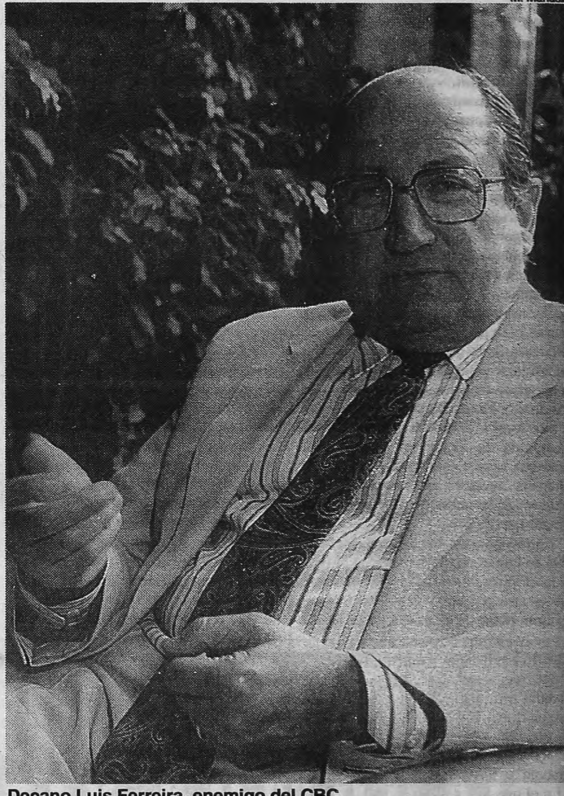
El titular de Medicina también disparó contra el rector de la UBA, Oscar Shuberoff. "Su intención siempre –aseguró– fue la de mantener la estructura caduca del CBC", pero aclaró que la implementación de curso de ingreso "se ampara en la Ley de Educación Superior, que en su artículo 50 establece que las facultades determinen las condiciones de admisibilidad de los alumnos".

En su cruzada contra el CBC, el decano afirmó que ese mecanismo de ingreso "es costoso y no cumple con los objetivos trazados". También opinó que "su mantenimiento es una cuestión económica y política", ya que para funcionar "requiere 16 millones de pesos cuando el presupuesto total de la Facultad de Medicina es tan sólo de 15 millones".

Los estudiantes junto con los profesores de CONADU cumplirán hoy un paro universitario en todo el país, en adhesión a la huelga convocada por las tres centrales obreras. Como antesala de la medida de fuerza, la Federación Universitaria Argentina (FUA) impulsó ayer la realización de una Jornada Nacional de Protesta contra la política educativa del Gobierno y la implementación de la Ley de Educación Superior.

La FUBA eligió las escalinatas de Medicina, donde se instaló desde el mediodía una radio abierta, como principal escenario de la protesta en la UBA. "Venimos a protestar no casualmente en la puerta de esta facultad, en donde se intenta producir la primera aplicación concreta de la Ley de Educación Superior", explicó el titular de la central estudiantil porteña, Fernando Moroni. El titular de la FUBA anticipó, además, que el próximo lunes volverán a ese lugar a advertir a quienes vayan a inscribirse al CPI que el ingreso a Medicina es a través del CBC.

M. Manusia



Decano Luis Ferreira, enemigo del CBC.
"Su mantenimiento es una cuestión económica y política."

ACCIDENTE EN LA PLATA

Con Mario Caserta al volante

El nombre María Luz Prado, una niña que fue atropellada en La Plata, sería apenas uno más en la nómina de víctimas de accidentes de tránsito de no ser porque el conductor del auto que la embistió era Mario Caserta, el único detenido en la causa abierta por el Narcogate hasta mayo de este año cuando salió en libertad condicional. El ex funcionario nacional arrolló a la menor de catorce años el lunes, aunque el hecho recién se conoció ayer. En el momento del accidente Caserta estaba acompañado por el ex juez Remigio González Moreno, que fue compañero suyo de cárcel en el pabellón VIP de Devoto y al salir en libertad se transformó en su abogado.

María Prado sufrió heridas de consideración –fractura de fémur y politraumatismos múltiples– por lo que fue derivada al Hospital de Niños Sor María Ludovica de La Plata, donde hasta ayer permanecía internada.

El accidente se produjo el lunes al mediodía cuando Caserta manejaba su vehículo Ford Falcon, patente B 1.881.181, en la zona céntrica platense. Miembros de la comisaría segunda de esa ciudad explicaron que el ex funcionario y González Moreno se dirigían hacia Lanús, donde reside Caserta, tras realizar un trámite administrativo en el Registro de la Propiedad de La Plata. También señalaron que el vehículo transitaba por la avenida 7 y al llegar entre las calles 32 y 33 embistió a la menor, quien intentaba cruzar por la mitad de cuadra.

El juez en lo Criminal y Correccional de turno de La Plata, Sergio Almeida, tomó intervención en el asunto y caratuló la causa como "lesiones culposas". Según establece el Código Penal de la provincia de Buenos Aires esta tipificación del expediente permitirá al ex funcionario mantener su libertad, explicaron fuentes judiciales.

Caserta fue el único detenido en la causa abierta por el Narcogate. El 30 de mayo pasado le fue concedida la libertad condicional –tras permanecer en Devoto durante tres años y dos meses– aunque aún sigue con prisión preventiva.

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Eréscano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

DOCUMENTO DE AMNISTIA

"Derecho a la verdad"

Amnistía Internacional distribuyó en todo el mundo un documento en apoyo al reclamo de familiares de desaparecidos para saber el destino que corrieron sus seres queridos.

El Programa Regional para América de la Organización Amnistía Internacional, con sede en Londres, difundió en todo el mundo un documento especial sobre Argentina. "El derecho a saber toda la verdad", cuya finalidad es apoyar el reclamo de los familiares de detenidos desaparecidos durante la dictadura militar para esclarecer el destino final de sus seres queridos, será enviado al gobierno argentino, a medios de comunicación y organismos gubernamentales y no gubernamentales.

"Amnistía Internacional sigue interesada en que se establezcan las circunstancias sobre la suerte que corrieron los millares de detenidos que 'desaparecieron' en la Argentina durante la segunda mitad de los años setenta y principios de los ochenta", indica. Y subraya en este sentido que "los familiares de las víctimas tienen el innegable derecho a que se realice una investigación exhaustiva de la verdad sobre el destino de sus seres queridos y a que se hagan públicos sus resultados finales".

"Entre octubre de 1944 y abril de 1995 se han conocido nuevas pruebas de la implicación sistemática de las fuerzas armadas en la violación de derechos humanos durante el régimen militar de Argentina", afirma el documento de 46 páginas de Amnistía Internacional. "A pesar de los llamamientos oficiales formulados desde el gobierno para perdonar y olvidar pasados crímenes cometidos contra los derechos humanos –agrega–, el fantasma de la 'guerra sucia' se ha negado a ser enterrado".

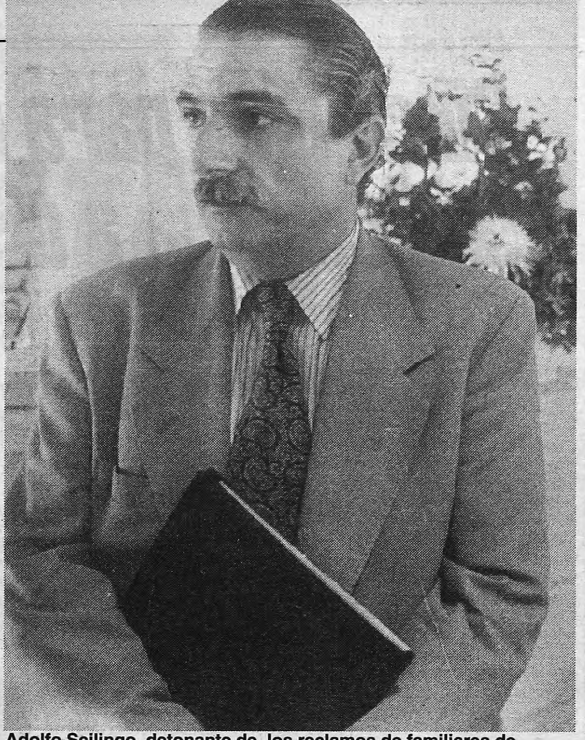
En el nuevo cuadro de situación incluyen la llamada "autocrítica" efectuada recientemente por los jefes de las tres armas: "Tras la indignación pública que suscitaron recientes declaraciones de anteriores integrantes de las fuerzas de seguridad sobre violaciones de los derechos humanos durante la 'guerra sucia', y doce años después del fin del régimen militar, los jefes de los Estados Mayores del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea han formulado importantes declaraciones en las que admiten, por primera vez, la función que las fuerzas armadas desempeñaron en la violación de los derechos humanos durante los años de gobierno militar".

De todos modos recuerda que "las reparaciones legales de esta situación se han agotado en Argentina" tras las leyes de Punto Final y de Obediencia Debida, y los indultos presidenciales de octubre de 1989 y diciembre de 1990. "En cualquier caso –señala–, Amnistía Internacional, conforme a su línea consecuente de actuación, no ha dejado nunca de reiterar a las autoridades argentinas la necesidad de que se aclare el destino y el paradero de los 'desaparecidos'".

En las primeras 18 páginas del documento, Amnistía Internacional explica los secuestros y las desapariciones ocurridas durante la dictadura militar y luego, en un lenguaje austero, prácticamente sin adjetivos, hace una síntesis de los sucesos que se desencadenaron en la Argentina a partir de las declaraciones de ex represores y la inmediata demanda efectuada por familiares de desaparecidos, en especial las Abuelas de Plaza de Mayo, para conocer la suerte de sus nietos y demás familiares secuestrados en aquella época.

El documento fue elaborado en inglés, en las oficinas del secretariado internacional de Amnistía, en Easton Street, de Londres, y también circula una versión en castellano, traducida por la delegación española del organismo internacional.

El trabajo de las Abuelas de Plaza de Mayo es destacado por Amnistía, que explica que "llevan buscando desde su fundación en 1977 a más de 200 niños 'desaparecidos'" y afirma que esta labor "ha sido fundamental para la localización de 56 de estos niños", algunos de los cuales "han sido devueltos a sus familias biológicas, aunque otros han seguido con sus padres adoptivos". Amnistía recuerda entonces la negativa del Senado a conceder el ascenso a dos oficiales de la Armada denunciados por su participación en la represión ilegal, pero contrasta esa decisión con "los elogios presidenciales a la función de las fuerzas armadas y una ausencia oficial de una referencia a las víctimas de violaciones a los derechos humanos durante la 'guerra sucia'". En este sentido alude a la decisión judicial que exigió a dos ex jefes de la Armada a pagar un millón de dólares al único superviviente de la familia Tarnopolsky, a las revelaciones de ex represores como Adolfo Scilingo, Víctor Ibáñez y Federico Talavera, y las de los jefes de las tres armas. También destacan los pedidos formulados por la Justicia al gobierno y los militares para que revelen el destino que se dio a los detenidos desaparecidos. Las 28 páginas finales del documento constituyen un listado de mujeres que fueron secuestradas junto con sus hijos o cuando estaban embarazadas.



Adolfo Scilingo, detonante de los reclamos de familiares de desaparecidos.

Cinco días para decidir una compra a distancia

La ley de defensa del consumidor prevé que los clientes pueden tomarse cinco días para decidir –e incluso para probar– los productos que adquieren por teléfono.

Que la venta telefónica o el telemarketing ofrece cada vez más productos no es ninguna novedad. Desde la pantalla de televisión así como a través de las páginas de revistas la oferta es ilimitada: electrodomésticos, cacerolas, aparatos para hacer gimnasia en casa, bicicletas, cosméticos. Lo que muchos consumidores no saben es que tienen cinco días de plazo para retener la mercadería antes de dar el sí definitivo y pagarla o devolverla.

Esta disposición forma parte de la Ley de Defensa del Consumidor, incorporada un año atrás a la Constitución Nacional. Concretamente, está contenida en el artículo 34 de la normativa.

Según recordó a **Página/12** Jorge Bru, del Instituto Argentino de Derechos del Consumidor, la norma establece que tanto en la venta domiciliaria, telefónica o por correspondencia, el comprador "tiene derecho a revocar la aceptación durante el plazo de cinco días corridos, contados a partir de la fecha en que se entregue la cosa o se celebre el contrato".

Asimismo, la ley determina que "el vendedor debe informar por escrito al consumidor de esta facultad de revocación en todo documento que, con motivo de la venta, le sea presentado al consumidor" y agrega que esa información "debe ser incluida en forma clara y notoria".

Este plazo compensa el hecho de que el comprador no haya probado o verificado correctamente la mercadería en el local comercial o evita engaños acerca de productos que por televisión o por fotografía parecen ser distintos a los que en realidad se ofrecen. "Generalmente no se otorga a los consumidores la posibilidad de razonar o meditar sobre la necesidad del producto que se adquiere. En algunos casos, se convierten en ventas compulsivas porque el consumidor no sabe que puede devolver el artículo si no le gusta o no responde a sus espectativas", señaló Bru.

En diálogo con este diario, el subsecretario de Comercio Interior, Ricardo Sosa, en tanto, recordó además, que el producto puede ser devuelto siempre y cuando no haya sido utilizado intensivamente. "La ley aclara que se puede usar para probar. Por ejemplo, si una persona compra una licuadora puede hacerla funcionar con frutas a los efectos de verificar su funcionamiento", explicó Sosa. En los casos de ventas domiciliarias, Bru explicó que la no devolución de un producto que se deja en una casa, a modo de ofrecimiento, no significa aceptación alguna del artículo.



(Por Eduardo Videla) **"La restitución de Juan Manuel no pudo ser gradual porque no hubo colaboración del matrimonio Mangini ¿Qué tipo de acercamiento entre las familias podíamos hacer si la mujer acusa a la otra madre de haber asesinado a su hijo?" El argumento, esbozado por el auxiliar letrado del juzgado de Menores de San Martín, Walter Vergara, constituye la explicación oficial de la forma en que se produjo el regreso del menor a la familia de sangre. Ernesto Mangini y Blanca Salmantón, quienes durante un año y medio criaron al pequeño Juan Manuel y el lunes debieron entregarlo al matrimonio Costa-Borghese, deberán comparecer el lunes ante el juez en lo Criminal Carlos Poledo: desde el viernes están investigados por el presunto delito de "supresión de identidad". También serán convocados a declarar, como imputados no procesados, los médicos Bellini y Cutuli, responsables de las áreas de Obstetricia y Neonatología de la Clínica Honaine.**

Los Mangini protagonizaron ayer una protesta pública frente a los Tribunales de San Martín, en contra de la restitución ordenada por el juez Bernardo Mogaburu (ver aparte). El matrimonio, a través de su abogado, Jorge Salgado, apelará la decisión del juez de Menores ante la Cámara Civil de San Martín y se presentará como particular damnificado en la causa en que se investiga la muerte de su hijo recién nacido.

La forma en que se hizo la restitución del niño, sin que mediara un proceso de adaptación, despertó una polémica sobre los perjuicios que podría sufrir el chico como consecuencia de esa resolución. El abogado Walter Vergara, uno de los colaboradores más cercanos del juez Mogaburu, explicó a **Página/12** las razones que tuvo el juez para adoptar esa actitud. "La restitución fue traumática, no hay duda –admitió el letrado–. Pero se procedió de esa forma para evitarle un mal mayor a Juan Manuel en un futuro."

"El juez barajó desde un principio la posibilidad de una restitución gradual. Pero la falta de cooperación del matrimonio Mangini no lo hizo posible. No estaban dadas las condiciones", explicó Vergara. El letrado relató que el matrimonio debió haber concurrido el lunes a los tribunales con el pequeño, pero no lo hizo argumentando que el chico estaba con fiebre. "Por eso, el juez fue hasta la casa con un médico, y al comprobar que el chico estaba bien, le ordenó al matrimonio que lo llevaran al Juzgado –prosiguió Vergara–. Allí se les leyó la resolución, pero incomprensiblemente, se negaron a notificarse."

"La mujer se aferró al chico desde que llegó, el juez le habló pero no lo quiso escuchar –relató el secretario–. Después le pasó la criatura a su marido. El juez le advirtió que si no cumplía con la medida incurría en el delito de desacato. Allí, el hombre le dio el chico a su abogada (Alejandra Ferreri) y le dijo 'hacete cargo vos'. A la mujer le temblaron los brazos, hasta que le entregó al niño a un policía."

EL ASESOR

"No

"El juez barajó desde un principio la posibilidad de una restitución gradual", aseguró a **Página/12** Walter Vergara, auxiliar letrado del juez Mogaburu, "pero la falta de cooperación del matrimonio Mangini no lo hizo posible". Vergara también contó con lujo de detalles el dramático momento del traspaso, las acusaciones de la señora de Salmantón a la madre de Juan Manuel y cómo decidió el juez esa misma mañana entregar al pequeño a sus verdaderos padres.

Según la versión del funcionario judicial, Juan Manuel lloró solamente al llegar al juzgado. "Tenía sueño –dijo–. Pero es mentira que no se le permitió que tomara una gaseosa. Se le dieron juguetes y el chico se distendió enseguida. Después hubo una entrevista entre el juez, el matrimonio y el nene, con la participación del asesor de menores y de psicólogos del juzgado."

–¿No hubo ninguna posibilidad de que el niño hiciera una adaptación con sus padres biológicos? –preguntó **Página/12**.

–La restitución tenía que ser inmediata. El asesor de menores coincidió con el criterio del juez. Los Mangini nos cerraron todas las puertas. ¿Qué tipo de acercamiento podíamos hacer si la mujer acusa a Alejandra Borghese de haber asesinado al otro bebé? Y si optábamos por un hogar de tránsito, el chico iba a sufrir dos desprendimientos.

Ahora, el médico Ernesto Mangini y su esposa deberán explicar ante el juez Poledo por qué registraron como suyo a un bebé cuyo grupo sanguíneo era incompatible con el de ellos y que salió de la Clínica Honaine con un peso superior en más de un kilo al del bebé que la mujer había dado a luz.

AHORA COMO

Los Mangini a la

(Por E. V.) **El matrimonio Mangini deberá prestar declaración informativa el lunes ante el juez en lo Criminal de San Martín, Carlos Poledo, quien investiga el caso de intercambio de bebés en la Clínica Honaine de esa localidad. Esto quiere decir que la pareja, que antes había prestado declaración testimonial en esa causa, ahora debe explicar cómo y por qué se llevó de ese centro asistencial a un bebé que no le pertenecía.**

Blanca Salmantón de Mangini había dado a luz a un varón el 8 de marzo de 1994, que pesó poco más de dos kilos. Ese mismo día, en el mismo lugar, Alejandra Borghese tuvo otro niño, con 3,600 kilos de peso. Según pudo confirmarse ahora, por causas que se investigan a Borghese le entregaron en la clínica el bebé de Mangini, al que llamaron Luciano, que falleció a las pocas horas víctima de una cardiopatía congénita. A los Mangini le entregaron el hijo de Borghese, a quien bautizaron como Juan Manuel.

También se supo ahora que los dos matrimonios sospecharon desde un principio que se había producido un cambio de bebés. El matrimonio CostaBorghese formuló la denuncia ante la Justicia el 22 de abril de 1994. Los Mangini, en cambio, no hicieron presentación alguna. "Es incomprensible que el doc

DEL JUEZ EXPLICA POR QUE LA RESTITUCION FUE TAN VELOZ

HUBO ALTERNATIVA"



El caso en frases

✓ "Nos ofrecemos de corazón, sin ningún tipo de reproche, porque yo quiero ayudar a mi hijo a hacer la adaptación que el juez no le permitió hacer." *Blanca Salmantón de Mangini.*

✓ El juez quería explicar, dialogar con las partes, pero fue imposible. Blanca Salmantón estaba como loca, dijo cosas irreproducibles, de las que debe estar arrepentida. Fue ella la que decidió al juez de que no había conciliación posible." *María Massini, secretaria del Tribunal.*

✓ "Faltó conciliación. Yo hubiera necesitado esa oportunidad pero no me la dieron, en el juzgado no respetaron mis derechos humanos." *Blanca Salmantón de Mangini.*

✓ "Ahora habla de conciliación. Pero la señora Salmantón, ligerita de cuerpo, salió en los medios diciendo que la señora Borghese es una asesina." *Walter Bergara, auxiliar letrado del juez Mogaburu.*

✓ "Nunca en la Argentina se dio un caso de cambios de bebés vivos. Siempre los casos de cambios de bebés son entre un bebé sano y uno a punto de morir o gravemente enfermo." *Atilio Alvarez, presidente del Consejo Nacional del Menor y la Familia.*

Juan Manuel, con la valija preparada para encontrar la verdad.

Apenas 30 personas fueron ayer a la marcha convocada por los Mangini.



A las patadas en la minimarcha

"Padre es el que lo tiene, no el que le da de comer", gritó un hombre en medio de la manifestación contra la decisión del juez Bernardo Mogaburu de restituir al pequeño Juan Manuel a sus padres biológicos. No fue una buena idea. Los manifestantes se le tiraron encima, y las patadas sólo dejaron de llover cuando dos policías lograron rescatarlo de la furia colectiva. En medio de un clima de histeria, unas 30 mujeres se acercaron a las puertas del Tribunal de Menores de San Martín para protestar por "la falta de respeto a los derechos humanos" de los padres que criaron durante un año y medio al chico. A los gritos, Blanca Salmantón de Mangini exhibía el documento nacional de identidad del nene. Ahora, ese documento deberá ser entregado al magistrado en un plazo de 48 horas para la realización de los nuevos trámites de identidad. Una y otra vez, la mujer se quejó "por la falta de conciliación" con la familia Costa-Borghese y explicó que hubiera necesitado "esa oportunidad, pero no me la dieron, en el Juzgado no respetaron mis derechos humanos".

ANALISIS DE LA RESTITUCION

"Pudo ser menos traumática"

(*Por E.V.*) Para el abogado Mauricio Misrahi, especialista en minoridad y familia, la restitución de Juan Manuel pudo haber sido menos traumática si el trámite hubiera sido "pausado y no abrupto". Pero el mayor daño para el bebé, según el especialista, se produjo por la lentitud de la Justicia. "Es inconcebible que se demore un año y medio para establecer su verdadera identidad", opinó.

–¿De acuerdo con su experiencia, ¿es correcta la forma en que se hizo la restitución del menor Juan Manuel a sus padres biológicos?

–Me parece un disparate. Esto prueba en gran medida la actitud de los jueces, que suelen actuar sin la intervención previa de un equipo interdisciplinario. Según los criterios del derecho contemporáneo, los jueces deben actuar con apoyo de terapeutas y de asistentes sociales.

–En el juzgado dicen que hubo intervención de los psicólogos y que el examen se hizo en una entrevista, el mismo día de la restitución.

–Me parece medio difícil que se haga todo en un día.

–¿El trámite pudo haberse realizado de manera gradual?

–En principio, habría que decir que la resolución no podría haber sido otra que ésta. Los padres biológicos no pueden ser responsables del cambio de identidad que se hizo en la clínica o de la lentitud de la Justicia, que demoró un año y medio en establecer la verdadera identidad. Ahora, la restitución debe ser pausada, con la intervención de terapeutas y asistentes sociales. Muchas veces los jueces actúan invadiendo esferas de conocimiento que pertenecen a otras áreas interdisciplinarias. Me pregunto si la decisión del juez tiene el aval de los psicólogos.

> "El fallo no podría haber sido otro. Los padres biológicos no pueden ser responsables del cambio que hubo en la clínica o de la lentitud de la Justicia."

–El juez consideró que el matrimonio que crió al niño no colaboró con una posible restitución gradual. Además, se cree que sabían desde hace tiempo que ése no era su hijo.

–Por supuesto, hay que tener en cuenta la buena o mala fe de los guardadores. El disparate, sin embargo, está en la demora de la Justicia. Es inconcebible que se tarde un año y medio para establecer la identidad del menor. Si esto se hubiera producido al mes, la restitución hubiera sido mucho menos traumática. Aquí se ha producido un daño cierto al bebé por inoperancia de la justicia argentina.

–En los fallos judiciales, por lo habitual, ¿se pone en práctica el criterio de hacer una adaptación previa del menor?

–Hay una tendencia de los adultos a considerar a los niños como objetos y no como sujetos de derecho. Hay que actuar con muchísimo cuidado. El juez tiene que designar terapeutas competentes que les hablen a los chicos.

IMPUTADOS

Justicia

tor Mangini haya aceptado como hijo propio a un niño con grupo A negativo, cuando la pareja era 0 positivo", comentó un funcionario judicial cercano a la causa.

A la lista de imputados se agregan los neonatólogos Ernesto Bellini y Beatriz Cutuli, quienes serán convocados a declarar el martes y miércoles próximos, respectivamente. En cambio, el juez Poledo no tiene previsto citar, por ahora, a quien en aquel momento era el director de la Clínica Honaine y uno de sus accionistas, el médico Carlos Zalabardo. El centro asistencial actualmente está cerrado y en su fachada hay un cartel anunciando que el edificio se encuentra en venta.



"Durmió bien, cuando se levantó, jugó y comió."

Marcelo Costa, el verdadero padre de Juan Manuel.

PANIC

50 HE

Un tren subterráneo embistió a otro que estaba detenido en la estación Pueyrredón. Hubo 49 pasajeros heridos, que debieron evacuar los vagones por las ventanillas, en medio de escenas dramáticas. La empresa Metrovías emitió un comunicado en el que señala que es "altamente improbable" que hayan fallado los mecanismos de seguridad, dejando abierta la posibilidad de un "error humano". Sin embargo, hubo contradicciones entre los voceros de la empresa y dudas que quedan flotando: por ejemplo, si la seguridad de los pasajeros depende exclusivamente de la concentración de los conductores.

Un tren subterráneo de la línea D que se dirigía al centro de la ciudad embistió en la mañana de ayer a otro convoy que estaba detenido en la estación Pueyrredón. La colisión produjo 49 heridos con politraumatismos variados, de los cuales anoche sólo quedaban internados alrededor de diez. Según Metrovías –la empresa concesionaria del servicio– existen dos sistemas de seguridad para la prevención de ese tipo de accidentes: uno manual, a cargo del motorman, y otro mecánico (ver aparte). Oficialmente, la firma informó que es "altamente improbable" que hubieran fallado esos mecanismos, aunque ningún vocero pudo explicar entonces las causas del choque. El de ayer fue el segundo accidente que se produce tras la privatización de la red subterránea y es la primera vez que ocurren dos choques en el mismo año.

De acuerdo a los testimonios de varios pasajeros, el conductor del tren que venía atrás "estaba charlando con otra persona" en el momento en que se produjo la colisión, aunque la versión no está confirmada por ahora. Los dos motorman permane- cieron demorados en la comisaría 19ª hasta las cinco de la tarde, cuando el juez Luis Torres dispuso su libertad, aunque ambos siguen imputados en la causa, caratulada como "lesiones culposas".

A media mañana, la línea que une las estaciones Carranza con Catedral circula habitualmente repleta. Ayer no fue la excepción. Para colmo, mi- nutos antes de las 10, un tren comen- zó a tener dificultades con la apertu- ra de las puertas a poco de salir de Carranza, y el servicio empezó a te- ner demoras. Al llegar a Pueyrredón las puertas directamente no se abrie- ron. Tras unos cinco minutos de es- pera, una voz anunció por los alto- parlantes que el subte iría directa- mente a la estación terminal, con to- dos los pasajeros adentro, incluido los que debían bajar se allí.

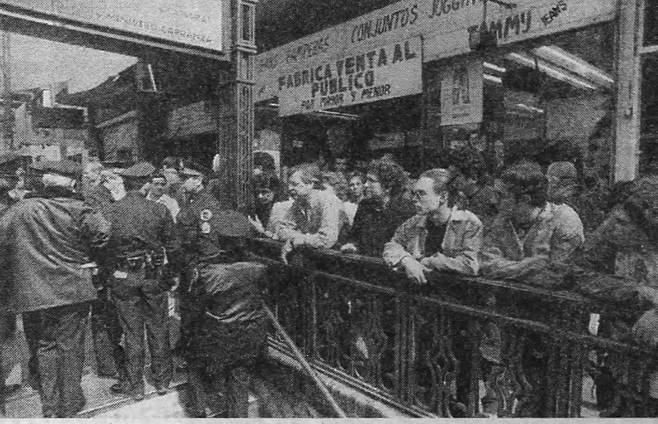
Sin embargo, ante de que terminara e anuncio, apareció en la estación un convoy que iba en esa misma dirección y se llevó por delante al tren de- tenido. Los alrededo de 1.400 pasajeros que viajaban entre ambas formaciones recibieron entonces e inesperado sacudón. En un instante, el lu- gar se llenó de humo gritos histéricos y la- mentos por los golpe y heridas recibidos.

"Yo estaba parada en el primer vagón del subte que chocó a otro. Estaba bien aga- rrada porque había mucha gente. Pero de repente sentí un im- pacto fuerte y me caí al piso. Y ah todo el mundo me pasó por arriba Me pisaron, me patearon, me torcie- ron las rodillas, todos gritaban co- mo locos", relató Amalia Velázquez de 47 años. Los coches quedaron a oscuras y el pánico se generalizó.

Como en ambos trenes las puer- tas no se abrían –en el primero po el desperfecto y en el segundo po efecto del golpe–, la gente comen- zó a escaparse por las ventanas. Fe- derico Obregón es santafesino y ha- bía llegado unas horas antes a Bue- nos Aires para hacerse revisar una pierna accidentada en marzo pasa- do. La mala racha lo encontró en e segundo vagón del tren que venía atrás. "Cuando me di cuenta –con- tó–, tenía 50 tipos encima mío. Y un pibe de unos quince años sentado en la pierna en la que tengo ocho cla- vos y una placa de platino. Lo úni- co que pude oír es el grito que pe- gué". En el revuelo, Obregón per- dió el bolso que llevaba, con ropa para una semana. Una vez en el hos- pital cayó en la cuenta que de la bi- lletera también faltaba el dinero aunque no los documentos. Horacio Tedesco, otro de los pasajeros, só- lo pudo recordar que "sentimos un estruendo espantoso y todos caímo al piso, mientras los vidrios estalla- ban".

Tras el accidente, la estación Pueyrredón era un caos. Heridos li- teralmente apilados en el andén gente que escapaba corriendo po encima de ellos, el personal de se

Tony Valdez



La estación Pueyrredón se llenó de ambulancias, patrulleros y curiosos.
Las pericias indicarán las causas del accidente, todavía confusas.

Accidentes anteriores

Sobre 11 accidentes ocurridos en la red de subterráneos de la ciudad de Buenos Aires, desde 1967 a la fecha, la Línea B (Leandro Alem-Federico Lacroze) encabeza la nómina con seis hechos. La Línea D (Catedral-Ministro Carranza) tuvo con el de ayer tres accidentes y la E (Bolívar-Plaza de los Virreyes) los dos restantes. El más grave ocurrió en la Línea D, en marzo de 1985, y provocó cuatro muertos y 34 heridos. Este es el listado:

✔**3/1/67**: Dos trenes chocaron en la estación Avenida La Plata de Línea E. Hubo 18 heridos.

✔**18/8/70**: Choque entre dos trenes en la estación Malabia de la Línea B. Los heridos fueron 20.

✔**20/2/74**: Estación Pueyrredón de la Línea D (escenario del accidente de ayer). Un choque provocó heridas a 30 pasajeros.

✔**17/9/75**: Quince heridos en un choque en la Línea B, entre la estaciones Angel Gallardo y Malabia.

✔**30/8/77**: Choque entre dos trenes en la estación Independencia de la Línea E. Siete heridos.

✔**19/7/83**: Un tren de la Línea B choca contra los muros de contención en la estación Leandro N. Alem. Cuatro heridos.

✔**26/3/85**: El accidente más grave de la historia ocurrió en la Línea D, cerca de la estación Scalabrini Ortíz. Cuatro muertos y 34 heridos.

✔**5/2/91**: Dos trenes de la Línea B chocaron en la estación Pueyrredón. Quince pasajeros resultaron heridos.

✔**9/8/93**: Setenta y dos personas resultaron heridas al chocar dos trenes a la altura de la estación Angel Gallardo de la Línea B.

✔**7/3/95**: Setenta personas sufrieron heridas cuando un vagón de Línea B se desprendió y chocó con un tren que venía circulando detrás. Fue el primer accidente desde la privatización de los servicios.

✔**5/9/95**: Un total de 49 heridos fue el saldo del choque de ayer en la estación Pueyrredón de la Línea D.

OS EN UN CHOQUE DE SUBTES DE LA LINEA D

EN LA ESTACION

...ad que hacía lo que podía, po... que lo único que atinaban a ...era ordenar que todo el mun... ...iera cuanto antes, ante el te... ...e que se produjera un incen...

...os pocos minutos, llegaron 30 ...ancias del SAME y seis dota... ...de bomberos, que en 15 mi... ...lograron rescatar a casi todos ...ridos. La mayoría fue interna... ...el hospital Fernández, y sólo ...ocosfueron llevados al Ramos ... A última hora de anoche, que... ...internados en el Fernández ...de diez pacientes, todos fuera ...gro. El jefe de Guardia del hos... ...Claudio Celleri, informó que la ...ad de los pasajeros internados ...esentaron "traumatismos leves ...raumatismos". La mayoría pu... ...rarse por sus propios medios. ...anto, el motorman que provo... ...ccidente sufrió un shock ner... ...por lo que debió ser atendido ...oficina de la estación. Luego ...sladado a la seccional policial.

...an duda

...ccidente de ayer fue el segun... ...de que la red de subterráneos ...en manos del grupo que lide... ...ito Roggio. El anterior fue en ...pasado, cuando en un tren de ...a B se desenganchó el último ... que tomó velocidad por una ...nte y terminó embistiendo a ...ación de la que se había des... ...do. En ese momento, la em... ...informó que "en tres semana ...comenzaba a renovar los co... ...e la red.
...r, el tren chocado tuvo pro... ...con el sistema de apertura ...uertas. Y el que chocó, lo hi... ...e a los mecanismos de segu... ...ispuestos para esos casos. Se... ...formó la empresa, si un tren ...xima demasiado a otro, exis... ...istema que alerta al motor... ...ero además hay un sistema ...nico, que se pone en funcio... ...to si falla el primer disposi...

...amente, en este caso ningu... ...os mecanismos sirvieron a la ...e prevenir el accidente. Sin ...o, Metrovías sostuvo en un ...comunicado que "una ins... ...realizada en el lugar por la ...Federal verificó el correcto ...amiento del sistema de se... ...(ver aparte). De todas mane... ...mpresa aclaró que "analizará exhaustivamente las posibles fallas técnicas y humanas que motivaron el suceso". Además de la propia concesionaria, también investiga el accidente el juez de instrucción Luis Torres, quien dispuso la libertad de los dos motorman, que habían estado detenidos hasta la tarde. La causa fue caratulada como "lesiones culposas".

De acuerdo al comunicado oficial, la colisión "se produjo a muy baja velocidad y los coches que participaron del mismo sólo presentan algunas deformaciones leves en su carrocería".

Tony Valdez



Según algunos voceros de Metrovías, uno de los sistemas de seguridad falló.
El comunicado oficial descarta esa posibilidad, pero no explica qué pudo haber pasado.

LOS INTERROGANTES

...Preguntas	Respuestas
...Hubo falla humana en el ac...te?	**1)** Nadie asegura que el conductor, de apellido Juárez, haya cometido el error, pero Metrovías descarta prácticamente la posibilidad de un problema en las señales.
...a falla fue mecánica?	**2)** La UTA afirmó que si hubo falla humana también falló la parte mecánica, porque hay un doble dispositivo de seguridad. Uno de ellos entra a funcionar independientemente de lo que haya hecho el conductor.
...uién debe determinar lo ocu...en el accidente?	**3)** El juez Luis Torres, con la asistencia de peritos de la Policía, Bomberos y de la parte empresaria.
...Cuáles son los antecedentes ...isten respecto de las respon...lades en este tipo de hechos?	**4)** En el accidente de marzo de 1985 fueron condenados dos señaleros.

LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD

"Hombre muerto" y "Tren-stop"

Entre Metrovías y la Unión Tranviarios Automotor (UTA) hubo coincidencia en cuanto a que existen dos formas de parar a tiempo un tren subterráneo: el sistema "hombre muerto", que depende del conductor, y el "tren-stop", que se acciona en forma automática si el convoy sigue su marcha luego de pasar frente a una luz roja. Ricardo Guarachi, vocal del Consejo Directivo de la UTA, dijo a *Página/12* que "si hubo una falla humana, cosa que tendrá que demostrar la Justicia, es evidente que también hubo una falla técnica porque el tren se tuvo que haber parado aunque fallara el conductor". En un comunicado oficial, la empresa sostuvo que es "altamente improbable" que haya habido falla mecánica. El gerente de Planeamiento de Metrovías, José Barbero, admitió que existe un sistema electromecánico de seguridad, pero estimó que "las pericias van a demostrar que todo estaba en orden". La pregunta que quedó sin respuesta es por qué el tren siguió su marcha si el dispositivo automático estaba funcionando correctamente. Barbero dijo que eso "lo tendrá que determinar la investigación judicial".

Rodolfo González, gerente Operativo de Metrovías, fue el primer directivo de la empresa que llegó al lugar de los hechos. Su opinión inicial fue la siguiente: "Hay que investigar especialmente si hubo falla humana o si hubo falla mecánica de algunos de los sistemas". En las pericias, que comenzaron una hora después del accidente, participa personal de Bomberos, de la Policía Federal, del juzgado interviniente y de la empresa. González puntualizó que "la unidad debía haber quedado detenida en forma automática por el sistema de señales". E insistió: "Si el conductor, por equis razón, no viese el sistema de señales, que estaba en rojo, automáticamente funciona un sistema para-tren, que detiene la unidad independientemente de lo que haga o deje de hacer el conductor".

Ricardo Guarachi, que además de vocal es subsecretario de Subterráneos de la UTA, consideró que el accidente es "bastante extraño", precisamente por las razones que mencionaba González. Precisó que el dispositivo "TrenStop", absolutamente mecánico, funciona cuando la parte delantera del tren subterráneo, lugar donde va el conductor, supera la línea de la luz roja. "En el tren, delante del conductor, hay un sensor que hace funcionar el sistema ni bien pasa delante de la luz roja". Guarachi estimó que es "apresurado" lo dicho por la empresa "descartando la falla mecánica para atribuir el hecho a una falla humana".

El sindicalista afirmó que "el conductor, para que el coche avance, sólo tiene que apretar hacia abajo una palanca y con soltarla, nada más, el tren se tiene que detener, en una operación que se denomina 'hombre muerto'". El accidente se produjo cuando el tren número 42, procedente de la estación Ministro Carranza, quedó detenido en Pueyrredón porque –según Guarachi– "tenía problemas para abrir las puertas". El tren número 15, que venía detrás, superó la luz roja y embistió a la formación detenida.

Guarachi dijo que antes de la estación Pueyrredón "hay una curva y antes de doblar es imposible ver si la luz está en rojo o en verde". Por ese motivo "hay una luz anterior, poco antes de pasar la curva, que le anticipa al conductor en qué color está la posterior". El tren número 15 había sido incorporado a la empresa "hace 15 o 20 días", aseguró Guarachi. El dirigente recordó que luego de la privatización "el personal se redujo de 2.500 personas a 1.500 y esto afectó a todas las áreas, incluida la de mantenimiento". José Barbero, gerente de Planeamiento, dijo que la empresa "no está de ninguna manera en condiciones de decir que el conductor fue el que falló" en ésta oportunidad. De todas maneras, expresó su convencimiento de que "las pericias van a demostrar que el sistema de luces funcionaba en forma correcta, de eso no nos cabe ninguna duda".

CUMBRE en BEIJING

Hillary Clinton, sus críticas a China y el aplauso más fuerte

AFP

La primera dama norteamericana pronunció un discurso que fue interrumpido por estruendosos aplausos. Críticas a la censura china y definiciones sobre derechos femeninos.

"Los derechos humanos son los derechos de la mujer, y viceversa."
Hillary Clinton fue la oradora más aplaudida de la segunda jornada.

"Es inadmisible que muchas mujeres que desean participar del Foro de Organizaciones no Gubernamentales no puedan asistir o que se les haya prohibido tomar parte en forma plena." El dardo, celebrado por un estruendoso aplauso, fue disparado por la primera dama norteamericana Hillary Clinton y tuvo por destinatario al innombrado gobierno chino, que puso innumerables obstáculos para miles de delegadas. El discurso de la esposa del presidente norteamericano fue el primero en ser interrumpido por aclamaciones, desde que en la víspera fue inaugurada la IV Conferencia. "Seré clara. La libertad significa el derecho de las personas a reunirse, organizarse y debatir abiertamente", agregó ella.

Sus críticas apuntaron directamente a los problemas de organización pero básicamente a su trasfondo. Agregó que su noción de libertad incluye "no llevar a los ciudadanos lejos de sus seres queridos y encarcelarlos, maltratarlos o negarles su libertad o dignidad, sólo por expresar pacíficamente ideas y opiniones".

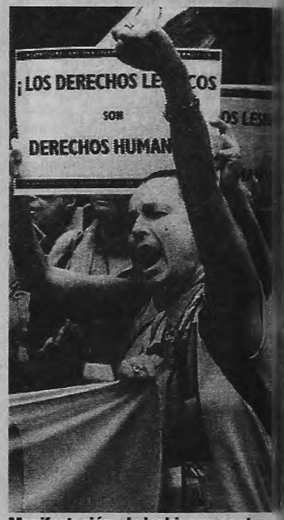
Con respecto a la agenda específica de la Conferencia, Rodham Clinton aseguró que "mujeres y hombres tienen derecho a decidir, en forma íntima y sin coacciones, cuántos hijos quieren tener y el tiempo que debe transcurrir entre los embarazos". La afirmación fue entendida como el sustento de la postura norteamericana con respecto a la planificación familiar y como una crítica directa al férreo control de la natalidad chino.

Según datos de la Organización Mundial de la Salud (OMS), en 1990 alrededor del 53 por ciento de las parejas en los países en desarrollo utilizaban algún método anticonceptivo, mientras dos décadas antes el porcentaje no llegaba al 14 por ciento. Ese mismo informe revela que, no obstante, cada vez son más altas las cifras de embarazos no deseados, por falta de políticas de planificación familiar sistemáticas.

La presencia de la primera dama norteamericana fue la más esperada en el segundo día de la Conferencia y provocó un refuerzo en la ya descomunal presencia de guardias de seguridad.

Por su parte, la ministra de Asuntos Sociales española, Cristina Alberdi, representante además de la Unión Europea, indicó que "el tema estrella" de la reunión debería ser "la igualdad de oportunidades". Reafirmó su adhesión a la "política de género", otro de los grandes divisores de aguas, ya que el Vaticano, la Argentina y otros pocos Estados prefieren hablar de "sexo". Alberdi señaló el compromiso de la UE de "garantizar el pleno disfrute por parte de mujeres y niñas de todos los derechos humanos y libertades fundamentales, incluidos los derechos sexuales y reproductivos".

Mientras las ministras, jefas de delegaciones y primeras damas ocupan el estrado con sus discursos, comités de pocas personas trabajan a puertas cerradas y repasan el texto que deberá ser consensuado, cuya base fue redactada en Nueva York. El 40 por ciento de ese documento está entre corchetes.



Manifestación de lesbianas contra la discriminación.



DELEGACION ARGENTINA

La batalla que viene

Los encontronazos entre la delegación oficial argentina en Beijing y la numerosa representación de ONGs locales presentes en China no se hicieron esperar. Mientras el portavoz del Vaticano, Joaquín Navarro Vals, elogió ayer la posición argentina en la IV Conferencia de la Mujer y admitió que uno de los mayores escollos que deberá enfrentar la Iglesia Católica en esa reunión será el punto referente a "la salud reproductiva", las delegadas de las organizaciones de mujeres que no encontraron espacio en la comitiva oficial hicieron público un documento en el que denuncian "mecanismos autoritarios y antidemocráticos" en la selección de integrantes.

A su llegada a Beijing, la delegación oficial debutó con una misa en la sede de la embajada argentina en China, durante la cual la embajadora Regazzoli reiteró que el país "hará reserva" en materia de salud reproductiva, rechazando la anticoncepción y el aborto, por instrucciones del presidente Menem.

Al cruce le salieron representantes de ONGs, como María José Lubertino, quien aseguró que "es falso que la Constitución Nacional prohíba la despenalización del aborto o restrinja los derechos reproductivos. Por el inciso 23 del artículo 75 debería dictarse un régimen de seguridad social para las mujeres embarazadas, que aún está pendiente".

Por su parte, hoy a primera hora representantes de más de 200 organizaciones de mujeres de todo el país entregaron al embajador argentino en China un documento en el que manifiestan que "la delegación oficial conformada para esta Conferencia no representa la diversidad, el pluralismo y el respeto que caracteriza al Movimiento de Mujeres, que fue totalmente excluido".

También señalaron en ese texto que el discurso oficial "tras una fachada de modernidad respecto de la igualdad de oportunidades, implementa políticas de ajuste que de facto refuerzan la desigualdad entre los géneros, profundizando la desocupación general al 18,9 por ciento y la de las mujeres al 23 por ciento".

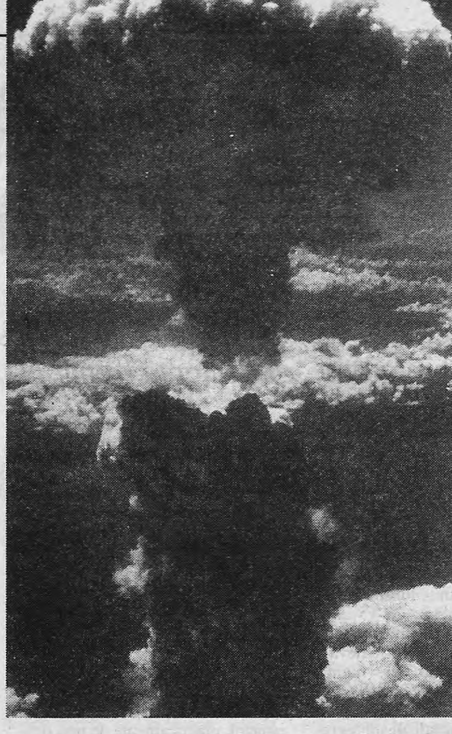
Al respecto, María José Lubertino, del Instituto Social y Político de la Mujer, indicó que "al instalar la polémica sobre el aborto, lo único que pretende el Gobierno es desviar la atención de los temas económicos y sociales: la feminización de la pobreza, la altísima tasa de desocupación femenina y la falta de una adecuada cobertura de salud".

Por su parte, la embajadora Regazzoli fue elegida ayer primer vicepresidente de la Comisión General de la Conferencia. Ese órgano tiene por objeto revisar la totalidad de los documentos que se aprueben en el plenario y en las demás comisiones del encuentro.

ENSAYO NUCLEAR EN MURUROA

Las prueba de Chirac

Las múltiples manifestaciones de repudio en todo el mundo no hicieron retroceder a Francia, que ayer realizó la prueba nuclear de 20 kilotones, el equivalente de la bomba de Hiroshima.



La primera prueba nuclear fue de 20 kilotones, el equivalente de la bomba de Hiroshima. *Se trata de la primera de las 7 u 8 que Francia piensa realizar en el Pacífico hasta mayo de 1996.*

Página/12 EN FRANCIA *(Por Eduardo Febbro, desde París)*

Las protestas de la asociación ecologista Greenpeace y las múltiples manifestaciones de repudio en todo el mundo no hicieron retroceder al presidente francés Jacques Chirac. Tal como se esperaba para esta semana, Francia realizó ayer a la primera prueba nuclear en el Pacífico sur con un disparo efectuado en el atolón de Mururoa a las once y media de la noche, hora de París. Según informó por la noche el ministerio francés de Defensa en un escueto comunicado, la potencia de esta primera prueba nuclear fue de 20 kilotones, el equivalente de la bomba de Hiroshima, una potencia un poco superior a lo que habían anunciado los científicos franceses. Se trata de la prueba nuclear número 205 y es la primera de las 7 u 8 que Francia piensa realizar en el Pacífico hasta mayo de 1996.

La aplicación literal del anunció hecho por Jacques Chirac el pasado 13 de junio pone punto final a la moratoria de las pruebas nucleares decidida por el ex presidente francés François Mitterrand en abril de 1992. Pocas semanas después de haber asumido la presidencia de la República y cumpliendo con una promesa electoral Chirac, justificó su decisión de entonces diciendo que Francia había "suspendido demasiado pronto sus pruebas nucleares" y aclaró que asumía la responsabilidad en nombre del "interés general de la Nación" luego de repetidas consultas "con expertos civiles y militares".

La reanudación provisoria de los ensayos nucleares se inscribe en una intención perfectamente militar. Como lo había declarado Jacques Chirac el 13 de junio, las pruebas son algo "indispensable para garantizar la seguridad y la fiabilidad de las fuerzas de disuasión" y es en este contexto que se inscriben las experiencias nucleares.

En el curso de los últimos meses la movilización internacional contra las experiencias nucleares francesas no cambió el carácter "irrevocable" que el mandatario francés había dado a esta polémica decisión que, para sus críticos, responde más a las necesidades económicas del lobby nuclear que a las invocadas por los defensores de las pruebas nucleares. Por lo pronto, la serie de ensayos franceses comprende dos ejes: el primero consiste en analizar los resultados de las explosiones y ver si éstos permiten que en el futuro se realicen mediante la simulación con computadora –la prueba nuclear del martes por la noche se inscribe en este primer capítulo de la estrategia nuclear francesa–. El segundo apunta a perfeccionar las armas de que estarán dotados los próximos submarinos franceses y en este marco una de las explosiones previstas será de 150 kilotones y sus resultados servirán para un nuevo submarino que será lanzado en 1996. Aunque mucho menos importante que en el plano internacional, sobre todo en los países del Pacífico –Australia, Nueva Zelanda, Japón– la polémica que surgió en Francia se centró en una decisión juzgada como poco oportuna.

No obstante, ni las críticas internas ni el imprevisto oprobio internacional cambiaron el rumbo de la decisión. Pero el presidente francés parece recién ahora tomar conciencia del daño que pueden causarle a "la imagen de Francia" las pruebas nucleares y tal vez por ello ayer al mediodía intervino en la televisión pública para anunciar que las pruebas "podrían detenerse antes del plazo fijado", 31 mayo de 1996, sobre todo si con ellas se comprobaba que la simulacióninformática suplía la necesidad de efectuar los disparos. Los entrenamientos con Greenpeace en torno del atolón de Muroroa, las protestas de EE. UU y de los otros países de la Unión Europea más la amenaza de un boicot generalizado de los productos franceses condujeron a Chirac a protagonizar una tímida ofensiva diplomática proponiendo por ejemplo la prohibición total y definitiva de las experiencias nucleares. Pero al lado de este discurso, la actitud del gobierno y las autoridades siempre fue de un extremo autoritarismo y ni siquiera dudaron en utilizar comandos especiales y métodos militares para detener el barco de los ecologistas, que había cruzado el límite de las aguas internacionales. Sólo el martes Jacques Chirac esbozó un posible cambio de posición al prometer que las pruebas nucleares podrían detenerse antes de lo previsto.

Pocos minutos después de que se conociera la primera experiencia nuclear, las reacciones no se hicieron esperar. Greenpeace Francia acusó a Jacques Chirac de "criminal político y ecológico", la ex ministra socialista del Medio Ambiente, Segolenne Royal, dijo que Chirac había tomado una decisión "solitaria, anacrónica y peligrosa" y el secretario general del Partido Comunista, Robert Hue, responsabilizó al gobierno de poner a Francia "en el banco de los acusados de la comunidad internacional". Antes de dejar la presidencia, François Mitterrand había vaticinado que el próximo mandatario "nunca reanudaría las pruebas nucleares". Jacques Chirac pensó e hizo lo que Mitterrand no esperaba en un mundo muy distinto del que rodeaba al viejo lobo socialista cuando ocupaba el Palacio del Elíseo.

TESTIMONIO DE UN SOBREVIVIENTE

Mururoa, la isla del diablo

The Guardian De Londres *(Por Matthew Whiting)* Yo fui enviado a Mururoa el 17 de noviembre de 1982 junto con una docena de Legionarios. Nos esperaba una año de trabajo duro con el regimiento de castigo conocido como el Quinto Regimiento Mixto del Pacífico. Llegábamos de todas partes del mundo donde sirve la Legión Extranjera Francesa, Djibouti, Chad, la República Africana Central, Madagascar, la Guayana francesa y en mi caso del regimiento de paracaidistas de la Legión en Córcega. Me había unido a la Legión en julio de 1980, después de un año de coqueteos con la Infantería Ligera Británica en Hong Kong y de tres años de trabajos sin posibilidad de progreso en el Reino Unido. Pero para 1982 ya había tenido suficiente de violencia gratuita y tradiciones aparentemente sin sentido, y golpeé y le rompí la nariz a un superior. Fui sentenciado por una corte marcial de la Legión Extranjera a un año de trabajo forzado en la moderna Isla del Diablo Mururoa en el Pacífico Sur. Entre el 17 de noviembre de 1982 y 17 de noviembre de 1983 fui testigo de 15 explosiones subterráneas.

Mururoa es un pequeño atolón ubicado entre Australia, Nueva Zelandia y Sudamérica. Está solo a unos cientos de millas de Tahití. Las aguas que lo rodean están llenas de tiburones y el atolón solo se alza unos 3 a 5 metros sobre el nivel del mar. Como todos los atolones, "Muru" tiene la forma de una letra C. De punta a punta mide aproximadamente 40 kilómetros. Tiene un pequeño puerto militar y una pista de aterrizaje donde los antiguos Caravelles y los DC8 traen abastecimiento y detenidos. En el aeropuerto militar nos dicen que permanezcamos en silencio a no ser que nos ordenen lo contrario durante los próximos 12 meses. En el medio del atolón esta la Zone de Vie, donde debemos dormir y susurrar entre nosotros en los dormitorios atestados. Los dormitorios no tienen barras en las ventanas o en las puertas, pero si quisiéramos escapar, ¿adonde iríamos? El atolón está dividido en secciones de kilómetros o "Points Kilometriques" (PKs) A ambos lados del único camino de la isla hay señales que marcan areas radioactivas a las que no se debe ingresar salvo con una orden. Nosotros los legionarios frecuentemente estamos obligados a trabajar sin protección en esas areas. Un día típico es largo, caluroso y arduo. Mezclamos cemento para rellenar las grietas, ponemos largas barras entre ellas y volcamos el concreto. A menudo debí taladrar cinco pies hacia abajo en el coral para insertar las barras. Las barras y el concreto son para mantener la isla en una sola pieza, aunque yo no pueda dejar de pensar en que la isla se va a romper en pedazos un día y hundir en las profundidades radioactivas del, por otro lado hermosísimo Pacífico azul. Ocasionalmente debíamos defecar en tubos de yogurt y orinar en frascos que luego eran enviados a el CEP (Centre des Experiments du Pacifique) en Tahití. Nunca oímos sobre los resultados de esas pruebas.

Cuando nos avisaban que se iba a realizar una prueba nuclear, una suerte de silencio mortal descendía sobre el atolón. Toda la maquinaria estaba asegurada en hangares especiales y atada con cables. Los botes eran sacados de la laguna hasta una distancia "segura". Las puertas y ventanas se cerraban y la documentación se guardaba en cajas fuertes. Grandes vehículos eran llevados a puentes especialmente construidos y al personal le era asignada una plataforma. La plataforma - como un ring de box muy grande con barras de metal como sogas para mantener adentro a los contendientes - nos daba la oportunidad de ver el atolón por encima de la tierra, una banda curvada de arena que se alejaba de nosotros hasta que casi se encontraba con la boca de la laguna. Las plataformas estaban diseñadas para mantener a la gente por encima del nivel del mar en caso que la isla se hundiera abruptamente a causa da la explosión, o una ola de marea nuclear cruzara la isla. Un trozo del atolón ya se había desprendido debajo del nivel de agua y había llevado a la playa cientos de pescados, que la Legión tuvo que limpiar de la playa.

Una vez que el sitio de la bomba había sido preparado, todo el personal era removido y confinado a sus cuarteles hasta que recibían la orden de trepar a la plataforma. El aura silenciosa de la gente y los cuerposencorvados, exponían gráficamente para mi el temor y la confusión que giraban en la cabeza de todos. Con el sonido de la sirena, los ojos de todos parecían ponerse en blanco y luego, mientras nos sujetábamos a lo que pudiéramos - una vez vi a un legionario sosteniendo la fotografía de su hija - la tierra comenzaba a lanzar un largo rezongo. Esto eran 40 kilómetros de roca y arena y árboles y edificios y gente sacudidos como hojas por un viento huracanado. La plataforma se sacudía durante 12 a 15 segundos, meciéndose sobre sus patas como si estuvieran rotas. Fuertes olas cruzaban la isla a lo largo. Mientras yo estuve en Marrara, la explosión más cercana fue solo a cinco kilómetros de la densamente poblada Zona de Vida, la más lejana a 22 kilómetros. El atolón está agujereado en todo su largo con antiguos sitios de bombas. Una vez conté 52. Parecían lápidas de tumbas.

Antes de probar una bomba, la Legión debía preparar una superficie chata de concreto para el equipo necesario para que el otro personal militar y los científicos pudieran comenzar con el taladro final. El lugar era como una colmena de actividad y equipo electrónico; tubos que aparecían de la tierra y caños de enfriamiento que sobresalían de extraños edificios móviles. Creíamos que a los aparatos se los descendía a una profundidad de 1.000 metros y luego que eran sellados con concreto. alambres conducían a una aparejo flotante rojo y blanco fuera de la laguna parecido a un poste de barbero. Los científicos y el resto del personal siempre usaban trajes protectores. Nosotros, sin embargo nunca recibimos protección alguna. Estábamos vestidos o bien con shorts kaki y zapatos tipo zapatillas, o un traje de combate si debíamos hacer guardia a una nuevo lugar de bomba, junto con el objeto en forma de cohete que descendería la bomba hacia el agujero en el lomo de la isla. Entre las explosiones y reparar lo que queda de esta isla paradisíaca, teníamos miedo y estábamos paranoicos: miedo de estar irradiados, paranoicos con todos. Estábamos siendo testigos del lado oscuro de la naturaleza humana. Si esto es lo que podían hacer con el mar y la vida animal, ¿qué podían hacer con nosotros?

En septiembre de 1983 fue asignado al atolón Fangataufa, la hermana mortal de Mururoa, a una hora de viaje en lancha a motor. Debíamos traer de vuelta algunas plantas que habían comenzado a crecer ahí. Aparentemente yo y el cabo principal éramos los primeros en sentar un pie en la isla desde da década del 60, cuando los franceses finalizaron sus pruebas atmosféricas - artefactos atómicos que explotaban mientras colgaban de globos. Trajimos un pequeño tiburón de arena a Marrara y seis legionarios se lo comieron.

De seis a ocho semanas mas tarde se enfermaron, con nauseas, mareados. Luego un día alguien notó que no los habíamos visto durante algún tiempo. Y nunca mas los vimos. Siempre teníamos miedo de habernos contaminado, como algunos gatos ciegos que contemplabamos dando tumbos por el atolón hasta que un cabo loco recibió la orden de patrullar el atolón y matarlos.

Los republicanos en campaña contra el español

El candidato republicano Bob Dole pretende que el inglés sea "idioma oficial", uniéndose a una corriente antiinmigrante, que intenta frenar el uso del español.

Página/12 EN EE.UU. *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)* **Argumentando que el inglés unifica a una nación hecha por inmigrantes, el candidato presidencial y senador republicano Bob Dole propuso esta semana que éste sea el idioma oficial, uniéndose así a los sectores que objetan en Estados Unidos, se reconozca como parte de una educación bilingüe. De llevarse a cabo la propuesta del senador, se revertiría la política de muchos estados en los que los niños con un conocimiento limitado de inglés reciben parte de sus clases en su idioma nativo. El embate del conservador, pronunciado con birrete en la cabeza en la convenión de la Legión Estadounidense –organización de veteranos– no se detuvo en descalificar los otros cientos de idiomas que se hablan en este país en beneficio de la supremacía de la lengua de los ancestros puritanos. Dole también arremetió contra el separatismo étnico, la forma como se ensaña a los jóvenes historia norteamericana, y las "elites" intelectuales. La defensa del inglés del senador se produce apenas unos días más tarde de intensificarse la polémica alrededor de cuál debe ser el idioma oficial, debido a la actitud de un juez de Texas que recriminó a una madre por hablar a su hijo en español en la casa, describiéndolo como un signo de "abuso" hacia la criatura.**

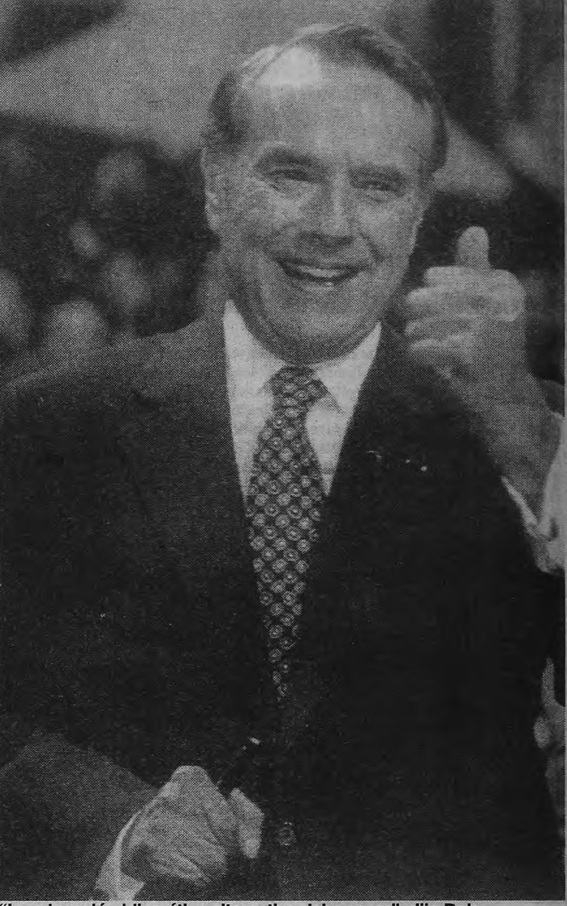
A los principales diarios nacionales siguen llegando cartas de lectores indignados con la opinión del magistrado y críticas de dominio angloparlante. Ayer, el *New York Times* publicó una carta de una profesora de español de una universidad de Manhattan, en la que la docente criticaba el hábito "en un mundo conectado internacionalmente, nosotros pagamos muy caro nuestro chauvinismo lingüístico pasado de moda".

El caso de Estados Unidos difiere cualitativamente del de países como la Argentina y Francia, donde se ha protestado por el excesivo e innecesario uso de terminología inglesa. A diferencia de estos dos países, que no tienen una comunidad angloparlamente significativa, la superpotencia cuenta con una población de 25 millones de personas que hablan español, prácticamente un país dentro de otro.

No menos de cuatro proyectos que declaran que el inglés es la lengua oficial fueron presentados este año por legisladores para que sean aprobados por el Congreso. Newt Gingrich, el presidente de la Cámara de Diputados, sostuvo hace unos pocos meses que el inglés es "nuestra lengua común". El debate –y el empeño de los grupos proinglés– ha cobrado tanta dimensión que en octubre se realizarán audiencias en el Capitolio para discutir el tema.

Según el plan para Dole, la educación bilingüe se eliminaría completamente con la excepción de los cursos en los que se enseña inglés a los inmigrantes. Dole también propuso que se levanten los cursos orientados a "instilar orgullo étnico, o como terapias para quienes sufren de baja estima, o como reacción al complejo de culpa de una élite sobre una cultura fundada en las tradiciones de Occidente". Para el dirigente republicano "la educación idiomática alternativa debe cesar y el inglés debe ser reconocido de una vez por todas como la lengua oficial de los Estados Unidos." Los programas de educación bilingüe reciben 250 millones de dólares anuales del gobierno federal.

La iniciativa de Dole se enmarca dentro de sus muchos intentos por captar a los sectores más conservadores del partido, que ahora son dominantes y sin los cuales la nominación es imposible. Pero no es original: por eso mismo, otros dos precandidatos a la presidencia, Pat Buchanan y Pete Wilson, lo acusaron de "plagio". Ambos están varios pasos a la derecha de Dole y lo han superado en sus discursos antiinmigrantes. Wilson, gobernador de California, es el creador de la propuesta 187, que –si los tribunales finalmente permiten que sea implementada– les negará beneficios de salud y educación a los inmigrantes ilegales. Buchanan ha llegado a proponer erigir un muro para detener la inmigración mexicana. Clinton reaccionó a esta embestida de la derecha criticando a quienes, dijo, pretenden culpar a los inmigrantes de todos los problemas económicos. "Nunca debemos olvidarnos de que casi todos aquí han llegado de algún otro lado...Nunca llegaremos a ninguna parte si nos mantenemos divididos", dijo.



"La educación idiomática alternativa debe cesar", dijo Dole.
El senador intenta captar a los sectores más conservadores de su partido.

CRISIS CON EL PFL

Cardoso y un posible divorcio

El gobierno de Fernando Henrique Cardoso corre el riesgo de quedar en minoría. Su alianza con el derechista Partido del Frente Liberal (PFL) está pasando por su peor momento y amenaza romperse. La tregua que Cardoso pactó entre su partido, el PSDB, y el PFL el pasado jueves no duró ni cuatro días: un nuevo cruce de declaraciones podrían preanunciar un divorcio que privaría de sustento a sus planes de reforma en el Congreso.

La nueva embestida estuvo a cargo de Mario Covas, gobernador de San Pablo y miembro del PSDB, quien opinó que la alianza con el PFL no debería repetirse para las elecciones de 1998. Los dirigentes del partido de derecha se sintieron ofendidos. Poco después, el líder del PFL en la Cámara de diputados, Inocencio de Oliveira, respondió que "la alianza va a ser ignorada en las elecciones municipales del año que viene" y también que para 1998 "la única alianza posible" sería con el mismo Cardoso para la reelección (para lo cual debería reformarse la Constitución). "Si eso no sucede –agregó– lo más probable es que el PFL tenga un candidato propio".

Algunos, sin embargo, creen que el quiebre será antes de las próximas elecciones, a juzgar por la velocidad con que se deterioran los vínculos. Uno de los que alentó esa idea fue el líder del PSDB en Diputados, José Aníbal, quien afirmó que la ruptura es "inminente".

La crisis entre los dos partidos se inició en agosto después de que el Banco Central decretara la intervención del Banco Económico, con sede en Bahía. El "hombre fuerte" de ese estado y "cacique" del PFL, Antonio Carlos Magalhaes, reaccionó con tal furia que terminó forzando un acuerdo, al que presentó como un éxito propio: el Banco pasaría a quedar bajo control del gobierno de Bahía. Las críticas llovieron entonces sobre Cardoso que dio un paso atrás e informó que Bahía debía disponer de los fondos necesarios para hacerse cargo de la deuda del banco. El estado no los tenía y todo quedó como antes, sólo que las relaciones se habían deteriorado a un punto de difícil retorno.

Luego siguieron otras peleas, cada vez más duras. Quien no ahorró en sutilezas fue el sociólogo Jose Artur Gianotti, amigo personal y asesor de Cardoso, quien en una entrevista opinó que el PFL es "un cáncer raro", un partido "integrado por señores hacendados del siglo XIX". Esa opinión es en realidad compartida por muchos dirigentes del PSDB, que resistieron inicialmente la alianza que llevó a Cardoso al poder, pero suelen callarse sus ideas. Luego vino Covas a decir que entre el PSDB y el PFL no había un casamiento, por lo cual no había porqué prolongar la alianza en las próximas elecciones.

A todo esto Cardoso asegura que hay paz y que la alianza "es más importante que las divergencias circunstanciales". El grueso de su paquete de reformas está aún en vías de ser aprobado y una ruptura ahora sería para él desastrosa.

Las escuchas ilegales

El presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, se comprometió ayer a desmontar los aparatos de "escucha" que los miembros de las extintas agencias de inteligencia del régimen militar instalaron en oficinas y sedes de organizaciones políticas.

Los espías oficiales "son como minas de una guerra que están perdidas por ahí y es necesario desactivarlas", aseguró Cardoso al ser interrogado sobre el hallazgo de un aparato de "escucha" en una organización popular de trabajos rurales.

"Cuando sepamos dónde están vamos a desactivarlas todas", agregó Cardoso, mientras que un portavoz presidencial recordó que, al comienzo de su mandato, en enero pasado, el gobernante prohibió los sistemas de "escucha" clandestina.

Las aclaraciones de Cardoso se producen después de que el Partido de los Trabajadores (PT) exigiera una explicación del gobierno por el caso de "escucha ilegal" en la sede de la Confederación Nacional de los Trabajadores de la Agricultura (CONTAG), organización de campesinos afiliada al PT.

El caso fue denunciado en el semanario *–Veja–* por uno de los agentes de la Secretaría de Asuntos Estratégicos (SAE, que substituyó las extintas agencias de inteligencia). El agente se identificó como el responsable de la instalación de un micrófono en la sede en Brasilia de la CONTAG, que fue descubierto la semana pasada por miembros de la Policía Civil.

El agente de la SAE admitió que dicho organismo de inteligencia, como en la época del régimen militar, continúa instalando micrófonos y sistemas de escucha telefónica en sedes de organismos que el gobierno desea espiar.

ELECCIONES EN ESPAÑA

Felipe corrido por Pujol

Convergencia i Unió (CiU), la coalición nacionalista catalana que apoya al gobierno de Felipe González, pidió ayer que se convoquen elecciones legislativas anticipadas "lo antes posible", debido a la escasa credibilidad del Ejecutivo socialista español. "Las elecciones deben ser convocadas lo antes posible, ya que este gobierno no ha hecho nada por recuperar la confianza", declaró el portavoz de CiU, Joaquim Molins.

El vocero añadió que "el país desea una aclaración electoral", confirmando de este modo las recientes declaraciones del líder catalán, Jordi Pujol, quien se había declarado partidario de adelantar las elecciones a este otoño (boreal).

En principio, CiU había asegurado su apoyo al gobierno hasta fines de este año, es decir, durante todo el semestre de presidencia española de la Unión Europea, que concluye en diciembre.

El gobierno, por su parte, insiste en que las elecciones serán en marzo del año que viene: el portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Joaquín Almunia, afirmó en el Congreso que Felipe González mantendrá su calendario electoral para celebrar elecciones generales en la primavera (boreal) de 1996.

El ejecutivo socialista se ha visto envuelto en numerosos escándalos que sacudieron la vida pública española, en particular el llamado "caso GAL", los Grupos Antiterroristas de Liberación que ente 1983 y 1987 ejecutaron una "guerra sucia" contra los terroristas de la organización separatista vasca ETA, en el sur de Francia.

Precisamente ayer, la Junta de Fiscales del Tribunal Supremo se reunió para estudiar si deben realizarse diligencias de investigación en el "caso GAL" o si procede a archivar la causa abierta contra el premier y otros tres altos cargos socialistas por su presunta implicación en la trama de los GAL.

El Tribunal Supremo asumió este caso después de que el juez Baltasar Garzón le remitiera el pasado mes de julio el sumario.

La OTAN reinició ayer sus ataques aéreos sobre posiciones serbias en Bosnia y anunció que continuará con ellos hasta que los serbios bosnios no acaten la orden internacional de retirada de su artillería pesada a un radio de 20 kilómetros alrededor de las posiciones que actualmente ocupan en torno de Sarajevo, la asediada capital bosnia. Los blancos de la operación no se limitan a las posiciones en torno de Sarajevo sino que abarcan a todos los objetivos militares serbios en Bosnia.

El presidente Bill Clinton afirmó que el bombardeo "es apropiado, es necesario, porque los serbios bosnios se niegan a someterse a las condiciones planteadas" y explicitó: "Doy mi apoyo". También sostuvo que "no podemos permitir que más civiles y niños inocentes mueran: esta guerra debe terminarse por la negociación, no en el campo de batalla". Sin embargo, una cosa no excluye la otra: Nicholas Burns, portavoz del Departamento de Estado, sostuvo que "podría darse perfectamente el caso de que se celebren conversaciones de paz en Ginebra (en alusión a la cita convocada para el viernes próximo con los cancilleres de Bosnia, Croacia y Yugoslavia), y, al mismo tiempo, continuemos con la acción militar sobre el terreno".

Los ataques comenzaron a la 1 de la tarde hora bosnia y, según fuentes de la OTAN, fueron de la misma magnitud que los lanzados entre el miércoles y el viernes de la semana pasada, con participación de unos 60 aparatos aliados. La única diferencia es que la artillería pesada de la Fuerza de Reacción Rápida (FRR) pareció desempeñar un papel menor, y sólo se informó de la destrucción de un mortero serbio por disparos de dos blindados Warrior británicos. Butros Butros Ghali, secretario general de las Naciones Unidas, dijo desde Nueva York que los ataques aéreos "no cesarán hasta que los objetivos de la operación sean alcanzados". Un alto funcionario de la OTAN afirmó en Bruselas bajo anonimato: "Pararemos cuando el jefe militar de los serbios de Bosnia (el general Ratko Mladic) nos pida que cesemos nuestros ataques y nuestra petición sea cumplida" con un sometimiento a las exigencias de la ONU.

El mal tiempo obstaculizaba las operaciones, pero un portavoz de la Alianza en el Comando de Europa del Sur en Nápoles dijo que la OTAN estaba dispuesta a proseguir la campaña. Las milicias serbias reconocieron que los ataques causaron víctimas e "importantes" daños materiales. La única respuesta de las milicias serbias de que se tuvo noticia consistió en bombardear el norte de la capital bosnia alrededor de las 9 de la noche, provocando heridas a tres personas, entre ellas un niño. La nueva oleada de ataques fue decidida por la ONU y la OTAN después de constatar, a partir de la noche del lunes, que los serbios no habían iniciado operaciones "significativas" para retirar sus armas pesadas de los alrededores de Sarajevo.

Ante la negativa de los serbios de Bosnia a retirar las piezas de artillería, la Alianza Atlántica reinició ayer los ataques aéreos contra distintos objetivos militares. Bill Clinton afirmó que el bombardeo "es apropiado y necesario".


AFP

Aviones británicos Harrier despegan de la base aérea de Gioia del Colle. Los aviones de la OTAN lanzaron nuevos ataques contra las posiciones serbiobosnias.

LA OTAN REINICIA LOS BOMBARDEOS

La diplomacia de los misiles

La primera operación aliada de ayer fue efectuada por aviones norteamericanos contra cuarteles serbios en el barrio de Lukavica, en la periferia sur de Sarajevo. Dos espesas columnas de humo se alzaban al cielo tras el paso de un aparato por Lukavica. Después fueron bombardeados Dobrinja y Vogosca, también barrios de las afueras de Sarajevo ocupados por los serbios, y más tarde objetivos serbios en los alrededores del enclave bosnio de Gorazde, en el este del país. A última hora de la tarde, Franco Veltri, un portavoz de la Alianza Atlántica en el cuartel sur de la OTAN, indicó que "la operación prosigue" y los aparatos estaban atacando "otros objetivos". Clinton, por su parte, puso un especial énfasis en decir que los únicos objetivos son "posiciones militares".

Los objetivos en la región de Sarajevo fueron esencialmente depósitos de armas y municiones, posiciones de artillería, una posición de lanzamiento de misiles e instalaciones de radar, e incluyeron un ataque contra un arsenal en Pale, capital de la autoproclamada República Serbia de Bosnia. El portavoz de la Alianza en Nápoles afirmó que todos los aparatos iban regresando sin incidentes a sus bases, pero no pudo precisar si habían sido blanco de disparos de los serbios, que la semana pasada derribaron un Mirage 2000 cuyos tripulantes siguen desaparecidos.

Mientras los bombarderos hacían su trabajo, el negociador estadounidense Richard Holbrooke celebró cuatro horas de reuniones con el presidente serbio Slobodan Milosevic, que el norteamericano calificó de "fructíferas". Holbrooke se había reunido previamente en Ankara con el presidente bosnio Alija Izetbegovic y hoy realizará "consultas" con el presidente croata Franjo Tudjman.

EDICTO

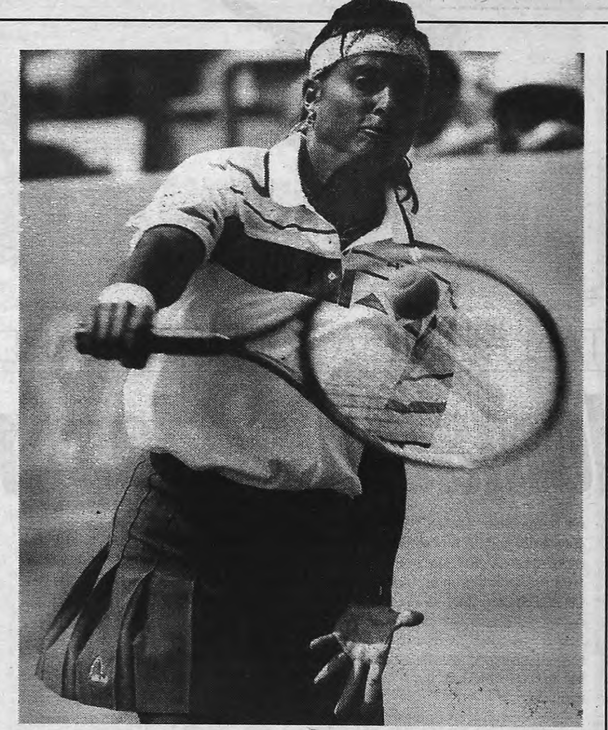
El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 45, secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARIA ELENA ROMERO. Buenos Aires, junio 12 de 1995. Marisa S. Sorini, secretaria.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 107, secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Ramón Alberto Gallego. Publíquese por el término de tres días. Buenos Aires, 22 de agosto de 1995. Pablo M. Aguirre, secretario.

EDICTO

Juzgado Nacional en lo Civil Nº 70 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de ALFREDO CARRILLO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 24 de agosto de 1995. Julio Alfredo Auliel, secretario.



Una Gabriela sólida y eficaz que sólo tambaleó al final del partido.

Gabriela Sabatini le ganó a Mary Jo Fernández con claridad aunque pasó un susto en el segundo set y es la primera semifinalista de Flushing Meadows. Si Steffi Graf le ganaba anoche a Amy Frazier será su próxima rival. Gabriela ganó el US Open en el '90 y el año pasado también llegó a esta instancia. Michael Stich y Thomas Muster no pasaron de los octavos.

Gabriela espera a Steffi en la semifinal del Open

Gabriela Sabatini volvió a caminar por la cornisa como sucede cada vez que se enfrenta a Mary Jo Fernández pero demostró que retorna a su mejor nivel y consiguió el pasaje a las semifinales del Abierto de Tenis de Estados Unidos por segunda vez consecutiva. Le ganó por 6-1, 6-3 y en la instancia siguiente debería enfrentarse a Steffi Graf si en el partido que anoche la alemana jugaba ante Amy Frazier no se producía una hecatombe.

Los otros dos partidos de cuartos de final corresponden a Mónica SelesJana Novotna y Conchita Martínez-Brenda Schultz que jugaran hoy. También se enfrentarán Boris Becker-Patrick McEnroe y André Agassi-Peter Korda. Ayer se clasificaron Michael Chang que venció a Michael Tebbut por 6-2, 62, 4-6, 6-3, y se eliminará con Jim Courier que eliminó a Thomas Muster por 6-3, 6-0, 7-6 (7-4). Byron Black derrotó a Michael Stich por 6-4, 6-4, 3-6, 2-6, 6-3 y deberá jugar en cuartos con el vencedor de Pete SamprasTodd Martin que anoche jugaban su partido de octavos.

Sabatini, que no perdió ningún set en esta edición de Flushing Meadows, había resuelta el primero en apenas 31 minutos pero antiguos fantasmas sobrevolaron el estadio Louis Armstrong cuando estaba 5-1 en el segundo y desperdició dos match point. En los cuartos de Roland Garros del 93 la argentina vencía a Fernández por 6-1 y 5-1,dejó pasar 5 match points y terminó perdiendo 10-8. Los partidos entre ambas son un clásico del circuito y de las 23 veces que se enfrentaron desde hace nueve años la ventaja es para Sabatini por el leve margen de 13-10. Pese al susto final, las estadísticas del partido no dejaron dudas. Gabriela tuvo un 63 por ciento de aciertos en el primer servicio, generalmente su golpe más débil, con sólo 15 errores no forzados contra 46 de Fernández.

El único torneo de Grand Slam que se adjudicó Sabatini fue precisamente el US Open, en 1990 y esta temporada hizo un excelente campeonato. Su rival no era sencilla. Fernández había eliminado en octavos a Arantxa Sánchez, la campeona del año pasado. Sabatini, tras su victoria, se mostró confiada de llegar a la final y dejó entrever que veía posibilidades de vencer a Steffi Graf en la semifinal.

CON OLIMPIA POR LA SUPERCOPA

Boca busca su destino

La octava edición de la Supercopa de fútbol se abre esta noche en Asunción cuando a partir de las 22.15 jueguen Olimpia y Boca en el estadio Defensores del Chaco con arbitraje del brasileño Antonio Pereira y televisado en directo por Telefé. El grupo lo completa San Pablo y la zona es la única de tres equipos en la primera ronda que clasificará a un solo conjunto para la fase siguiente.

Boca, con todas sus dudas, dejó en Buenos Aires a Claudio Caniggia, Nelson Vivas, Fabián Carrizo y Carlos Mac Allister mientras que Alberto Márcico y Fernando Gamboa estarán entre los suplentes. Son decisiones tácticas de Silvio Marzolini que aún busca al Boca definitivo. Carrizo es el único que no viajó porque todavía se repone de su lesión. Al acecho de la punta en el Apertura pero jugando decididamente mal y envuelto en mil tensiones, el Boca que saldrá a la cancha esta noche lo formarán Navarro Montoya; Soñora, Medero, Fabbri, Arruabarrena; Peralta, Giunta, González, Pico; Martínez, Scotto. En el banco, además de Márcico y Gambooa, estarán Yorno, Saldaña, y Tchami. Por las dudas, en la lista de buena fe, está incluido Maradona. Si Boca llega a las instancias finales, podrá utilizarlo cuando cumpla la sanción.

Olimpia es dirigido por Luis Cubilla y está poblado de veteranos. Con repasar la formación, los once titulares son conocidos de los aficionados argentinos: Arbiza; Cáceres, Fernández, Chamas, Suárez; Vidal Sanabria, Ostolaza, Monzón, Gabriel González; Báez, Fatecha. No jugará Samaniego, disgustado con Cubilla que prefirió protegerlo porque el delantero está lesionado y lo sacó de la formación. El arquero y los dos laterales jugaron la Copa América, Monzón y Vidal Sanabria llevan varias temporadas en el decano paraguayo, Ostolaza es el uruguayo de larga trayectoria en Nacional y acaba de repatriar a Gabriel Gonzalez que dejó Colón de Santa Fe.

NO JUGARA EN LA

REDONDO

Después de reunirse con Daniel Passarella en Madrid acordó todos los puntos para incoporarse a la selección nacional pero no aceptó el corte de pelo y no será convocado para el partido con España. Es el primer futbolista que se opone a las condiciones del entrenador. Caniggia, Ruggeri y Maradona criticaron a Passarella, Valdano no puede creerlo.

"Lamento mucho esto, porque para mí jugar con Argentina es muy importante. Sin embargo también quiero sentirme bien conmigo mismo. Quizá me equivoque y el día de mañana me arrepienta, pero hoy no, hoy siento eso", fueron las palabras que encontró el jugador del Real Madrid, Fernando Redondo, para explicar su negativa a cortarse el cabello, decisión que le cerró las puertas de la selección nacional para los próximos amistosos con España, Brasil y Colombia. Daniel Passarella y Américo Gallego se reunieron con Redondo en un hotel céntrico de Madrid y acordaron todas las condiciones para la incorporación del volante al equipo nacional, menos la de cortarse el cabello. Para Passarella, el cabello corto es necesario porque los futbolistas, asegura, pierden tiempo y concentración mientras juegan para acomodarse la melena. Fernando Redondo es el primer jugador que se niega a aceptar las condiciones del técnico pero es la segunda vez que desecha la posibilidad de integrar el equipo nacional. Para Passarella es toda un advertencia de cara al futuro sobre los roles que cada uno desempeña en el equipo, teniendo en cuenta que en algún momento empezará la presión para que convoque a Claudio Caniggia y Diego Maradona quien ayer fueron sus más duros críticos-ver aparte-.

"Daniel me explicó sus ideas, su pensamiento, cómo está manejando la selección y no pudimos ponernos de acuerdo en cuanto a lo del pelo", afirmó el mediocampista argentino. Redondo comentó en el programa Salsa Wolff de La Red su conversación con el entrenador de la selección. "Lo comprendo y lo respeto, pero el pelo es parte de mi personalidad, porque soy jugador de fútbol, pero antes de eso soy una persona y me siento bien así", reflexionó. Daniel Passarella no formuló declaraciones y Julio Grondona, en Buenos Aires-hoy viaja a Zurich a una reunión de la FIFA-no quiso expresarse hasta que hable con el técnico.

Es la segunda vez que Redondo se niega a integrar un equipo argentino. La primera ocasión fue cuando Carlos Bilardo, lo citó para disputar el Mundial de Italia de 1990. Redondo se fue aduciendo que prefería seguir con sus estudios de Ciencias Económicas pero en verdad disentía con el estilo futbolístico que pregonaba Bilardo. Al poco tiempo firmó contrato con el Tenerife y dejó la facultad.

Ahora, le tocó el turno a Passarella, por una cuestión que el director técnico argentino considera de vital importancia. Al salir del entrenamiento que ayer por la tarde realizó en el estadio Santiago Bernabeu con el plantel del Madrid, Redondo explicó que "Daniel me dijo que en el futuro tengo las puertas abiertas de la selección nacional y que si el día de mañana me necesita, me convocará, porque piensa que la selección está por encima de los nombres y los hombres, según sus propias palabras". Sin embargo, Passarella considera que para vestir la camiseta argentina, el pelo debe estar por encima de los hombros.

El ex técnico de River viajó el viernes pasado para ver el rendimeinto de algunos jugadores argentinos que militan en equipos de España e Italia. La idea de Passarella era ver a Juan Esnaider, Fernando Redondo y Diego Simeone en tierra española, mientras que ahora se encuentra en suelo italiano para observar el rendimiento de Sebastián Rambert, Javier Zanetti, Abel Balbo y José Chamot. El domingo, cuando observó el partido Rayo Vallecano-Real Madrid comprobó que Jorge Valdano había dejado a Redondo en el banco por cuestiones tácticas y sólo pudo poner su mirada en el ex delantero de Ferro.

"Cada uno tiene sus principios y hay que respetarlos. No quiero hacer de esto una polémica", le dijo anoche el jugador a la agencia española EFE. "De todas maneras –aseveró el futbolista– estoy muy agradecido porque Passarella se haya fijado en mi persona". Redondo logró el apoyo de varios de sus ex compañeros en la selección nacional, como el de Claudio Caniggia, quien también usa el pelo largo, Diego Maradona, que habló desde Punta del Este y del defensor Oscar Ruggeri. Con ellos, Redondo jugó en el mundial de los Estados Unidos en 1994. El volante se lamentó mucho "porquelas cosas hayan tenido que ser así, pero bueno, quería estar tranquilo con mis principios". Redondo dio que "me puedo equivocar como cualquier persona" y agregó que "siempre hubo mucho respeto entre los dos. En las charlas siempre hubo cordialidad".

Passarella quería ver a Redondo el próximo 20 cuando Argentina se enfrente en Madrid ante España. Esta es la primera vez que un futbolista se niega a integrar el equipo que conduce Passarella. Apenas asumió, algunos creían que Gabriel Batistuta, hombre que llevaba el pelo largo, se iba a negar, pero aceptó pasar por la peluquería. No fue el único caso, ya que Luis Carranza, Daniel Garnero, Jorge Jiménez y Juan José Borrelli, aceptaron la sugerencia del entrenador.

ELECCION PORQUE NO SE CORTA EL CABELLO

PUSO LA CABEZA

Los muchachos no usan gomina



• Diego Maradona: "Estoy a muerte con Redondo. Todos sabemos que es importantísimo vestir la camiseta de la selección nacional y yo la he vestido muchísimas veces en los mundiales, pero creo que es una boludez esto de cortarse el pelo para ponerse la camiseta argentina".

• Claudio Caniggia: "Redondo tiene personalidad. Resulta que algunos jugadores dicen que no se lo van a cortar y después se lo cortan. Después, para quedar bien, salen a decir que la mujer le dijo que le quedaba bien. Yo hace diez años que tengo el pelo largo y juego bien así".

• Oscar Ruggeri: Ya sabía unos meses atrás que iban a viajar (Passarella y Gallego) y que le iban a ofrecer la cinta de capitán, pero que se tenía que cortar el pelo y que iba a decir que no. Además tampoco es una locura el pelo de Redondo. Es una lástima, Redondo tiene jerarquía y es campeón con el Real Madrid".



• Jorge Valdano: "Me niego a creer que la decisión del técnico de la selección argentina de no convocar al jugador Fernando Redondo sea exclusivamente por el pelo. Pero no quiero hacer más declaraciones hasta conocer las dos posturas del caso".

• Julio Grondona: "No voy a hablar de ese asunto hasta que venga Daniel Passarella de España y cuando llegue voy a conversar. Primero quiero hablar con él y después que lo haga lo haré con la prensa. Hasta que no hable con Passarella no puedo decir nada al respecto".



Fernando Redondo en el Mundial y con pelo largo.

"Me explicó sus ideas pero no pudimos ponernos de acuerdo".

Opinión

Por Ezequiel Fernández Moores

Mensaje para extraños de pelo largo

Gabriel Batistuta les pidió un recorte casi imperceptible y controló como nadie el trabajo. Más celoso aún fue Balbo, pues sus cabellos son muy finitos y un tijeretazo mal aplicado podía desnudar las zonas débiles. Más campechano, José Chamot dejó que hicieran de él lo que quisieran. Fabio y Marcelo Cuggini, los peluqueros de Passarella, no podrán contar, sin embargo, los secretos sobre los largos y lacios cabellos del Príncipe Redondo, desde ahora codiciados también por Giordano, Romano y hasta por Tony Cuozzo, el peluquero presidencial. Se trataría, sin dudas, de un debate apasionante para "Utilísima", ridículo para el fútbol.

Lejos de su mejor nivel, enviado al banco de suplentes por su Padre Valdano, que prefiere al más disciplinado Milla como actual volante tapón del Real Madrid, Redondo afirma que sus cabellos son sagrados, tanto como su libertad, y se convierte en el primero en rebelarse a las obsesiones estéticas del Kaiser Passarella. El técnico, se sabe, quiere una Selección sin pelilargos, aritos, viciosos ni homosexuales. Se aferra a datos estadísticos que, según dice, indican que un jugador pelilargo se toca el cabello 100 veces a lo largo de un partido a razón de una vez cada 54 segundos, para ser más exactos. Los jugadores siglo XXI, de pelo corto, Movicom y, en el futuro, bilingües, se llevan en cambio las manos al cabello sólo 6 o 7 veces a lo largo de los 90 minutos. Y ello, según podemos hoy apreciar, les deja tiempo para correr, luchar y golpear, atributos admirados por los especialistas modernos.

"Passarella es el encargado de fijar las normas y Redondo tiene a su vez todo el derecho a ejercer su libertad", pretendieron sintetizar en las últimas horas las opiniones de los "equilibrados". ¿Tienen uno u otro derecho a anteponer sus caprichos personales estando la Selección de por medio?, se preguntaron muchos que sí tomaron partido: "Passarella es un dictador", criticaron unos. "Para Redondo, valen más sus pelos que la camiseta argentina", se indignaron otros. El pelo largo, como ayer los homosexuales, temas que hacen a la discriminación y que exceden el ámbito del fútbol, son tomados sin embargo como paradigmáticos por la pelota criolla. No importa tanto que hoy no se puedan ver siquiera tres pases seguidos y menos aún que un técnico, como Habegger en Huracán, sea despedido porque se niega a pagarle a la barra brava. No parecen esos temas prioritarios en el fútbol argentino actual, demasiado ocupado en los cabellos de Redondo y en las obsesiones estéticas de Passarella.

Caniggia, que hace años, cuando brillaba en las canchas, supo cotizar publicitariamente en Italia su larga cabellera rubia, sumó su adhesión a Redondo. Tan obvia como la de Maradona, acaso el verdadero destinatario del aviso enviado ayer por Passarella. En su código disciplinario -advierte el Kaiser– no habrá excepciones, llámense como se llamen.

En su Selección, y he aquí el verdadero significado del mensaje enviado desde Madrid, manda Passarella, no los jugadores. Claro que Maradona, hoy por hoy, más que un jugador es un producto de marketing. ¿Vencerá el mercado a Passarella?

Opinión

Por Daniel Lagares

Pelito pa' la vieja

Fernando Redondo y Daniel Passarella no se pusieron de acuerdo, pero quien quiera ver en la discusión capilar el hecho simple por una cuestión estética, se equivoca. No es un capricho de niño rico el de Redondo. No es sólo una señal para sentar el principio básico de autoridad en la Selección la actitud de Passarella. Son tomas de posición. Es el poder y no la autoridad lo que anima a Passarella. Es la rebeldía basada en la convicción y no vedetismo lo que impulsa a Redondo. Opuestos al punto de no encontrar el consenso mínimo, la situación no admite medias tintas. Espejo de lo cotidiano, con sólo caminar por las calles de Buenos Aires ayer se advertía que Redondo ganaba la pulseada por escándalo.

"Jugador con pelo largo, jugador que no juega" suena igual a "ramal que para, ramal que cierra" y como son tantos los ramales que han cerrado de facto, que resulta comprensible ver estaciones colmadas de público reclamando la salida de la locomotora. Tanto desorden en la Selección debía tener un fin radical. Mucha gorrita publicitaria, mucho reportaje pago, mucha sospecha de dolce far niente y demasiada efedrina debían acabarse. Daniel Passarella encarnaba el personaje ideal para cortar la maleza y convertir la selva en un jardín. No importaba que en el jardín se ejerciera el derecho de admisión y permanencia a discreción del guardabosque. La misma sociedad que exigió mano dura porque "este país necesita un Castro o Franco" encontró un Passarella para limpiar las apariencias, pero que se escandaliza poco y nada por cuestiones más graves: una justicia atada al poder político, permanentes sospechas de corrupción rodeando a los personajes más encumbrados del Gobierno. Una sociedad que apenas se sobresalta cuando desde allí mismo se denuncia una mafia. Tampoco se detiene a pensar si la mafia es una sola, debe admitirse.

Recién cuando el tanque atropella se comprueba su poder de destrucción. Sólo cuando la economía cierra en los escritorios de los ministros pero no en los bolsillos se advierte el tímido disconformismo. Cuando el elefante ya destrozó el bazar se llora por aquel jarrón posado en precario equilibrio sobre el estante que se creyó bien protegido.

Sin proponérselo y a miles de kilómetros de Plaza de Mayo, Fernando Redondo alzó la voz bien fuerte y dijo no. No vendió su alma por la cinta de capitán y rompió el molde. Esta es una era de futbolistas obedientes, de esos que irritan con su sumisión: "Tenemos que cumplir lo que nos pide el técnico". También es el tiempo de los que se acomodan al poder y se colocan a su amparo. Contemporáneos de quienes quieren romper el cerco y no saben o no pueden.

Redondo, seguramente, no pensó el debate que abría en la Argentina desde Madrid. No es una bandera, ni un ejemplo. Es una brisa de aire fresco en un ambiente enrarecido. Un grito rebelde que reconforta y anima a quienes quieren dar el portazo y no pueden porque afuera hace mucho, mucho frío. Una ayuda para quienes no tienen más remedio que soportar su realidad. Redondo juega para el equipo de ellos. Al equipo del poder lo dirige Passarella. Y ya se sabe cuáles son las condiciones para tener el puesto asegurado.

Página/12 presenta

EL VIERNES 8 EL FASCICULO N°9



El documento más importante de los últimos años en fascículos coleccionables.

Todos los viernes con Página/12



El momento de la muerte en una ruta y (a la derecha) Gabriel Arbos filmando en la Boca.

Una reconstrucción del rodaje de "La Mary". Susana Giménez joven es Giselle Tcherniak.



El debutante director Gabriel Arbós comenzó el rodaje de uno de los films que intentarán dar cuenta de la paradójica vida del ex campeón mundial de los medianos, muerto en un accidente cuandó estaba casi en condiciones de empezar a salir de la cárcel donde cumplía una condena por el asesinato de su esposa. José Luis Alfonzo, como el púgil, Carola Reyna como Alicia Muñiz y Norma Aleandro como la jueza encabezan el elenco.

"CARLOS MONZÓN, EL SEGUNDO JUICIO"

El docudrama de la tragedia

(Por Claudio Zeiger) La vida y obra de Carlos Monzón se ha- bía convertido hace rato en un boca- do atractivo para la pantalla. Su vida, por trazar una parábola ya clásica. Del origen humilde al estrellato, la disi- pación y la gloria. Luego, la caída en desgracia. La "obra", en fin ,encon- tró su punto culminante dos veces. Al ser condenado a prisión por el asesi- nato de Alicia Muñiz después de un espectacular juicio oral y finalmente la muerte en la ruta cuando volvía a prisión después de un día de salida. En los últimos tiempos se habló de varias películas sobre su figura y por estos días se está rodando una de ellas, que se promete como un riguroso "do- cudrama", género que trabaja con material documental y también con dramatizaciones de hechos reales a cargo de actores. Se llama *Carlos Monzón, el segundo juicio* y dirigida por Gabriel Arbós, que acredita una larga carrera como asistente de direc- ción, está basada en las actas del jui- cio que tuvo lugar en 1989. Mientras tanto, hasta aquí está en veremos el film que dirigirá Juan Carlos Desan- zo, un director especializado en te- mas duros, policiales negros y de ac- ción y también el proyecto de un pro- ductor radicado en los Estados Uni- dos, Frank Cinelli, que esperaba con- tar con Mickey Rourke para protago- nizarla. Por ahora, el docudrama.

"La película está permanentemen- te ligada a cuestiones leguleyas que son difíciles de saltear. Nos basamos en los testimonios de todos los testi- gos y el veredicto definitivo de la jus- ticia. Aquí hay un delicado equilibrio entre la cosa pública juzgada y lo pú- blico conocido", comentó Arbós.

La realización de este film, por cierto, generó unas cuantas oleadas de rumores y movimientos de cintu- ra. El productor Daniel Ginhson, que es también guionista junto a Anibal Vset, argumentó que no hay propie- dad intelectual sobre los contenidos del guión ya que está basado sobre elementos del dominio público,por- que se los conoce o bien porque figu- ran en las actas del juicio". De todos modos admite que hubo gestiones de familiares del boxeador para impedir que el Instituto de Cinematografía le otorgue crédito, pero por el momen- to no han cobrado normalmente. Tam- bién generó la curiosidad de Mirta Legrand, ya que en la película apare- cerá el fallecido director Daniel Ti- nayre, su esposo, interpretado por Ar- turo Bonín, y es casi seguro que fi- nalmente Susana Gimenez tenga un papel, además de ser interpretada por una actriz, Giselle Tcherniak, en los tiempos en que filmó *La Mary*.

No resulta sorpresivo que luego de las dos figuras centrales Monzón y Alicia Muñiz (interpretados por José Luis Alfonzo y Carola Reyna) el ter- cer protagónico sea el de la jueza del caso, Alicia Ramos Fondeville, papel a cargo de Norma Aleandro. De he- cho, la primera aproximación fue ha- cer una película sobre el impacto de los juicios orales en la sociedad. La idea original y el argumento de la pe- lícula pertenecen a Pamela Bisserier, una abogada especializada en crimi- nología que, como comentó a **Pági- na/12**, antes de estallar el caso Mon- zón, se planteaba la posibilidad de di- vulgar temas jurídicos por medios au- diovisuales. El juicio oral que logró momentos espectaculares fue la oca- sión de unir las dos puntas del ovillo: lo jurídico con el personaje. El testi- monial sería el género más apropiado a este perfil, pero el director también admite algunas limitaciones.

"Con la figura de Monzón creo que me pasa lo que a la mayoría de la gen- te. Hay un costado que uno admira y que tiene que ver con el hecho de ser un caso casi único como boxeador, retirándose invicto. Desde el punto de vista personal no le encuentro ma- yores diferencias con otros persona- jes que han creído tener tanta impu- nidad", dijo a este diario Gabriel Ar- bós. "Está la idea de ajustarse al gé- nero y por otro lado una suerte de au- tocensura, si se quiere. Hay temas que no puedo ni plantear. No puedo po- ner a Duhalde dudando si indultar o no a Monzón o a qué se dedicaban al- gunos personajes que andaban alre- dedor suyo, porque me planteo eso y me como juicios de todos lados".

EN EL RODAJE

"Llamen una ambulancia, a la policía"

"Alicia se tiró. Llamen una am- bulancia, a la policía". La esce- na es, ni más ni menos, una drama- tización. Se remonta a una madru- gada de febrero de 1988, y lo que se está recreando en una casaquinta de San Isidro –donde por estos días tie- ne lugar el rodaje de *Carlos Mon- zón, el segundo juicio*– es lo que por entonces sucedió en la casa del ba- rrio La Florida de Mar del Plata. La escena tiene todo el sentido de una reconstrucción y es, desde ya, uno de los momentos fuertes del film. La pareja cae del primer piso. La mujer está muerta y el hombre aparece he- rido y en estado de desesperación. José Luis Alfonzo, un actor que pro- viene del teatro y que acaba de tener su debut cinematográfico en *Casas de fuego*, interpreta a Carlos Mon- zón y en esta escena sale herido pi- diendo la ayuda del matrimonio Guazzone (Fernán Mirás y Gabrie- la Salas).

Desde ya, uno de los aspectos a trabajar en un docudrama es el ajus- te del perfil psicológico de perso- najes reales pero que al mismo tiem- po pasan al terreno de la ficción. Allí se produce una confrontación entre lo que pueden mostrar los do- cumentos filmados y lo que luego se recrea bajo la convención del ci- ne. En este sentido, según se comen- tó en la filmación, la idea fue pri- vilegiar la condición actoral por so- bre el parecido físico, que bien pue- de ser mejorado técnicamente, pe- ro sin hacer perder la noción de es- tar frente a actores que dramatizan roles. Esa es la convención del do- cudrama. Al respecto la actriz Ca- rola Reyna, que asume el rol de Ali- cia Muñiz, comenta la extrañeza que puede producir recrear a al- guien que ya existió y que, por otra parte, cobró notoriedad después de su muerte.

"Hay una parte que ayuda y otra que no ayuda nada. La parte que ayu- da es que por lo menos en este caso traté de acercarme a su figura. Lo cu- rioso es que, a diferencia de Monzón, sobre ella hay muy poco, inclu- so poquísimas fotos. Lamentable- mente el hecho más conocido fue su muerte. Yo tuve que hacer un cami- no inverso. Conociendo los hechos tuve que tratar de dilucidar cómo fue que llegó a eso. Lo que estamos tra- tando de hacer es que la gente se identifique por lo que sienten los per- sonajes y por cómo lo actúan."

El otro punto fuerte del film es, desde ya, la reconstrucción del jui- cio. "Se dijeron cosas realmente sor- prendentes y conflictivas, y hasta hu- bo momentos de humor que también pintan rasgos de Monzón", recuerda Gabriel Arbós. "Por ejemplo, Mon- zón no tenía ni idea de la gravedad del caso. Lo contó el juez de instruc- ción García Collins, que le tomó la primera declaración. El creía que iba a zafar enseguida. En un momento hasta le dijo al juez que esa noche lo llamara a su casa. En una parte del juicio le preguntan si un saco era de Alicia Muñiz y él responde que no. 'Con ese saco no iba a ir conmigo al casino', contestó, y la gente se reía en la sala".

H·O·Y TeVeo

• **Buenos muchachos.** La fra- se "Desde niño, siempre soñé con ser un gangster" inicia una de las más grandes realizacio- nes cinematográficas sobre la mafia italo-norteamericana, di- rigida por Martin Scorsese. Con un elenco encabezado por Ray Liotta, Robert De Niro y Joe Pesci, la película repasa tres dé- cadas del crimen organizado a través de sus propios integran- tes. Personajes amables, bien vestidos y educados, capaces de comer spaghettis después de acuchillar y enterrar algún ene- migo, entrenados desde niños en el complejo juego de apa- riencias y códigos de este sub- mundo. A las 22 por Space.

• **El precio del poder.** De có- mo se construye la imagen de un candidato político, con lími- tes ético-morales cada vez más difusos. Richard Gere y Gene Hackman son dos expertos es- trategas, unidos por una vieja amistad resquebrajada por el paso de los años y embarcados en una próxima contienda elec- toral. Un candidato manejado por los intereses de grandes compañías petroleras, parece ser el caso testigo en donde se dirimen las cuestiones persona- les de cada uno. A las 20 por HBO.

• **Hardware.** Ciencia ficción y heavy metal a todo volumen, es la combinación explosiva de esta historia futurista centrada en el tráfico de cuerpos para posteriores experimentaciones. Toda esa compleja trama sub- terránea es descubierta por una joven artista encargada de reci- clar basura para sus obras, cuan- do se tropieza con los restos de un robot singular. Apariciones fugaces pero intensas de los mú- sicos Iggy Pop y Lemmy Kil- mister. A las 23.45 por CV Sa- telital (Canal 56 de Cablevisión y 61 de Multicanal).

• **Falso testigo.** En la ciudad de Nueva Orléans, el asesinato de una popular conductora de televisión conmociona a la po- blación. Los medios de comu- nicación se lanzan a la búsque- da del asesino, instalado en el lugar menos sospechoso de la ciudad. El reto de un investiga- dor privado contratado por el canal en donde trabajaba la víc- tima, es encontrarlo. A las 19 por 365 Cine.

• **Máxima velocidad.** 115 minutos de las mejores escenas de acción y de suspenso de los úl- timos tiempos. El juego del ga- to y el ratón entre un terrorista psicópata, experto en bombas (Dennis Hopper), y un joven po- licía afectado por la muerte de su compañero (Keanu Reeves). Por las calles de Los Angeles circula un colectivo con una gran carga de explosivos, que necesariamente debe marchar a 80 kilómetros para no estallar. A bordo, una inesperada con- ductora (Sandra Bullock) ten- drá la responsabilidad de guiar el transporte, no sin grandes so- bresaltos a lo largo de un agita- do día. A las 22 por HBO.



VENECIA. Decepcionó en la Mostra veneciana *Clockers*, la nueva realización de Spike Lee, una crónica social edificante y políticamente correcta, pero a la que le falta –según la crítica presente en el festival– el nervio que supo caracterizar a la obra previa del director. Basada en la novela homónima de Richard Price, por la cual la productora Universal pagó dos millones de dólares, *Clockers* es la historia de un policía blanco (Harvey Keitel) y dos hermanos negros (los debutantes Mekhi Phifer y Victor Isaiah), que encarnan los puntos cardinales de la condición humana. "Lo que me interesó de esta historia –declaró Lee en rueda de prensa– fue el comportamiento de los dos hermanos, que son la antítesis el uno del otro, aun cuando vienen de una familia sólida y unida." La película, ambientada en un barrio periférico de Nueva York, iba a ser dirigida por Martin Scorsese, con Robert De Niro como protagonista, pero el dúo finalmente se apartó del proyecto para dedicarse a otro film, *Casino*, que está en su fase final de producción. Scorsese, sin embargo, figura en los créditos de *Clockers* como productor ejecutivo.

MONTREAL. *Georgia*, una producción independiente norteamericana, dirigida por Ulu Grosbard y financiada en parte con capital francés, obtuvo el Gran Premio de las Américas, máximo galardón del Festival de Montreal, mientras la protagonista de la película, Jennifer Jason Leigh, logró el premio a la mejor actriz. Por su parte, *No te mueras sin decirme a dónde vas*, de Eliseo Subiela, una de las favoritas para buena parte de la crítica, se quedó finalmente con el Premio del Público. El jurado del festival, a su vez, decidió conceder el Gran Premio Especial de las Américas a Liv Ullmann, "por su excepcional contribución al arte cinematográfico, como actriz y como directora".

ESTRENOS. Apenas dos son los estrenos que renuevan esta semana la cartelera cinematográfica de Buenos Aires. Se destaca, en primer lugar, *Sol ardiente*, la nueva realización del director ruso Nikita Mijalkov, que obtuvo el premio especial del jurado en el Festival de Cannes 1994 y el Oscar de la Academia de Hollywood a la mejor película extranjera. *Sol ardiente* transcurre durante un largo día de verano de 1936, cuando sobre la familia de un héroe de la revolución bolchevique, el comandante Kótov (interpretado por el propio Mijalkov), se cierne la sombra amenazante del stalinismo. El segundo lanzamiento de la semana es *El juez*, con Sylvester Stallone una vez más componiendo a un personaje cuya principal ocupación es la violencia. En este caso, Sly es un particular representante de la justicia del futuro, pues juzga, da su fallo y castiga todo de una sola vez. Dirigió Danny Cannon.

Un psicópata neoyorquino es el próximo enemigo de Brad Pitt

El James Dean de los 90 hace dupla con el actor negro Morgan Freeman en "Seven", un policial de David Fincher.

Seven, el nuevo film de Brad Pitt, de inminente estreno en Estados Unidos, es la segunda gran oportunidad para David Fincher, el cineasta que obtuvo con *Alien 3* calurosos aplausos del público y de los críticos, quienes en varios casos llegaron a ver en la tercera patriada de la teniente Ripley ecos de *La pasión de Juana de Arco* (Carl Dreyer, 1928), un clásico del cine mudo. "Es como un descenso al infierno de dos policías que no saben si regresarán para contar el cuento", dijo el guionista Andrew Kevin Walker acerca del argumento, inspirado en sus experiencias en las calles neoyorquinas. Para ésta sería la primera vez que la proverbial frialdad de la megalópolis queda retratada en un psico-thriller. "Vivir allí equivale a ser bombardeado todo el tiempo con los actos de insensibilidad del prójimo", graficó.

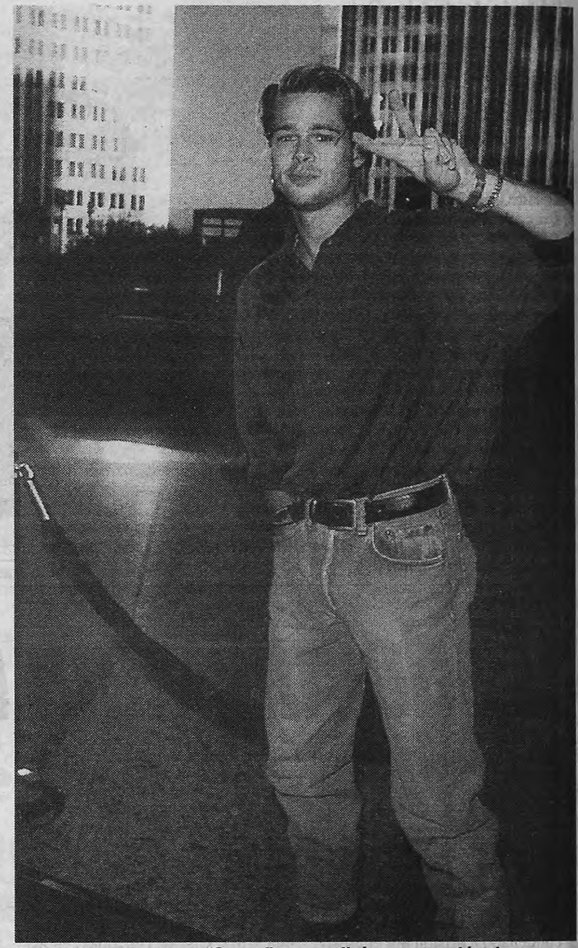
La falta de decencia generalizada, la indiferencia ante el dolor ajeno y otras marcas registradas de la débil moral de la "Gran Manzana" es precisamente lo que repudia el psicópata de *Seven*. Como buen killer que es, expresa su disconformidad asesinando gente. Cada una de sus víctimas es sorprendida en plena comisión de uno de los siete pecados capitales (de ahí el nombre del film), con lo que se podrán ver aquí las más ejemplares y sangrientas penitencias a la gula y a la codicia que se puedan imaginar. Respecto de la pereza, se anticipa que el loco procurará desterrarla manteniendo a un haragán literalmente atado a la cama durante doce meses.

La seguidilla de crímenes sólo podrá menguar por obra y gracia del teniente William Somerset y el detective David Mills, Morgan Freeman y Pitt respectivamente, una pareja despareja que irá limando sus asperezas al calor del combate contra el *freak*. "Somerset es un viejo zorro de las calles", comentó el multifacético Pitt. "Pero también es muy cerebral y deductivo, una especie de Sherlock Holmes moderno que contrasta con mi personaje, un novato impaciente y eléctrico que al principio no sabe qué hacer con el caso más importante de su carrera." Lo que sí son ciertas marcas que deja el matador sobre los cadáveres para anticipar los futuros asesinatos.

La empresa New Line, productora de la película, cuenta con cierto aval en el panorama del cine sangriento desde *Pesadilla en lo profundo de la noche*. Hace una década, ese film dirigido por Wes Craven inauguraba una saga de cuatro secuelas y, por supuesto, al truculento Freddy animado por Robert Englund, uno de los más célebres muertos-vivos de los últimos tiempos. También justiciero a su modo, Freddy es una de las fuentes en las que abreva el cruel redentor de *Seven*, tal vez en la convicción de ser tan prolífico como aquél en futuras reencarnaciones cinematográficas.

Un cóctel

El criterio de producción de *Seven* parece ser un collage tan heterogéneo como los apellidos que involucra. Arnold Kopelson, productor de la película y famoso por ensayar raros cócteles de resultado comercial impredecible (el último y más sonado fue *Epidemia*), empezó reuniendo a un Brad Pitt cada vez más afecto a los personajes psicóticos o bizarros con un arquetipo de *buenazo* como Morgan Freeman (*Conduciendo a Miss Daisy*).El rubio y el negro, a su vez, tratarán de sacar a flote una nueva versión del *eureka thriller*, ese esquema donde los policías avanzan sobre las claves que les dejan los criminales. Kopelson, no conforme, hizo que se combinara esa variante con la del *buddy film*: enemistados al comienzo, los héroes se acercarán progresivamente. Más de un financista de *Seven* fatigó los pasillos de la New Line preocupado por la posibilidad de que tantos ingredientes hicieran tambalear la coherencia. Es de suponer que Kopelson los tranquilizó con la misma frase con que, días atrás, despachó el escepticismo de un periodista. "Todo suma –dijo–, estoy seguro de que este será el más grande de mis éxitos."



Brad Pitt compone en "Seven" a un policía novato, eléctrico e impaciente.

"CABALLOS SALVAJES"

A galope tendido rumbo al éxito

Caballos salvajes se convirtió, luego del fin de semana pasado, en la película argentina más vista en lo que va de 1995, con 430.000 entradas vendidas, según informaron ayer fuentes de la industria del cine. Hasta ahora, ese lugar lo ocupaba *Las cosas del querer 2da. parte*, que acumuló 368 mil espectadores desde el día de su lanzamiento, el 29 de mayo, y aún prosigue su explotación en algunos cines metropolitanos y del interior del país. Las proyecciones indican que *Caballos salvajes* podría convertirse en una de las cinco películas nacionales más taquilleras de los últimos quince años.

La película protagonizada por Leonardo Sbaraglia, Héctor Alterio y Cecilia Dopazo, *Caballos salvajes*, resultó por cuarto fin de semana consecutivo la más vista en las salas porteñas y suburbanas, con 27.355 y 13.470 personas respectivamente. Una vez finalizado el receso estudiantil, que aumentó considerablemente la asistencia de público a las salas, sólo tres productos se destacaron por sus concurrencias: el citado *Caballos salvajes*, el muy apoyado por la crítica *Carrington* y el film de aventuras *Corazón valiente*.

En contraste con los jugosos dividendos de *Caballos salvajes*, otras dos ambiciosas películas de realizadores argentinos que se estrenaron en días recientes y concitaron elogios de los especialistas no satisficieron en boletería las expectativas. Se trata de *La ley de la frontera*, coproducción con España dirigida por Adolfo Aristarain (*Un lugar en el mundo*) y de *Casas de fuego*, de Juan Bautista Stagnaro, con Miguel Angel Solá en el rol protagónico.

El segundo lugar en cuanto a asientos vendidos en el último fin de semana recayó nuevamente en *Corazón valiente*, historia épica de y con Mel Gibson, con 22.785 localidades entre salas de Capital Federal y Gran Buenos Aires. Ese número representa, sin embargo, el 55 por ciento de la asistencia lograda por *Caballos salvajes* en el mismo lapso, aunque el film argentino se proyecta en 17 cines y *Corazón valiente* en siete. *Alerta máxima 2*, con el karateca Steven Seagal, no bien estrenada capturó el tercer puesto, con un total de 21.499 asistentes, y *Carrington*, que retrocede lentamente, ya en tercera semana atrajo a 15.032. En total, cerca de 180 mil personas ingresaron durante el pasado fin de semana a las 90 salas de primera línea porteñas y a las 34 del conurbano.

La lista de los 10 films de mayor concurrencia, sumando las salas de la Capital y del Gran Buenos Aires, entre el jueves 31 de agosto y el domingo 3 se setiembre, inclusive, es ésta:

1) *Caballos salvajes* (17 salas; 25 días en cartel): 40.825 personas.
2) *Corazón valiente* (7 salas; 11 días): 22.785 personas.
3) *Alerta máxima 2* (9 salas; 4 días): 21.499 personas.
4) *Carrington* (6 salas; 18 días): 15.032 personas.
5) *Casas de fuego* (10 salas; 4 días): 14.936 personas.
6) *Nostradamus* (6 salas; 4 días): 10.904 personas.
7) *Antes del amanecer* (5 salas; 11 días): 7892 personas.
8) *La ley de la frontera* (6 salas; 11 días): 7514 personas.
9) *Marea roja* (7 salas; 18 días): 6592 personas.
10) *El casamiento de Muriel* (7 salas; 46 días): 6357 personas.

CELESTE CARBALLO

"Siempre fui una inconsciente"

"Recién ahora puedo ponerme a cantar blues y que no me dé vergüenza", admite luego de la aparición de su octavo disco.

(Por Fernando D'Addario) La primera imagen que devuelve el subconsciente cuando surge el nombre de Celeste Carballo es la de esa chica de Coronel Pringles que un día conquistó Buenos Aires con una guitarrita como todo bien personal. Primer error, que quince años después sigue provocando enojo en esta mujer imprevisible, vehemente y remisa a hacerse cargo de los lugares comunes que construye el mundo del espectáculo. "Eso de la chica de Coronel Pringles, pueblerina, es una mentira que en su momento alimentó la prensa amarilla. Sólo estuve allí cinco años, en mi infancia, y quizás en algunas de mis primeras canciones me enganché con esa temática por una cuestión de nostalgia, pero siempre fui de Buenos Aires", dijo, antes de que pasaran cinco minutos de la charla que mantuvo con **Página/12** en un bar del barrio Congreso.

"Siempre fui una inconsciente", es la frase que elige para explicar su eclecticismo musical y esa suerte de camaleónica postura de despistar al público que la sigue. Hippie bucólica en los tiempos de su primer disco allá por 1982, *Me vuelvo cada día más loca*, coqueteó levemente con el jazz rock, después sonó casi punk con el grupo La Generación, más tarde se acercó al perfil melódico con su dúo con Sandra Mihanovich, y desembocó luego en un disco claramente pop, en que no se privó de abordar hasta un tema de Pablo Milanés. Ahora lleva adelante un reencuentro con el blues, patentado en su recomendable *Live at the Roxy*, octavo disco de su carrera, que incluye material extractado de tres conciertos brindados en la disco: el show homenaje a Janis Joplin (con clásicos como "Mercedes Benz" y "Maybe"), un set acústico, y el festival *rock and blues*, en el que versionó a los Ratones Paranoicos y La Mississippi.

–Siempre se te consideró una Janis Joplin criolla. ¿Por qué recién ahora te decidiste a grabar parte de su repertorio?

–No sé, creo que nunca se había dado antes. Admiraba a Janis por cómo se mandaba en la vida, así como también me fascinaba Joan Baez, siempre tuve esa cosa hippona, pero creo que recién ahora puedo ponerme a cantar blues y que no me dé vergüenza, porque creo que aprendí a tocar. Antes no sentía el blues, lo sufría. Estudié piano, me calenté por incorporar cosas teóricas al sentimiento natural, y hoy me siento más segura.

–¿Con cuál de las Celeste te sentís más identificada? ¿Con la hippie, la punk, la baladista o la blusera?

–En cualquiera de ellas te das cuenta de que soy yo. Hay códigos en común que no cambiaron, por más que haya pasado por distintas etapas. Una en la vida va evolucionando, pero siempre hay cosas que son inmutables, y tampoco me gusta andar revolviendo en el pasado. Creo que la Celeste de hoy tiene un poquito de todas las anteriores.

–¿Es machista hablar de "las mujeres en el rock"?

–No.

–¿Qué es, entonces?

–Sexista. Odio las notas que hablan de las mujeres en el rock, porque eso implica remarcar el sexo de una persona en lugar de la actividad que desarrolla. Yo valgo por la música que hago, no por si soy mujer u hombre, y no me banco que se encasille así, de la misma manera si se hablara de "los hombres del rock".

–¿En estos temas, el rock es un reflejo más de lo que ocurre en la sociedad?

–En el ambiente nunca sufrí el sexismo. Hay una excelente integración entre los músicos. Y creo que en general se va evolucionando. Pensá que Sor Juana Inés de la Cruz tuvo que hacerse monja para poder estudiar. Hoy tan mal no estamos. Pero tampoco bien. A simple vista parecemos una sociedad evolucionada, pero a muchos les duele compartir el poder...

–¿Sentís que en tu carrera conseguiste más prestigio que éxito?

–Puede ser, depende de lo que entiendas por éxito. Más allá de ser feliz con lo que hago, me considero popular. Pero quiero vender más discos.



"Antes no sentía el blues, lo sufría", dijo Celeste a *Página/12*.
"Valgo por la música que hago, no por si soy mujer o soy hombre."

En un Woodstock femenino

Hace veinte días Celeste participó del *Womyn Music Festival de Michigan*, algo así como un Woodstock femenino, que acredita veinte años de tradición y el lanzamiento de algunas primeras figuras, como Tracy Chapman y Melissa Etheridge. "Fue una experiencia impresionante", relata. "Me presenté sola con mi guitarra y un piano, y por suerte pude lograr una gran comunicación con el público norteamericano". Según cuenta la cantante, "se hizo en medio del campo, duró una semana, y había como diez mil personas, que venían de todos lados. Todo muy hippie, y muy buena onda, también entre las artistas". Cantó temas de su cosecha personal, como "Es la vida que me alcanza", el "Desconfío" de Pappo ("Les dije: 'Voy a tocar un blues en castellano, porque en la Argentina no hablamos inglés...'") y se animó inclusive a versionar a Janis Joplin, lo cual le valió aplausos sinceros por parte de la audiencia. Por otra parte, su nuevo disco será distribuido en Estados Unidos.

Sinatra no canta más

El astro estadounidense Frank Sinatra confirmó las versiones circulantes sobre su deterioro físico al anunciar personalmente que no cantará ya nunca más en público. Sinatra, que en diciembre cumplirá ochenta años, anunció su determinación en una conversación con el entrevistador televisivo Larry King, quien ayer la hizo pública. "No tengo intención de dejar pronto esta tierra, pero puedo anticiparte que no cantaré más en público, porque aquellos son tiempos pasados", le dijo La Voz a su interlocutor durante un coctel en California. El periodismo estadounidense ha publicado en las últimas semanas una serie de tristes informaciones sobre el cantante, mencionando que está sordo y que padece de arranques de demencia senil.

TOCATA

REGRESO. Carlos Bisso, el mítico cantante de los guantes negros, regresa a los escenarios después de veinticinco años, acompañado por su vieja banda Conexión Número 5. El show de retorno transcurrirá el viernes 22 de setiembre en Blades, Cerviño al 4400, y el músico se presentará junto con Chalo Galatro en guitarra, Kike Sevita en teclados y Memo Cela en bajo.

DROGAS. El cantante colombiano Carlos Vives fue acusado por la Comisión Presidencial Antidroga de Venezuela de instigar en su nuevo disco, *La tierra del olvido*, a la drogadicción. Según el funcionario Romero Lizarraga, que el intérprete de vallenatos aparezca en la tapa rodeado por un paisaje con plantaciones de marihuana y opio incita al consumo. La legislación venezolana contempla penas de 6 a 10 años de prisión para ese delito.

DUPLA. Los cantautores Facundo Cabral y Alberto Cortez presentarán este fin de semana en el teatro Opera el espectáculo *Lo Cortez no quita lo Cabral*, en el marco de una gira que los llevó a recorrer América latina desde mayo del año pasado, cuando debutaron en el DF de México. Según el autor de "Callejero", el show conjunto que brindarán "no es un concierto ni un recital, es una pequeña obra de teatro que tampoco tiene definición".

VISITA. Liza Minelli volverá a presentarse en el estadio Luna Park del 6 al 8 de octubre próximos, intentando reeditar el suceso que provocó su primera visita al país, hace dos años. En esta oportunidad, incluirá en su repertorio material correspondiente a su nuevo disco, que será lanzado al mercado local dentro de dos meses.

MISA. El compositor Ariel Ramírez registró un nuevo éxito con su *Misa Criolla*, compuesta hace 31 años, al presentarse ante una audiencia de 2 mil personas en el Gran Auditorio del Centro Cultural de Belén, en Lisboa. La sala estuvo repleta de melómanos, miembros del jet set, cuerpo diplomático y amantes de los ritmos latinos.



ASQUINI, DE ESTRENO. Fundador junto a Alejandra Boero del mítico Nuevo Teatro, el actor y director Pedro Asquini estrena este viernes un "divertimento" que ha titulado *Fiesta en el Abasto*. Será en el Teatro Ricardo Passano, de Corrientes 3290, con un elenco de jóvenes artistas. Integran el espectáculo sainetes breves de Lidia Toker y Fernando Villafañe, bailes a cargo de Los Ranz y la pareja de tango Liliana y Antonio, y canciones entonadas por Luciano Napoli. Conforman el texto poesías de Nicolás Guillén y Pablo Neruda, Héctor Negro, Humberto Constantini y Manuel Scorza interpretadas por Beatriz Montero, Helen Hutton, María Bettina, Héctor Lavalle, Gabriel Jacubovicz y el mismo Asquini, quien prepara además la puesta de dos obras de Federico García Lorca: *El público* y *Comedia sin título*, un nuevo proyecto en el que colaboran el percusionista Antonio Yepes y la coreógrafa Jorgelina Martínez D'Ors.

SOMI TIENE REVISTA. Acaba de aparecer el número 14 de la revista *Espacio*, publicación de la Fundación Carlos Somigliana (para el estímulo del autor teatral), que editan en forma conjunta SOMI y la Fundación de la Ranchería. Dirigida por Eduardo Rovner, ofrece en este número información sobre la escena local y una serie de ensayos, firmados, entre otros, por el dramaturgo Mauricio Kartun, el director e investigador Osvaldo Pelletieri, el dramaturgista y director español Guillermo Heras y la dramaturga Patricia Zangaro.

Una nueva invitación teatral a la reflexión

El elenco del Teatro Municipal Cameri, de Tel Aviv, presentará aquí una obra sobre el problema de los ultraortodoxos.



Una escena de la obra que en noviembre se representará en el San Martín.

El director Noam Semel dijo a ***Página/12*** *que es partidario del teatro polémico.*

(Por Hilda Cabrera) "Cuando un director de teatro propone una línea bien definida en materia política, social y estética, siempre encuentra dificultades. Es natural, porque eso no conforma a todos, y menos a los políticos, quienes, cuando advierten que la polémica pasa por otro lugar que no es el propio, sienten que les roban escenario." Lo dice Noam Semel, director general del Teatro Municipal Cameri de Tel Aviv, partidario de un teatro dispuesto a meterse en el ojo de la tormenta. De paso por Buenos Aires, Semel está preparando el terreno para el primer estreno del elenco del Cameri (teatro de cámara) en Argentina. Vendrá en noviembre con una pieza conflictiva en su país, *Scheidele*, una mirada crítica sobre la cultura y cosmovisión de la comunidad "ultraortodoxa" israelí. Las presentaciones tendrán lugar en el Teatro San Martín. Serán sólo cuatro funciones (del 16 al 19) en hebreo y con traducción simultánea.

El impacto de la pieza no será seguramente el mismo aquí que en Israel, pero la intención de sacudir es igualmente válida. *Scheidele* acredita en su país algo más de doscientas representaciones y varias conmociones a todo nivel. A su influjo, los "ultraortodoxos" de la ciudad de Jerusalén desafiaron la prohibición de ser público en una función de teatro, por ejemplo. Adquirieron las localidades y enfilaron disciplinadamente hacia la cabina técnica. Desde la penumbra de los controles vieron la obra, supieron qué era aquello que armaba tanto alboroto. La curiosidad pudo más que las reglas, como dice Semel a **Página/12** durante la entrevista que concedió a este diario en compañía de Dan Ronen, subsecretario de Cultura de Israel.

Creado en 1944 por Josef Miló, el Cameri surgió como oposición a un teatro "influido por el expresionismo ruso". "La mayoría de los colaboradores de Miló eran nativos, *sabras*", cuenta Ronen. "Su intención era crear un teatro que reflejara las actitudes y comportamientos de su propia generación." El Cameri, que a la fecha ha participado de los festivales del mundo (Edimburgo, Londres, Nueva York, Nancy, Varsovia y otros), se propuso entonces montar obras de vanguardia de la dramaturgia norteamericana y la europea occidental, revivir la lengua y cultura hebrea e influir con ideas de justicia e igualdad. "Los ideales del socialismo, resume el funcionario. De ahí también la aparición de un teatro sostenido por los sindicatos de trabajadores, polémico, sólo que veinte años atrás." La escena israelí no es la de entonces, pero Semel opina que sigue ocupándose del hoy. Eso es por otra parte lo que él dice intentar desde su puesto municipal, optando por obras que inviten a reflexionar y "provean al público de valores éticos". Ejemplifica este interés con puestas que critican el establishment militar y la ortodoxia religiosa, asuntos que "generan discusiones incluso a nivel parlamentario". Más cauteloso que el director, Ronen pone límites a la función del teatro, y no sólo al oficial: "La finalidad del teatro es contar un cuento y no transmitir mensajes, porque si esto sucede deviene en panfletario." Semel, anteriormente director del Teatro de Haifa, no cree que *Sheidele* esconda mensajes, aun cuando "hable de cosas importantes", entre otras de la intolerancia, religiosa y afectiva. Por el momento sacudió –subraya– al Parlamento israelí y –cosa inédita– resquebrajó la disciplina de los integristas israelíes.

LOS MTV VIDEO MUSIC AWARDS

La movida argentina

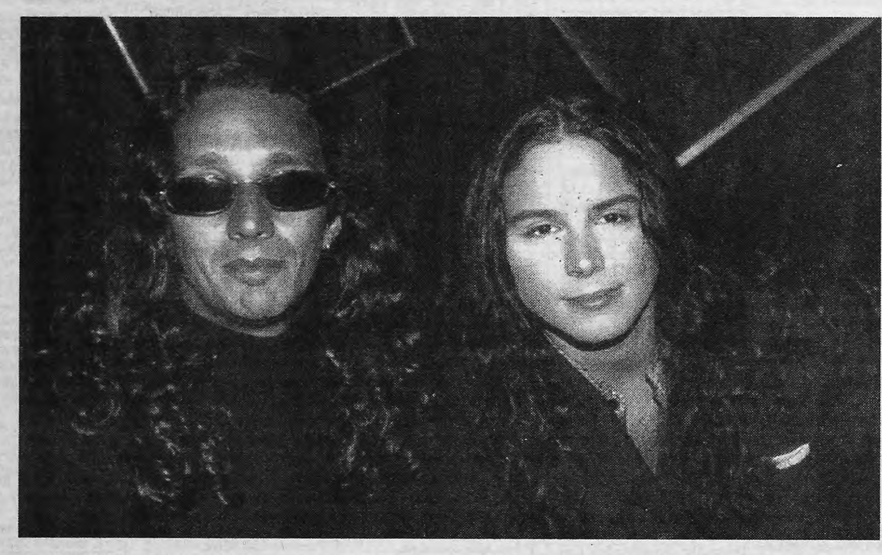
Fito Páez, con "Circo Beat", y Todos Tus Muertos, por "Mate", competirán en el rubro video latino del año. En la fiesta actúan Michael Jackson, Red Hot Chilli Peppers y Bon Jovi, entre otros.

(Por Esteban Pintos) Los argentinos Fito Páez y Todos Tus Muertos participarán en Nueva York como nominados en la categoría "Video latino del año" de la decimosegunda edición de los MTV Video Music Awards, mañana a partir de las 21 (hora argentina). La ceremonia será transmitida mañana en directo por la filial latina de la cadena de videos en inglés, y podrá verse por segunda vez, con el subtitulado en castellano, el miércoles 13, desde las 20. Intentando repetir el éxito de "Matador" de los Fabulosos Cadillacs el año pasado, los videoclips "Circo Beat" de Fito Páez –dirigido por Pucho Mentasti, ganador en 1994 con los Cadillacs– y "Mate" de Todos Tus Muertos, competirán con las canciones "Ingrata", de los mexicanos Café Tacuba, "Déjate caer", de los chilenos Los Tres y "Luz, amor y vida", del guitarrista Carlos Santana.

En una especulación que guarda una cierta lógica de compensaciones –reparto equitativo entre los dos mayores mercados discográficos de Latinoamérica–, los grandes favoritos serían los mexicanos de Café Tacumba, cuyo álbum *Re* fue producido por el argentino radicado en Los Angeles Gustavo Santaolalla, aunque puede haber alguna sorpresa final. La entrega de las ya famosas estatuillas –un astronauta plantando la bandera de MTV en la Luna– se realizará en el teatro Radio City Music Hall de Nueva York, y representa uno de los acontecimientos más importantes del año de la industria discográfica en los Estados Unidos. Este año las principales atracciones serán las actuaciones en vivo de Michael Jackson (que el año pasado inauguró la ceremonia con un comentado beso a su esposa Lisa Marie Presley), Red Hot Chilli Peppers, R.E.M., Bon Jovi, Live, Hootie and the Blowfish, TLC y White Zombie. El rol de conductor de la ceremonia, ocupado el año pasado por la comediante Rosseanne Barr, estará a cargo del humorista Dennis Miller, y los premios serán entregados por una larga lista de figuras del mundo del espectáculo y del deporte, entre los que se destacan Madonna, Whitney Houston, Quentin Tarantino, Sherryl Crow y los basquebolistas de la NBA Dennis Rodman y Grant Hill.

Si en la anterior edición los grandes ganadores fueron los veteranos Aerosmith con tres estatuillas (mejor video del año, mejor video de grupo y el premio de la audiencia), este año se perfilan como potenciales candidatos a acaparar premios Michael Jackson con "Scream" (cantado a dúo con su hermana Janet), las rappers negras TLC (una de cuyas integrantes, Lisa "left eye" Lopes saltó a la fama y también a la cárcel por incendiar la casa de su novio en un arranque de furia) con "Waterfalls" y Green Day con "Basket Case", tema incluido en su álbum *Dookie*, que reinstaló la palabra punk en el universo rocker y que ya supera las ocho millones de copias vendidas en todo el mundo. Todos ellos con nueve nominaciones. Un poco más atrás en la línea de partida de las posibilidades, se ubican con 5 nominaciones los alternativos Weezer con "Buddy Holly" (un video que conserva la misma estética retro de "In Bloom", de Nirvana), Madonna con cuatro (por "Take a Bow" y "Human Nature") y los Rolling Stones con tres por "Love Is Strong" (el video de los gigantes caminando por las calles de Nueva York).

Repasando las 22 categorías de la competición, quedan algunas curiosidades por destacar. El director Spike Jonze, el niño terrible de la industria del videoclip norteamericano, vuelve a postularse con Weezer después de que el año pasado figuró por el video "Sabotage" de los Beastie Boys y no fue galardonado en ningún rubro, a pesar de su factura técnica. Por su parte, el cineasta Phil Joanou (realizador de *Deseo y decepción* y *Tiro de gracia*, entre otras) figura por el video de Tom Petty, titulado "You Don't Know How It Feels". En la categoría "video de film", Jim Carrey traslada el fenómeno *The Mask* con la canción "Cuban Pete", *Batman forever* aporta los temas "Kiss From a Rose" de Seal y "Hold Me, Thrill Me, Kiss Me, Kill Me" de U2 y Urge Overkill resucita "Girl, You'll Be a Woman Soon" al compás del suceso de "Pulp Fiction".



Fito Páez junto a uno de los presentadores de MTV Latino, que transmite la ceremonia mañana.

Madonna, Quentin Tarantino y Sherryl Crow se destacan entre los que entregan premios.



Café Tacumba, el crédito mexicano.

Compiten por el video "Ingrata".

Principales nominaciones

Estos son los videos nominados por la MTV en las principales categorías:

Mejor video del año:

Green Day: "Basket case"
Michael Jackson y Janet Jackson: "Scream"
TLC: "Waterfalls"
Weezer: "Buddy Holly"

Mejor video masculino:

Chris Isaak: "Somebody's crying"
Elton John: "Believe"
Lucas: "Lucas with the lid off"
Tom Petty: "You don't know how it feels"

Mejor video femenino:

Des'ree: "You gotta be"
PJ Harvey: "Down by the water"
Annie Lennox: "No more I love you's"
Madonna: "Take a bow"

Mejor video de grupo:

Green Day: "Basket case"
Rolling Stones: "Love is strong"
Stone Temple Pilots: "Interstate love song"
TLC: "Waterfalls"

Mejor video alternativo:

The Cranberries: "Zombie"
Green Day: "Basket case"
Hole: "Doll parts"
Stone Temple Pilots: "Interstate love song"
Weezer: "Buddy Holly"

LA ENCUESTA DE DOWN BEAT

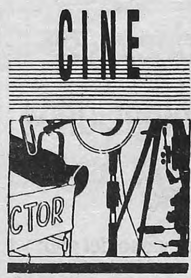
Joe Lavano, el gran vencedor

(Por Diego Fischerman) Una de las instituciones en el mundo del jazz son los *poll* o encuestas realizadas por la revista especializada Down Beat. Igual que los Grammy o que los premios europeos del disco tienen como fin último potenciar el mercado y catapultar las ventas de determinados artistas pero, también, sirven para espiar cuáles son las tendencias dominantes dentro del género. La encuesta de Down Beat publicada tiene, por otra parte, la ventaja de estar realizada entre críticos de jazz. O sea que los nombres que allí aparecen no siempre son los que la industria espera. Por ejemplo, en el *Hall of Fame*, lugar destinado para que las nuevas leyendas acompañen a glorias como Parker, Davis, Armstrong o Coltrane, el elegido del año pasado fue Frank Zappa y, en el 95, la elección recayó sobre Julius Hemphill. Muerto en abril de este año, este saxofonista estuvo siempre ligado a las tendencias más iconoclastas del *free*, particularmente el World Saxophone Quartet.

En cuanto a las definiciones más importantes, disco y músico del año, ambas tuvieron como destinatario a uno de los mejores saxofonistas surgidos en las últimas décadas. Joe Lovano, que ya había figurado entre los más votados en otros años con sus tres álbumes anteriores –uno de ellos, *Tenor Legacy*, también candidato al Grammy– logró esta vez imponerse, por diez puntos, a su otrora vencedor, el también saxo tenor Joe Henderson. Este último, de la mano de las impecables producciones del sello Verve –elegido como el mejor por sobre el legendario Blue Note (sin distribución en Argentina, a pesar de pertenecer al catálogo de EMI)– había apostado todos sus porotos a un ganador casi seguro, su CD *Double Rainbow*, en homenaje a Tom Jobim. El segundo puesto es casi una derrota si se tiene en cuenta que, además de con la providencial muerte del compositor brasileño, el disco había contado con la participación de pesos pesado como Herbie Hancock y Jack De Johnette.

Pero la última edición de Lovano tampoco se queda atrás en cuestiones de producción –que suelen ser las que definen las votaciones, ya que es muy raro que un disco *chico* se lleve los laureles–. *Rush Hour* sella la colaboración del saxofonista con Gunther Schuller. Compositor académico ligado al serialismo europeo y uno de los más importantes estudiosos y ensayistas sobre el jazz, Schuller fue, allá por los '50/60, gestor de mucho de lo que dio en llamarse *tercera corriente*. Junto a grupos como el Modern Jazz Quartet o con sus propias orquestas, la cosa pasaba por encontrar puntos de encuentro entre el jazz y la música clásica. El nuevo disco, en todo caso, es excelente más allá de las especulaciones. Encolumnado en las tradiciones de esa efímera *tercera corriente*, de los discos de saxofonistas con orquesta (Charlie Parker y Dexter Gordon supieron sucumbir a esa tentación) y de las big band a secas, *Rush Hour* las trasciende ampliamente. Con texturas que van desde el saxo solo hasta la orquesta de cuerdas con el agregado de flauta y arpa, Lovano se mueve con destreza por standards, temas propios y de Schuller y por lenguajes oscilantes entre el hard bop, a la manera de Sonny Rollins, y el atonalismo cercano al free.

Los otros discos elegidos fueron el excelente *Feed the Fire* de la cantante Betty Carter, grabado en vivo junto a la pianista Geri Allen, el contrabajista Dave Holland y el baterista Jack De Johnette, *J. C. On The Set* de la última revelación de la escena, el saxofonista James Carter, el último de la banda de Toshiko Akiyoshi, *Desert Lady-Fantasy*, un hasta ahora inédito de Stan Getz, *Nobody Else but Me* y un CD del ex baterista de Cream, Ginger Baker, bautizado *Going Back Home*.



1000 BOOMERANGS - P/M/16-
Comedia. Dir.: Mariano Galperín. Con James Murray y Vicentico.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 16.10, 18.25, 20.55 y 22.50 (Mar. a las 15.50 y 17.45). Sáb. trasn.: 1.15.-

AL FILO DEL ABISMO - P/M/16-
Thriller. De Peter Medak. Con Gary Oldman y Lena Olin.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35. -

ALERTA MAXIMA 2 - P/M/16-
Acción. Dir.: Geoff Murphy. Con Steven Seagal y Eric Bogosian.
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15. -
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14.50, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

ANTES DEL AMANECER - APTA-
Comedia dramática. Dir.: Richard Linklater. Con Ethan Hawke y Julie Delpy.
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.40, 16, 18.20, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20. -
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.05, 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.40.-

BATMAN ETERNAMENTE -P/M/13-
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

BLEU - BLANC - ROUGE - P/M/13-
Dramas. La trilogía completa de Kieslowski.
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15 y 21; 19; 17 y 23.-

CABALLOS SALVAJES - P/M/13-
Aventuras. De Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio y Leonardo Sbaraglia.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20. -
América. Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

CARRINGTON -P/M/16-
Drama. Dir.: Christopher Hampton. Con Emma Thompson y Jonathan Pryce.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30: Peperina.-

CASAS DE FUEGO -APTA-
Drama. Dir.: Juan Bautista Stagnaro. Con Miguel A. Solá y Pastora Vega.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.25, 15.40, 18.05, 20.35 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.15, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

CASPER -APTA-
Comedia. En castellano. Prod.: Steven Spielberg. De Brad Silberling.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

CHEQUE EN BLANCO -APTA-
Comedia. En castellano. Dir.: Rupert Wainwright.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20.-

CONGO -P/M/13-
Aventuras. De Frank Marshall. Con Dylan Walsh y Laura Linney.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.

CORAZON VALIENTE - P/M/13 c/Res.-
Acción. Dir.: Mel Gibson. Con Mel Gibson y Sophie Marceau.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 11.50, 15, 18.30 y 22. Sáb. trasn.: 1.20. -
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.45, 18.20 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.10. -
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12, 15, 18.30 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

DURO DE MATAR (LA VENGANZA) -P/M/13-
Acción. Dir.: John McTiernan. Con Bruce Willis.
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.10, 17.05, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -

ED WOOD -APTA-
Comedia dramática. Dir.: Tim Burton. Con Johnny Depp y Martin Landau.
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL CASAMIENTO DE MURIEL -P/M/16-
Comedia. De P. J. Hogan. Con Toni Collette y Bill Hunter.
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.25, 16.30, 18.35, 20.45 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

EL LIBRO DE LA SELVA (LA PELICULA) -APTA-
Aventuras. Sonido Dolby Digital.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-

FARINELLI -P/M/16-
Drama. De Gérard Corbiau. Con Stefano Dionisi y Enrico Lo Verso.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.50, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

LA LEY DE LA FRONTERA - APTA-
Acción. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi y Pere Ponce.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LAS COSAS DEL QUERER 2 - P/M/16-
Drama musical. De Jaime Chávarri. Con Darío Grandinetti y Susú Pecoraro.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 49-2411. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.40.-

MAREA ROJA -P/M/16-
Suspenso. De Tony Scott. Con Denzel Washington y Gene Hackman.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10. -
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

MASK (LA MASCARA) -APTA-
Comedia. Hablada en castellano. Con Jim Carrey.
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.-
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

NO TE MUERAS SIN DECIRME A DONDE VAS -P/M/13-
Drama. De Eliseo Subiela. Con Darío Grandinetti, Mariana Arias y Oscar Martínez.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. -

NOSTRADAMUS -P/M/13-
Histórica. Dir.: Roger Christian. Con Tchery Karyo y Amanda Plummer.
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13. 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

PERSEGUIDO -P/M/16-
Thriller. Dir.: J. F. Lawton. Con Christopher Lambert y John Lone.
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

POCAHONTAS -APTA-
Dibujos animados. Walt Disney en castellano.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23. Sonido Dolby Digital.
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16, 18, 20 y 22.-

REFLEXIONES DE UN SALVAJE -APTA-
Testimonial. Dir.: Gerardo Vallejo. Con habitantes del pueblo de Cespedosa de Tormes, España.
Gloria. Av. De Mayo 1225. 381-6696. A las 16.30, 18.05, 19.35 y 21.15.-

REGRESO A CASA -APTA-
Comedia. Dir.: Rob Reiner. Con Bruce Willis y Elijahh Wood.
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

TAN LEJOS Y TAN CERCA - P/M/13-
Drama. Dir.: Wim Wenders. Con Bruno Ganz y Nastassja Kinski. Ganadora Gran Premio del Jurado de Cannes.
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-

TONTO Y RETONTO -APTA-
Comedia. De Peter Farrelly. Con Jim Carrey y Jeff Daniels.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.40, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. -

VANIA EN LA CALLE 42 - APTA-
Drama. Dir.: Louis Malle. Con Wallace Shawn y Julianne Moore.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.40.-

CICLOS

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: 12 y 17.30: **Donde terminan las Palabras** -P/M/18- 13.30 y 19.10: **Ultima Propuesta**; 15.30 y 21.05: **Estrella Negra**.-

Foro Gandhi. Corrientes 1551. 374-7501. Vier. a las 20.30: **Disparen sobre el Pianista**, de Francois Truffaut.-

Leopoldo Lugones. Av. Corrientes 1530. 374-8611. Festival del nuevo cine Chileno: A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **El Navegante**, de Patricio Pereira; **El Cobrador**, de Eduardo Viereck; **Reunión de Familia**, de Andrés Wood; y **Chacabuco**, de Claudio Palacios - P/M/13- Cortometrajes. Pl. $ 3.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.40, 15, 17.30, 20, 20.20 y 23: **Caballos salvajes** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Mar. 50% desc.-

ATLAS BELGRANO 2. Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.15, 14.30, 17, 19.50 y 22.30: **Nostradamus** - P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 0.50. Miér. 50% desc.-

AUDITORIO BELGRANO. Virrey Loreto 2348. 783-1783. Vier. a Dgo. a las 14 y 16: **Dibujos animados** -S/R- 14.30, 16.30 y 18: **Pocahontas**. En castellano.-

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23: **Carrington** -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30: Peperina. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: **Casas de Fuego** -S/R- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.40, 16.50, 19, 21.10 y 23.20: **Antes del amanecer** -S/R- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Casper** -S/R- En castellano. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12, 15.10, 18.35 y 22: **Corazón Valiente** - P/M/13 c/Res.- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 14.55, 17, 19.10, 21.05 y 23.20: **Alerta Máxima 2** -P/M/16- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.40, 15.10, 17.45, 20.20 y 23: **Batman Eternamente** -P/M/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.45, 17.20, 20 y 22.40: **Nostradamus** - P/M/13- Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 13.15, 15.40, 18, 20.30 y 23: **La Ley de la Frontera** -S/R- Variedades. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

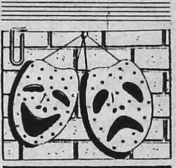
SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.10: **El Casamiento de Muriel** -P/M/16- Loc. num. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40: **Al Filo del Abismo** -P/M/16- Loc. num. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.15, 18.30, 20.45 y 23: **Tonto y Retonto** -S/R- Loc. num. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.50, 15.35, 18, 20.25 y 23: **Marea Roja** -P/M/16- Loc. num. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-





COLON. Libertad 621. 382-5414/16. Boletería: Tucumán 1111, Martes a Domingos de 10 a 20.-
JUEVES 7 a las 20.30: Org. por la Asoc. Wagneriana. Ballet **LA SYLPHIDE**. Art. inv.: **Maximiliano Guerra y Evelyne Desutter**. Ballet (Dir.: Raquel Rossetti) y Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. Platea $ 60. Paraíso $ 12.-
VIERNES 8 a las 20.30: Ballet **LA SYLPHIDE** (2da. func. de la Serie 3). Art. inv.: **Maximiliano Guerra y Evelyne Desutter**. Ballet (Dir.: Raquel Rossetti) y Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. Platea $ 60. Paraíso $ 12.-
SABADO 9 a las 20.30: Ballet **LA SYLPHIDE** (2da. func. de la Serie 2). Art. inv.: **Maximiliano Guerra y Evelyne Desutter**. Ballet (Dir.: Raquel Rossetti) y Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Carlos Calleja. Loc. en vta. Platea $ 60. Paraíso $ 12.-
DOMINGO 10 a las 17: Ballet **LA SYLPHIDE** (Ab. Estud. Secund.). Con los primeros bailarines **Alina Alventosa y Ariel Rodriguez**. Ballet (Dir.: Raquel Rossetti) y Orq. Est. del T. Colón. Dir.: Carlos Calleja.-
DOMINGO 10 a las 21.30: Presentación de la **COMPAÑIA ANTONIO GADES** en **"Fuenteovejuna"**. Coreog. y Dir.: Antonio Gades. Loc. agotadas.-
LUNES 11 a las 21: Func. Extr. Nº 33 en co-participación con la Asoc. Wagneriana: **Orquesta Sinfónica Nacional**. Dir.: Pedro Calderón. Castro: Suite Introspectiva; Chopin: Conc. Nº 1 p/piano. Solista: Piotr Paleczny; Bartok: Música p/cuerdas celesta y percusión.-
MARTES 12 a las 21: Org. por la Asoc. Wagneriana. Concierto Sinfónico Coral. Dir.: Romano Gandolfi. Cherubini: Sinfonía en Re Mayor; Stravinsky: Perséphone. Tenor: Eduardo Ayas. Recitante: Monique Capou. Orquesta y coro de la Asoc. Wagneriana. Coro Nac. de Niños.-
NOTA: Opera "LA BOHEME": Están en venta las loc. de las func. ext. (Sept. 28 y 29, Oct. 1 y 3).-
SALON DORADO (Entrada libre y gratuita). Jueves 7 a las 17.30: 4º Festival Max Reger. Org. por la Asoc. Musical ISANACUM. Viernes 8 a las 17.30: Recital de Alejandro Ortega.-

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **CICLO CLASICOS POPULARES**: Vier. a las 22: JUAN CARLOS BAGLIETTO. Sáb. a las 22: ELADIA BLAZQUEZ. Cond.: Betty Elizalde. Pl.: $ 12. Pull.: $ 8.-
SALA CASACUBERTA: **ES NECESARIO ENTENDER UN POCO**, de G. Gámbaro. Dir.: L. Yusem. Con H. Roca, R. Cortese, R. Cortese, E. Nutkiewicz, S. Villamil y M. Moyano. Miér. y Juev. ($ 6) a las 21. Vier. a Dgos. a las 20. Pl. $ 12.-
HALL CENTRAL CARLOS MOREL (Entrada libre y gratuita): Ballet Juvenil del TMGSM. Coreog. **Tam-Bu-Lé**, de M. Wainrot; **18/7/94**, de Y. Otrovsky; y **The Mooche**, de P. Zapata. Mar. a Juev. a las 19. Ciclo de Conciertos: Vier. a las 19: Conjunto de Percusión del Cons. Nac. L. Buchardo. Sáb. a las 19: Conjunto Juvenil de la Munic. de San Martín. Dgo. a las 18: Adrián Abonizio (Música Urbana).-

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Miér. a las 13: **Orquesta de Tango de Buenos Aires**. Dir.: C. García y R. Garello. Miér. a las 21: CESAR ISELLA junto a grandes invitados. Loc. $ 10. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. (Pl. $ 15) a las 21.30. Dgo. a las 20: **Alberto de Mendoza** en **DON FAUSTO**, de Pedro Orgambide. Con Perla Santalla, Danilo De Vizzia, Jorge Petraglia y elenco. Dir. Gral.: Emilio Alfaro y Oscar Araiz. Pl. $ 10. Vier. a las 0: **Alejandro Dolina** con **LA VENGANZA SERA TERRIBLE**, con G. Stronati, G. y S. Rolón, A. Naón y E. Vernacci. Entrada libre y gratuita.-
TEATRO MUNICIPAL REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb.: Final de la **FIESTA METROPOLITANA DE TEATRO**.-
TEATRO MUNICIPAL DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. Vier. y Sáb. a las 20: **Pablo Brichta** en **UNO NUNCA SABE**, de R. Fontanarrosa. Loc. $ 5.-
ANFITEATRO JUAN B. ALBERDI. Lisandro de la Torre y Directorio. Sáb. a las 18: **JOE AFRECHO y LOS AMANTES LATINOS**.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. SALA MAYOR: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. (despedida) a las 20.30 y 22.45: **LA PULGA EN LA OREJA**, de Georges Feydeau. Con Soledad Silveyra, Carlos Andrés Calvo, Gianni Lunadei y gran elenco. Dir.: China Zorrilla. Pl. $ 25.-
SALON DORADO: Sáb. a las 22.15. Dgo. a las 21.30: "LA INVENCION DE MOREL", de A. Bioy Casares.-Teatro de muñecos. Adapt. y Dir.: Eva Halac. Loc. $ 10.-
Visita Guiada: Mar. a Vier. a las 13.30. Sáb. a las 17. Dgos. a las 17.30: "UN TEATRO VIVO". Con C. Durañona, J. Purita y M. Jacquet. Textos: D. Nikutowski. Loc. $ 4.-

ABASTO. Avda. Corrientes 3290. 300-4592. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30: **FIESTA EN EL ABASTO**. Varios autores. Dir.: Pedro Asquini. Loc. $ 5. Jub. y est. $ 50% desc.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30: **EL ASESINATO DE LA ENFERMERA JORGE**, de F. Marcus. Dir.: A. Samek. Sáb. a las 23.30: **LISISTRATA O LA REBELION DE LAS MUJERES**, de Aristófanes; vers. libre de R. Roca. Dir.: E. Riva y R. Armani. Res. telef. Desc. a jub. y est. 50%. Amb. climat.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Despedida definitiva: Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau en: **BRUJAS**. Dir.: Luis Agustoni. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20. Proh. men. 16 años. Res. telef.-

ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. Oscar Martínez, Susú Pecoraro, Jorge Luz y Mirtha Busnelli en: **LA NOCHE DE LA IGUANA**, de Tennessee Williams. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Gran elenco. Dir.: Carlos Rivas. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20.-

AUD. FAC. DE PSICOLOGIA. Independencia 3065 PB. Vier. y Sáb. a las 20.15: **CRIMINAL**, de J. Daulte. Dir.: D. Kogan. Con D. Basso, C. Kaspar, J. Niklison y M. Pozzi.-

AUDITORIO SHA. Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21.15: "EL TEATRO DE LA BOBE", de N. Mazur. Dir.: M. Lebenas. Pl. $ 5.-

AVE PORCO. Av. Corrientes 1980. 953-7129. Vier. y Sáb. a las 23.30: **URDAPILLETA Y TORTONESE** en "CARNE DE CHANCHA". Entrada General $ 15.-

AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Susana Rinaldi en: **GOTAN**, de Julio Tahier. Con Raúl Lavié, Juan Carlos Copes y María Nieves. Dir.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. (est. y jub. $ 8) y Sáb. a las 21: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo "Tato" Pavlovsky. Dir.: J. Margulis y R. Correa. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2592/9140. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21: Ricardo Darín y Ana María Picchio en: **ALGO EN COMUN**, vers. de "On Tidy endings", de H. Fierstein. Con Silvina Bosco y Nicolás Cabre. Dir.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. c/5 días de antic. Ultimos días.-

BOOKSTORE. Av. Corrientes 1872/76. 374-8422/07. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19: Graciela Pal en: **LAS QUE AMAN HASTA MORIR**. Puesta en Esc. y Dir. Gral.: Julio Piker.-

BROADWAY. Corrientes 1155. 382-2345. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21: **NITO ARTAZA y MIGUEL ANGEL CERUTTI** en: **LOS BELLOS Y LAS BESTIAS**, con Sandra Smith, Isabel Salomón y Alejandra Mora. Act. esp.: Guillermo Gil. Ultimas semanas. Loc. en vta.-

CALLEJON DE LOS DESEOS. Humahuaca 3759. 862-1167. Sáb. a las 23: EL PERIFERICO DE OBJETOS en **MAQUINA HAMBLET**, de H. Muller. Dir.: D. Veronese, E. García Wehbi y A. Alvarado. Dramat.: D. Welke. Pl. $ 12. Dgo. a las 18: **PRIMER MUNDO**, de H. Molina. Dir.: T. Lestingi.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. (popular) y Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. (desc. a jubil.) a las 19: La obra más premiada del teatro argentino: Carlos Carella, Patricio Contreras, Cipe Lincovsky y Leonor Manso en: **EL PATIO DE ATRAS**. Autor y Dir.: Carlos Gorostiza.-

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. 803-1040. Auditorio: Vier. a Dgo. a las 21: **LA PIRAMIDE**, de Copi. Con Tina Serrano y elenco. Dir. y pta.: Roberto Villanueva.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS. Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. y Sáb. a las 21: **MUSICA ROTA**, de D. Veronese. Dir.: R. Szuchmacher. Vier. y Sáb. a las 23: **DOS PERSONAS DIFERENTES DICEN HACE BUEN TIEMPO**, s/textos de R. Carver. Dir.: R. Spregelburd y A. Garrote. Dgo. a las 19.30, 20.30 y 21.30: **MUSEO SOPORTE**. Dir.: P. Audivert y H. Fortuny.-

COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: **FLAMENCO AL ROJO VIVO**. F. Ortega, N. Ibáñez, A. Fontán, Fausto "el Gaditano" y A. Vázquez. Loc. en vta. Bolet. dde. las 10.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/85. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20.30: Jean Francoise Casanovas: **GRUPO CAVIAR** en "CAZUELA DE CAVIAR". Dir.: J. F. Casanova.-
Sáb. a las 0.15: Presenta a **LOS MACOCOS** en "GUISO DE MACOCOS". Loc. $ 10.-

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. 793-8741. Sáb. a las 21: **LOS FRONTERIZOS** presentando: 1) "Bajo el Cielo de Salta", 2) "La Misa Criolla", de A. Ramírez. Coro El Vocal del Angel. Dir.: B. Rodriguez. Pl.: $ 12. Jub. $ 10. Loc. numer. Res. telef.-

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Ultimas semanas: Espectáculos Gallo presenta: **DANZA DE VERANO**, de Brian Friel (vers. de F. Masllorens y F. González del Pino). 7 nominaciones Premio ACE '95. Con A. Barbero, O. Bonet, L. Catalano, A. M. Casó, P. Kraly, T. Lestingi, A. Ragno y B. Spelzini. Dir. Gral.: **Agustín Alezzo**. Juev. (pop.) a las 20. Vier. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. Desc. a Jub. Ultimos días.-

DEL SUR. Venezuela 1286. 383-5702. Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 19: **DOS OBRAS BREVES DE SAMUEL BECKETT**. Dir.: César Repetto. Elenco grupo Teatro de la Ciudad. Vier. (pop.) y Sáb. a las 22.30. Dgo. (pop.) a las 20.30: **LA PASAJERA**, coproducción con el TMGSM. De Alberto Félix Alberto. Regreso de su exitosa gira a Estados Unidos.-

EL ANGEL. Gascón 1222. 862-9500. Sáb. a las 22: Coproducción TMGSM: **HOMBRE DE LA ESQUINA ROSADA**, de J. L. Borges. Con V. Villamil, L. Solanas y C. Santamaría. Dir.: M. Viñao. Loc. $ 6.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Vier. a las 19: **BODAS DE SANGRE**, de F. García Lorca. Dir.: A. Di Stéfano. Sáb. a las 21.30: **NOCHE FLAMENCA**. Con E. Rivera, A. Cuesta, A. Soto y elenco. Dir.: A. Di Stéfano. Ausp. por la Embajada de España. Desc. a est. y jub. Sáb. y Dgo. a las 20: **THE GLUTTONY**. Aut. y Dir.: I. Damiano. Gran elenco.-

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. 952-2645. 954-3627. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.15. Dgo. (despedida) a las 20: **LOCO** con Esteban Mellino. 20 actores en escena. Pl.: $ 20. Desc. a jubil. Dgo. a las 18: **LA MAGICA ZARZUELA** con "Las Cosas del Querer". Dir.: Elisa Blanca. Dir. Mus.: Carlos Rolla. Pl.: $ 10. Desc. a Jubil.-

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: Federico Herrero: Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21: **"Charly y la P..."**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a las 0. Dgo. a las 22: **"Psico Psexion"**, de P. Heller. Vier. y Sáb. a la 1. Dgo. a las 21: **"Anatomía de El y El"**. Vier. a la 1. Sáb. a las 2. Dgo. a las 22: **"¡Ayúdeme Dr. Freud"**, de G. Villalba. Pl. $ 5. Loc. en vta. dde. las 15.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 49-0656. TERCER PISO: Miér. a las 21: **ASTA DE LUNA**. Espectáculo de flamenco. Bailaores y músicos. Loc. $ 10. Juev. (pop. $ 15) a Sáb. a las 21.30. Dgos. (desc. a estud. y jub.) a las 20: **Mabel Manzotti** en **LA BORRA DE LA YERBA**, de B. Mosquera y M. Manzotti. Con Yayo Cáceres. Dir.: V. García Peralta. Pl. $ 20. Vier. y Sáb. a las 0: **LOS MELLI** en "LA FACTURA MALDITA". Textos y Dir. de ellos mismos. Pl. $ 10.-
SEXTO PISO: Juev. a Dgo. a las 21: **VERDE OLIVA, de Norman Briski**. Con N. Briski, H. Bidonde y elenco. Dir.: C. Moreno. Pl. $ 15. Vier. y Sáb. a las 23.15. Dgo. a las 19: **MERCIER & CAMIER**, de S. Beckett. Con M. Guerberof, G. Baamonde, H. Acosta y A. Flechner. Dir.: M. Guerberof. Loc. $ 15.-

GLORIA. Av. de Mayo 1225. 372-9919. 9º año de éxito. El genial humor de Pablo Misacantano en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. Humor político, sexual y de actualidad como nadie puede hacerlo. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Calefacción. Todas las loc. num. $ 5.-

HEBRAICA. Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30: Metateatro pta.: **TAAM "NO HABRA FRUTO SIN RAIZ"**. Aut. y Dir.: Pablo González Casella. 18 actores en escena. Música, danzas.-

LA OTRA ORILLA. Tucumán 3527. Sáb. a las 22: Grupo Teatro Libre pta.: **MEMORIA**. Dir.: Omar Pacheco. Pl. $ 6.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Errare Humanum Est pta. a Miguel A. Solá y Blanca Oteyza en: **EL**

ARIO DE ADAN Y EVA. Dir.: González Gil. Vers. libre de ark Twain. Miér. (pop.) a Sáb. a 21. Dgos. a las 20.-
: LA CHINA, de Sergio Bizzio Daniel Guebel. Con Gustavo rzón y Ricardo Bartís. Dir.: bén Szuchmacher. 2 nominaones premios ACE '95. Vier. y b. a las 23.-
la Roberto Arlt. Carlos Garaychea, Ricardo Sendra, Juan Car- Stasi y elenco en: HUMOR- CHEA '95. Libro y Dir.: C. raycochea. Vier. y Sáb. a las 21. o. a las 19.30. Pl. $ 15.-
mes de su-seso: Leo Masliah y s L. Manzitti en: MASLIAH- ANZITTI: OPERA, CASTI- D & YOGUR DIET. Humor lírico. Vier. a las 23. Ultimas ciones.-
a Julio Cortázar. De Frank Mc iness: ALGUIEN VELARA R MI. Con Arturo Bonín, Aldo tur y Daniel Dibiase. Dir.: Juan und. Vier. y Sáb. a las 20.30. os. (pop.) a las 19.15.-
valdo Papaleo pta. el unipersonde Favio Posca: EL PERRO E LOS PARIO. Juev. y Dgo. s 21.30. Vier. y Sáb. a las 23.-
a Pablo Neruda: Miér. (pop.) a r. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.15. o. a las 20.30: LOS LOBOS, Hugo Arana, Darío ndinetti, Jorge Marrale, Juan vrado y Jorge D'Elía. Dir.: Luis ustoni. $ 30.-

RANCHERIA. México 1152. -7887. Sáb. a las 21.30. Dgo. a 20: "TOCALA DE NUEVO, CHO", de O. Tabernise y E. rales. Con A. Vicente, M. Lleó . Laterra (piano). Res. telef. Est. b. $ 5.-

SCALA DE SAN TELMO. Giuffra 371. 362-1187. Juev. a 20.30: "Tierra Linda". Silvina Mansilla, María D. Bárcena, ra Otero y Ricardo J. Jeckel. sica vocal de cámara de autores entinos. Vier. a las 19.30: Ciclo gral de las sonatas para piano violín de Ludwig van thoven, por Pablo Saraví y ia Belleville. A las 22: "El nvía". Tango contemporáneo. tor Crespo, Juan D'Argenton, andro Caputo y Marcelo nman. Sáb. a las 18: Recital líri- e Silvina Martino (soprano) y tavo Montanini (barítono). o: Claudia Pibernat. Obras de zart y Donizetti. A las 20.30: Falsa Escuadra". Tango con nda Lucero, Susana Ratcliff y tavo de Tanti. Idea: G. canavo y S. Pletikosic. Pta. en y dir.: Sergio Pletikosic. A las "La Voz Humana". Opera de enc s/texto de Cocteau. Con ía Rosa Hourbeigt y Juan Pablo fidi. Pta. en esc. y dir. gral.: uel Angel Nigro y Marcelo sso. Dgo. a las 19: Ana María rio (soprano) y Gilda Costanzo arra). Juev. 14 a las 20.30: y Suárez (piano). Obras de latti, Mozart, Chopin y Ravel.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Lun. a las 20: **¿SABES QUIEN SE MURIO?**, de J. Sbarra. Juev. a las 20: **¡¡¡DIGAMELO A MI!!!**. Libro y dir.: G. E. Glanc. Con A. Julio y P. Slobinsky. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: LA CUADRILLA pta.: **ALARMA ENTRE LAS ANIMAS**, con Bertoglio, Gabín, Gené y Panunzio. Dir.: La Cuadrilla. Vier. a las 23.30: **OJO X OJO** sobre textos de "Africa", de R. Arlt. Sáb. a las 0: **Campi** en **HUMOR NEGRO**. Sáb. a la 1.30: **Liberarte Varieté** pta.: **EL SHOW DE MERPIN** (Magia pura y humor negro).-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Infernal estreno '95: ENRIQUE PINTI en **EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dde. $ 10.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20: Marilú Marini en **NINI**. Textos: Niní Marshall. Dir.: Alfredo Arias. Ultimos días. Pl. $ 30. Loc. en vta. c/5 días de antic.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22: **GABRIELA ACHER** en "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Cena Show o Copa Show.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 20: **LOS DIAS FELICES**, de S. Beckett. Con J. Hidalgo y O. Escobar. Dir.: A. Alcón. Desc. 50% a est. y jub. Estud. de teatro $ 5.-
Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **RAYUELA**, de J. Cortázar. Dir.: J. Kogan. Con R. Rizzo, V. Innocenti, J. P. Reguerraz, F. Yeni y elenco. Esc.: T. Egurza. 7 nominaciones premios ACE '95. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Juev. a Sáb. a las 21: **Chico Novarro y Silvana Di Lorenzo** en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago Doria. Res. telef.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: **EL GRAN MENTIROSO**, con Luis de la Vega.-

SALA EMAD II. Jufré 141. 773-0755. Vier. a las 21. Sáb. a las 22: "RICARDO III - NEGRA NOCHE BORRE TU LUZ..." Dir.: Enrique Dacal.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. a las 21.30: **LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS**. Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-

AUDITORIUM BAUEN. Callao 360. 372-6906. Sábados 9 y 23 a las 23: ¡Sensacional estreno!: AMIR THALEB presenta **ENSUEÑO DE ORIENTE**. Odaliscas y sultanes. 16 bailarines en escena. Loc. en vta.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5: Ricardo Montesino pta.: **TANGO SHOW**. BAFFA-BERLINGIERI. Gran elenco. Pizza y champagne $ 15. Boite anexa.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22: "PIANISSIMO", con Martín Alomo y Gustavo Bajo. Sáb. a las 22: **MUSICAS ETNICAS Y SONIDOS DIGITALES". Con Nuria Martínez y Valdo Delgado. Músicos invitados. Der. a espect. $ 7.-**

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 23: **TANGO**, con RUBEN JUAREZ. Bailan: Pochi y Adriana. Una noche de tangos y milongas.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Vier. a las 23.30: **CREOLE JAZZ BAND**. Jazz tradicional, blues, humor. 12° año consecutivo. Canta: Eleonora Eubel.-
Sala Alfonsina Storni: Lun. a las 21: Buenos Aires Cinco pta.: UN TANGO, VOS Y YO. Dir.: **Mario Marmo**. Juev. a las 21: TANGO Y OTRAS PASIONES, con **María Volonté**. Vier. a las 21: NOCHES DE BOLERO EN EL CAFE, con **Generación Romántica**. Vier. a las 23.30: TANGATA REA QUINTETO. Presenta su Concierto de Clásicos Bailables. Sáb. a las 23: TANGO QUE ME HICISTE BIEN. Por el Grupo Tango Testimonial. Dgo. a las 19.30: SIEMPRE MELODIAS, por el grupo musical **La Pendiente**.-
Sala La Bodega: Dgos. a las 19: EL ESPIRITU DE LOS '50, unipersonal de **Mike Vilchez**.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"**, con QUINTETO DE REYES, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA y LUIS PEREYRA, CARLOS Y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CASAJUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fte. al Parque Chacabuco: Vier. a las 23: **DUO CASTELLETTI - ZABALA** (Baladas). Sáb. a las 23: **"MIRE ATRAS AL BAJAR TRIO"** (Humor y canciones). Der. a espect. $ 5. Res. telef.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Miér. a las 22: DUO VAT-MACRI ("Hacen Tangos"). Loc. $ 10. Juev. a las 22: HORACIO MOLINA ("Como en Casa"). Loc. $ 15. Vier. a las 0.30: "LOS VIERNES NUNCA SE SABE...", espectáculo sorpresa. Sáb. a las 19.15: MARIA HEGUIZ ("Textos a Viva Voz"), s/textos de Blaisten, Fernández, Galeano y Yeats. Loc. $ 8. Sáb. a las 22: MARIKENA MONTI ("Extracto"). Piano: O. Belmonte. Canciones de Discépolo, Manzi, Piazzolla entre otros. Loc. $ 15.-

CLUB DEL VINO. Cabrera 4737. 833-0048/50. Miér. a las 22: **TANGOS DE AYER**, con **Luis Cardei** y **Antonio Pisano**. Inv. esp.: Nelly Prince, junto a Carlos Buono. Vier. a las 22: **DE FRENTE MARCH. Carlos March**, junto a Victoria Vieyra y Diego Reinhold. Dir.: Irene Ickowicz. Sáb. a las 21.30: LUIS CARDEI, junto a ANTONIO PISANO, NESTOR MARCONI TRIO, HORACIO SALGAN-UBALDO DE LIO y ANTONIO AGRI. Como cierre: "ENCUENTRO CUMBRE". Sáb. a las 0.45: El exclusivo humor de **HUGO VARELA** en: "A TODA ORQUESTA".-

CONFITERIA LA IDEAL. Suipacha 384. 326-0521. Dgo. (despedida) a las 21.30: El show de **LOS TANGUEROS**, de José Garófalo. Gran elenco. Dir.: Corina Romero. Asist.: Sandra Pervieux.-

EL CLUB. Yerbal 1572. 633-2543. Vier. y Sáb. dde. las 0: Con todo el sabor de la música SALSA Y MERENGUE. Damas s/cargo hasta la 1.-

EL TALLER. Honduras y Serrano. 831-5501. Sáb. a las 23.30: **CUATRO VIENTOS**: "Música pa'tirar al techo". Recital de humor y música.-

FINISTERRA. Paraguay 3532. 824-7113. Vier. a las 23: CADA LOCA CON SU TEMA. Humor, grupo invitado "La Bacha", tango. Sáb. a la 1: BOLERO, SALSA Y MERENGUE, con "La Trama". Entr. s/cons. $ 6.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 308-2055. Sáb. dde. las 22: EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO. Cena-Copas-Baile-Show. Con O. Ferrari, L. Malbrán, O. Peredo, C. Tula y elenco. Baile: R. Aguilar. Dir. Mus.: E. Ríos y M. Espinoza. Pta.: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. y Sáb. a las 21: **TERESA PARODI**. Sáb. a las 0.30: **INDUSTRIA NACIONAL**. Vier. 15 a las 0.30: **La Banda Criolla**. Sáb. 16 a las 0.30: **Donald**. Estac. propio. Sonríe el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 302-3387. Lun. a Dgo. a las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con Alberto Podestá, Alberto Morán, Alfredo Belusi, Ruth Durante y gran elenco. Bailan: Víctor Ayos y Mónica. Dir. Gral.: Juan Atanás.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Vier. a las 22: **LILIANA VITALE**. Res. telef. c/ant.-

LAS CORTADERAS. Av. Fco. Lacroze 2121. 773-0721. Sáb. a las 0: **LOS AMADOS**. Boleros, cha-cha-cha, salsa y merengue. Der. a espect. $ 5.-

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 375-2341. Miér. a las 22: PEDRO MENENDEZ FUSION. Loc. $ 8.-

OLIVERIO JAZZ & BLUES. Paraná 328. 371-6877. Juev. a las 22: **JAM SESSION**, con Cohen, Lastra e invitados. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **HERB ELLIS**. Vier. a las 0.30: **LAS CARMELAS**. Sáb. a las 0.30: **MARCELA PAZ BLUES BAND**. Dgo. a las 23.30: **DANIEL MAZA TRIO**.-

VARIEDADES

CTRO. CULT. RECOLETA. Junín 1930. 806-3456. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS - PROHIBIDO NO TOCAR. Visitas guiadas con reservas: Lun. a Vier. de 8 a 18. Visitas para público en general: Sáb., Dgos. y Fer. de 15 a 19. Para niños de 3 a 100 años. Entrada $ 5.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Sáb. a las 15 y 16.30: Espectáculo de Divulgación Astronómica: **VIAJE A LAS ESTRELLAS** -Para may. de 7 años- Loc. $ 4.-
Dgo. a las 15 y 16.30: Espectáculo para todo público: **RADIACIONES EN EL ESPACIO**. Loc. $ 5.-
Dgo. a las 18: **"LASER SHOW" COSMIC FANTASY** -Apto para todo público- Loc. $ 5.-

SHOPPYLANDIA PARK. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde $ 1. **Nueva Atracción**: Unica Montaña Rusa de Agua, COLORADO RIVER SPLASH. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-
Auditorio: Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: BRIGADA COLA y LOS SUPER HEROES juntos en **DUROS DE VENCER**. Loc. $ 5, $ 10 y $ 15.-

RESTAURANT CONCERT

LOS DOS PIANITOS. J. M. Giuffra 305. 362-2168. Cena Tango Show $ 15. En San Telmo y con Los dos Pianitos. Copas mínimo $ 10. Todos los días dde. las 21. Alegría, canto y baile. Todas las tarjetas.-

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: **"El Niño y los Sortilegios"**. Coreog.: Oscar Araiz. Mús.: Ravel s/poema de Colette. Ballet Contemporáneo del TMGSM. Dgo. a las 17. Pl. y Pull. $ 6.-
SALA CASACUBERTA: **"La Leyenda de Robin Hood"**. Dramaturgia: M. Kartun y T. Loréfice. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: A. Mangani y T. Loréfice. Sáb. y Dgo. a las 16. Pl. $ 6.-

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. Av. Corrientes 1659. 374-6076. MUNICIPAL DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Colmo de Bomberos"**. Loc. $ 2.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. Sáb. (Despedida) a las 15.30: **"Cuatro Vientos y el Saxo Mágico"**, de M. Birmajer y Cuatro Vientos. Locución: Lalo Mir. Dir. Gral.: Claudio Hochman. Pl. $ 8.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16.30: **"Blancacienta (una Historia Truculenta)"**, vers. libre de D. Luchetta. Dir.: S. Katz.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Don Floresto ptan.: **"Siete Vidas tiene un Gato"**. Loc. $ 5.-

ASTROS. Corrientes 746. 325-5541. REINA REECH en: **YO SOY COLORES**. Su nueva y espectacular comedia musical. Sáb. y Dgo. a las 16 (Loc. en vta. dde. $ 10). Mar. a las 20 (Loc. en vta. dde. $ 5).-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. y Dgo. a las 15: **"Con ésta Lluvia"**, títeres. A las 16.30: **"Niños, las Brujas no Existen"**. Libro y Dir.: M. E. Falconi. Loc. $ 5. A las 18.30: **"Hasta el Domingo"**. Entrada libre y gratuita.-

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. 345-2774. Dgo. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Girondo. Teatro negro. Pl.: $ 8.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgo. a las 16.30: **"Hansel y Gretel"**. Dir.: O. Aita. Loc. $ 3.-

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 15: **"La Florcita Rabiosa"**, de J. Fillippis. Mús.: L. M. Serra y D. Berardi.-

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 823-0542. Sáb. y Dgo. a las 15.30: **"Pinocho en la Juguetería Encantada"**. A las 17: **"La Niña que riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón"**. Libro y Dir.: R. Aldemar. Pl. $ 6.-

DEL PILAR. Junín y Vte. López. 802-8216. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pinocho y Blancanieves buscan los globos mágicos"**. Canciones: María E. Walsh. Dir.: Alberto Mazzini.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17.30: **"Pim Pam Pum"**. Aut. y Dir.: Italo Damiano.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 952-2645. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Clásicos Infantiles"** ("La Cenicienta", "Hansel y Gretel" y "La Bella Durmiente"). 15 actores en escena. Libro y Dir.: Jorge Mazzini. Pl. $ 8.-

IFT. B. Sur Mer 549. 961-9562. Sáb. y Dgo. a las 15: **SIETEVIDAS, LA GATOPERA**. Con Pablo Nojes y Sandra Guida. Dir.: Roly Serrano. Loc. $ 8.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 17: **EL SALPICON**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Con I. Almus, O. Calicchio, G. Goldberg y G. Monje. Música: C. Gianni. Coreog.: R. Pashkus.-

LARRETA. Mendoza 2248. 784-2640. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Jugando con Títeres"**, de Sarahh Bianchi. Pl. $ 5.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 17: **"Galileo Galilei"**, de B. Brecht. Adapt.: H. Tignanelli. Loc. $ 7.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 16.30. Dgo. a las 16.30 y 17.30: **"El Amigo Fiel"**, de O. Wilde. Títeres y actores. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 17. Dgo. a las 16: **"En Busca de la Sonrisa Perdida"**. Libro y Dir.: N. Hidalgo.-

MICKEYLANDIA. Vte. López y Junín. 802-8216. Sáb. y Dgo. a las 16: **"El Viaje Mágico de Pinocho"**. Canciones: M. E. Walsh. Dir.: A. Mazzini. Pl. $ 8.-

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465. Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30: **"El Misterio de las Valijas Verdes"**, de S. Poletti. Dir.: N. Coto.-



0
VISOS EN LA MAUGADA. Servicios.
0
TC 24. Noticiero.
0
ORA SIETE. Periodís-
0
UENA SALUD.
0
A MAÑANA.
0
7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
11-UTILISIMA.

11.30
7-ERASE UNA VEZ LAS AMERICAS.
9-CUNA DE LOBOS. Telenovela.

12.00
2-MAGIC EN AMERICA.
7-REINA EN COLORES.
9-NUEVEDIARIO 1ª edición. Noticiero.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-LOS PICAPIEDRAS.

12.30
13-SUPER AGENTE 86.

13.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-ATC 24. Noticiero.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-NICO.
13-3.60 TODO PARA VER.

14.00
2-VIVIR MEJOR.
7-CINE PARA TODA LA FAMILIA: "El marginal".

15.00
2-LA PUNTA DEL OVILLO.
9-INDISCRECIONES.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.

15.30
7-ENTRE AMIGAS CON TERESA.

16.00
2-COSAS DE BRUJAS.
9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?
11-MEGA PARK.
13-CAUSA COMUN.

17.00
2-MAGIC EN AMERICA.
7-LOS CABALLEROS DEL ZODIACO.
9-LA HERMANA MAYOR. Telecomedia.
11-EL PAPARAZZI.
13-AMIGOVIOS.

17.30
7-A JUGAR CON TEDDY Y CARLITOS BALA.

18.00
2-SIN VUELTAS.
9-DULCE ANA.
11-CHIQUITITAS.
13-SHEIK.

18.30
7-TOP KIDS.

19.00
2-EL PERISCOPIO.
7-ATC 24.
9-AVENTURA EN EL CARIBE. Serie.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
13-MONTAÑA RUSA. Telenovela.

20.00
2-VIAJE A LAS ESTRELLAS: NUEVA GENERACION.
7-ANOCHECER CON MAURO VIALE.
9-NUEVEDIARIO 2ª EDICION. Noticiero.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE. Noticiero.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
7-POLEMICA EN EL BAR.
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.
11-PERLA NEGRA. Telenovela.
13-POLILADRON.

22.00
2-INFORME ESPECIAL.
7-VIVA EL CINE: "Chaplin".
9-MEMORIA.
11-SUPERCOPA: Olimpia de Paraguay-Boca.
13-CINE ATP.

23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.

00.00
2-AMERICA NOTICIAS 24 HORAS.
7-ATC 24.
11-VIDEOMATCH.
13-EN SINTESIS. Noticiero.

00.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.

00.30
13-CINE DE TRASNOCHE: "El motín del Caine".

1.00
7-CLASICOS EN SU IDIOMA: "Marcelino pan y vino".

2.30
7-CINE DE TRASNOCHE: "El calor y el polvo".

4.00
7-POR EL MUNDO. Documental.

ESCOLASO

uiniela matutina (Letras P- Q -Y - Z)

0986	11	5584
5564	12	1098
0191	13	0547
2671	14	7264
0528	15	6013
4672	16	0235
4454	17	0477
9384	18	1373
7584	19	6929
4587	20	5838

Quiniela (Vespertina-Letras I-C-C-M)

1	7677	11	8615
2	3414	12	2764
3	2607	13	6243
4	9957	14	0042
5	5916	15	0358
6	9185	16	2075
7	7188	17	4117
8	8524	18	7458
9	2711	19	5465
10	3295	20	5512

Provincia (Vespertina)

1	476	11	590
2	069	12	547
3	818	13	248
4	647	14	116
5	637	15	620
6	942	16	218
7	723	17	953
8	624	18	116
9	246	19	732
10	088	20	180

Quiniela (Nocturna- Letras I-U-J-P)

1	0648	11	2435
2	9624	12	4906
3	9987	13	3321
4	5983	14	5732
5	0593	15	3764
6	4844	16	9493
7	2349	17	8978
8	3044	18	8310
9	8660	19	2173
10	3245	20	9628

Provincia (Nocturna)

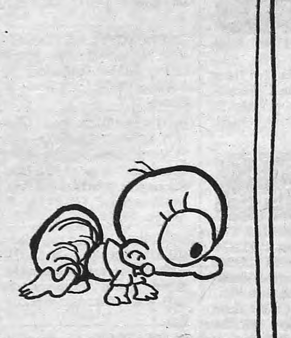
1	930	11	789
2	078	12	385
3	416	13	202
4	247	14	070
5	247	15	235
6	011	16	696
7	686	17	145
8	654	18	508
9	639	19	934
10	394	20	925

Montevideo

1	515	11	617
2	229	12	740
3	106	13	054
4	651	14	720
5	430	15	917
6	691	16	783
7	489	17	528
8	541	18	849
9	865	19	243
10	539	20	375

Gaspar el Revolú

por Rep











C O N T R A T A P A

HOY

Tiempo pronosticado: Cálido. Nubosidad variable, luego tiempo inestable. Viento moderado del sector Norte, rotando al Este con posterior descenso de temperatura. Mínima: 17°. Máxima: 23°.

□□□

9.00: Comienza la atención de la Consultoría para Estudiantes Migrados, dirigido a la atención de estudiantes del interior y exterior, organizada y creada por el Servicio de Psicología Clínica de la Dirección de Salud y Asistencia Social de la Universidad de Buenos Aires. Hasta las 11 en Hidalgo 1067.

12.00: El *Coro Nacional de Niños* incorpora voces en todas sus cuerdas de entre 8 y 12 años, sin experiencia previa. Inscripción hasta el 8 de setiembre, en el Teatro Nacional Cervantes, Córdoba 1155.

14.30: Culmina el ciclo Festival del nuevo cine chileno, con la proyección de los cortometrajes *El navegante, El cobrador, Reunión de familia* y *Chacabuco*. Repite a las 17, 19.30 y 22.

18.30: Exhibición de *Montoneros, una historia* (1994), de Andrés Di Tella. En la Universidad Torcuato Di Tella, Miñones 2177.

19.00: Inauguración del *1º Premio Telecom Argentina de Pintura 1995*, con motivo del quinto aniversario de Telecom Argentina. En las Salas Nacionales de Cultura-Palais de Glace, Posadas 1725.

• La Embajada de Honduras presenta *Honduras en la dimensión del tiempo*, a cargo del señor embajador Dr. Rafael Leiva Vivas, en el marco del Ciclo Iberoamericano que organiza la Biblioteca Nacional. En el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca, Agüero 2502.

• *El poeta Pascoli y su tiempo*, conferencia a cargo de Raúl Vera Ocampo. En la Asociación Biblioteca de Mujeres, Marcelo T. de Alvear 1155. Entrada libre.

20.00: El grupo La Posta presenta su álbum *Postales argentinas*. En el Auditorio de Radio Nacional, Maipú 555. Entrada libre.

• Muestra premonitoria *Primer guiso nacional de rock e historietas*, hasta el 2 de octubre. En Liberarte, Corrientes 1555.



SUGERENCIAS

(Por Juan Gelman) El arrasamiento de los derechos sindicales y sociales de los trabajadores hoy se llama eufónicamente en la Argentina –y no sólo– "flexibilización laboral". Se trata de un acierto desde el punto de vista del fonema lingüístico: la erre y el final de la primera palabra traen a la mente no sé qué ruidos bélicos y sensaciones de intemperie. La fina efe, la be de bueno, el delicioso sobresalto de la equis y la liviandad de las eles de la otra, en cambio, apaciguan la mente y posibilitan el ensueño. Por lo demás, es obvio que *arrasar* expresa una impiedad brutal que *flexibilizar* no tiene. El poder económico y político no arrasa, apenas si flexibiliza, y así torna la vida más fácil y más abierto el futuro.

Que la flexibilización entrañe el aumento abrupto de la desocupación, la rebaja de sueldos, el desmantelamiento de obras y servicios sociales, el pago de salarios en bonos como en los buenos viejos tiempos, subraya otra virtud del término: su amplitud conceptual. Se trata de una virtud extensible que permite incluir en sus espacios la modificación de la legislación en materia de convenciones colectivas, el recorte de las indemnizaciones por accidentes de trabajo, la imposibilidad de cualquier sistema de seguro por desempleo, los ciclos repetidos de empleo-despido sin indemnización y el completo desamparo laboral que los empresarios reclaman y el gobierno ve "con ojos bellos" (Cervantes dijo). No es que los empresarios sean malvados, según explicó el vicepresidente de la UIA, Claudio Sebastiani; despiden "por exigencias de la realidad económica". Pero a lo mejor también mueve a los empresarios y al gobierno el recóndito deseo filológico de ensanchar las significaciones del enunciado "flexibilización laboral". El lenguaje, agradecido.

Como humilde contribución al logro de ese deseo sugiero a los interesados la lectura atenta y sin duda inspiradora del siguiente Reglamento de Personal que rigió para los empleados de la comuna de Lausana, Suiza francesa, y fue promulgado en 1882 (época a la que se aproxima velozmente la Argentina). El Reglamento prescribe:

"Artículo 1

El temor de Dios, el aseo y la perseverancia son los elementos fundamentales de todo empeño verdadero.

Artículo 2

Se requerirá por ende al personal que se haga presente, sólo los días hábiles, de 6 a.m. a 6 p.m. Se rezará cada mañana en la oficina principal.

Artículo 3

Se espera de todo el personal que trabaje tiempo suplementario cuando las exigencias del servicio así lo determinen.

Artículo 4

El empleado de más antigüedad será responsable de la limpieza de las oficinas. El personal de menos antigüedad y subalterno comparecerá ante él 40 minutos antes de las oraciones y estará a su disposición después de las horas de oficina.

Artículo 5*El personal vestirá con sencillez. No debe circular con prendas de colores vivos y usará medias apropiadas. No calzará botas ni llevará abrigos en la oficina, habida cuenta de que hay una estufa disponible para uso del personal. No obstante, éste podrá ponerse bufandas y gorras cuando haga mal tiempo. Además, será conveniente que en invierno cada miembro del personal traiga diariamente dos kilos de carbón.*

Artículo 6

Está prohibido hablar en horas de oficina. Todo empleado que fume cigarros, consuma alcohol en cualquier forma, frecuente los salones de billar y asista a mitines políticos, corre el riesgo de que su honestidad y rectitud sean puestas en tela de juicio.

Artículo 7

Se autoriza la ingestión de alimentos de 11.30 a.m. a 12 horas; no obstante, se podrá no interrumpir el trabajo a ese efecto.

Artículo 8

El personal deberá dirigirse a los clientes y a los miembros de la administración, así como a los miembros del servicio de prensa, respetuosa y recatadamente.

Artículo 9

Cada miembro del personal tiene el deber de velar por su buena salud, ya que en caso de enfermedad no percibirá salario. En consecuencia, se insta muy seriamente a los miembros del personal a apartar una suma substancial de su salario para hacer frente a esa eventualidad o para la vejez, de modo que, en el caso de que se vean total o parcialmente incapacitados para trabajar, no se conviertan en una carga para la comunidad.

Artículo 10

Finalmente, deseamos subrayar la liberalidad de este nuevo reglamento de la dependencia. Esperamos a cambio un aumento considerable del rendimiento del personal".

Sé perfectamente que, en cierto sentido, el gobierno y el empresariado del país han ido bastante más lejos; pero en otros aspectos se han quedado atrás. Los exhorto a reparar sin tardanza ese retardo, es decir, a seguir ramificando el delta que la expresión "flexibilización laboral" puede cobijar. Pero supongo que me preocupo en vano. Es indudable que gobierno y empresarios argentinos tienen en la materia una imaginación mucho más vasta que los suizos.

CARTAS

Desocupación

Es obvio que la desocupación en el país se incrementa en el año '95, ya que a principios de él se empieza a debilitar el sistema bancario, financiero y comercial, o sea a caerse la actividad terciaria que hizo de sostén del índice de desocupación en los últimos dos años, ya que la expulsión de mano de obra en la actividad industrial era alarmante.

Esto es sólo un aspecto. Lo dramático son los efectos resultantes de la falta de trabajo. Estos son terribles y todos los conocemos, pero también, aquel que aún conserva el empleo sufre las consecuencias de esta situación en todo el espectro, donde el hombre se mueve, tanto en lo laboral como en lo familiar y social.

El primer efecto que es interesante remarcar es que el trabajo se vuelve cada vez más precario, ya que más allá del marco legal de contratación la realidad es que el individuo ya no se siente seguro en su empleo y teme perderlo, lo que lo hace ineficiente pues, a mi criterio, la ineficiencia es inversamente proporcional a la seguridad, cuanto más distendido más y mejor cumplirá con sus tareas laborales.

Otro de los inconvenientes de los que por ahora conservan su trabajo es que por primera vez se produce una baja nominal de su salario y esto ocurre ya que la composición de él es muy variada y se apoya en tickets canasta, horas extras, presentismo, etcétera; estos ítem son de fácil exclusión, lo que desnuda y deja en descubierto la precariedad del ingreso.

Podemos decir que lo que empeora este cuadro ya descripto es que el Estado no tiene las mismas respuestas sociales que en los países del Primer Mundo, que sufren el mismo flagelo y me refiero a un buen salario de desempleo, continuidad en las obras sociales, etcétera.

Y para terminar es claro que este modelo ha conformado un ejército de reserva de desocupados, lo que desequilibra el mercado laboral inevitablemente hacia abajo.

Ricardo Yannattone
DNI 8.505.478

Salidas — EZEIZA — Vuelos para hoy de AUSTRAL LINEAS AEREAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2934	Jujuy	17.40
2800	Bahía Blanca	07.35	2826	Mar del Plata	11.00
2802	Bahía Blanca	19.30	2840	Mar del Plata	19.50
2850	Bariloche	07.30	2410	Mendoza	09.30
2818	C. Rivadavia	06.30	2418	Mendoza	17.50
2810	C. Rivadavia	08.10	2860	Neuquén	07.10
2812	C. Rivadavia	17.30	2862	Neuquén	12.30
2880	Chapelco	11.35	2864	Neuquén	14.30
2400	Córdoba	07.00	2866	Neuquén	18.20
2412	Córdoba	11.10	2550	Posadas	07.20
2404	Córdoba	13.20	2552	Posadas	18.35
2406	Córdoba	15.25	2542	Resistencia	11.50
2408	Córdoba	19.15	2922	Río Cuarto	12.20
2560	Corrientes	06.40	2818	Río Gallegos	06.30
2880	Esquel	11.35	2818	Río Grande	06.30
2542	Formosa	11.50	2948	S. del Estero	07.40
2948	Jujuy	07.40	2940	Salta	06.50
			2944	Salta	18.10

Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.20	2935	Jujuy	22.00
2819	Bahía Blanca	18.45	2827	Mar del Plata	13.05
2803	Bahía Blanca	22.20	2841	Mar del Plata	21.55
2851	Bariloche	12.15	2633	Mendoza	02.55
2811	C. Rivadavia	13.05	2419	Mendoza	21.45
2819	C. Rivadavia	18.45	2419	Mendoza	21.55
2813	C. Rivadavia	22.25	2861	Neuquén	11.10
2880	Chapelco	17.20	2863	Neuquén	16.30
2401	Córdoba	09.55	2865	Neuquén	18.30
2413	Córdoba	14.05	2867	Neuquén	22.20
2405	Córdoba	16.15	2551	Posadas	10.35
2407	Córdoba	18.20	2553	Posadas	21.50
2409	Córdoba	22.10	2542	Resistencia	16.00
2561	Corrientes	09.45	2819	Río Gallegos	18.45
2880	Esquel	17.20	2819	Río Grande	18.45
2542	Formosa	16.00	2949	S. del Estero	13.35
2949	Jujuy	13.35	2941	Salta	11.15
			2945	Salta	22.35